

Chitabu cha ZABURI Tanga mbere

Chitabu cha Zaburi ni chitabu cha mawira na mavoyo. Mawira genye gatungbwa ni atu tafwauti-tafwauti kpwa muda mure. Mawira na mavoyo gaga gakusanywa na gachihumirwa ni atu a Iziraeli wakati wa kuabudu. Mwishirowe, mawira na mavoyo gaga gatsanganywa kpwenye chitabu chao cha Neno ra Mlungu.

Gaga mashairi ga chidini ga bazi nyinji: kuna mawira ga kutogola na kuabudu Mlungu; mavoyo ga kulonda msada, urindzi na wokofu; Kuvoya mswamaha; mawira ga kumshukuru na kumvoya baraka Mlungu; na kuvoya maadui atiywe adabu. Mavoyo gaga ganaweza kukala ga mutu binafsi na gakakala ga taifa rosi; ganjina ganaonyesa vira mutu anavyodzisikira, ambapho ganjina ganaonyesa haja na kudzisikira kpwa atu osi a Mlungu.

Mawira gaga gahumirwa ni Jesu, ambago aandishi a Chilagane Chiphya agaandika, na chichikala chitabu cha samani cha kuabudirwa ni Afuasi a Kristo kula pho mwandzo.

Maelezo muhimu kpwa chifupi

Go mawira gana mwenga na mirongo mitsano ga seemu tsano au vitabu vitsano:

- a. Chitabu cha kpwandza 1:1—41:13
- b. Chitabu cha phiri 42:1—72:20
- c. Chitabu cha hahu 73:1—89:52
- d. Chitabu cha ne 90:1—106:48

e. Chitabu cha tsano 107:1—150:6

CHITABU CHA KPWANDZA

1

Zaburi 1:1—41:13

Njira ya mutu wa haki

na ya mutu mui

- ¹ Baha mutu asiyelunga mashauri ga atu ayi,
asiyegbwira njira za enye dambi,
wala kasagala kpwenye vikalo vya atu a
matani.
- ² Badalaye anahamirwa ni shariya za Mwenyezi
Mlungu,
naye nkuiririkana usiku na mutsi.
- ³ Mutu hiye ni dza muhi uriophandwa kanda-
kanda ya vidzuho,
ambao nkuvyala matunda kpwa mingaye,
na makodzage taganyala.
Na chila ahendaro, nkuongokerwa.
- ⁴ Ela atu ayi taahivyo,
aho ni dza wiswa
uphepheruswao ni phepho.
- ⁵ Kpwa hivyo atu ayi taandatiya uamuli wa
Mlungu,
na enye dambi taandaima phamwenga na
atu a haki.
- ⁶ Mana Mwenyezi Mlungu nkulola njira za enye
haki;
ela njira ya atu ayi indaalongoza kpwenye
ubanangi.

2

Mfalume yetsambulwa ni Mlungu

- ¹ Kpwa utu wani atu a mataifa ganjina anapanga njama mbii?
Mbona anapanga mambo ambago taganda-hendeka?
- ² Afalume a dunia anadzitayarisha,
na atawala anapanga njama phamwenga,
chinyume cha Mwenyezi Mlungu
na chinyume cha ye mmwagirwawe mafuha.
- ³ Aho anaamba, "Nahukate silisili zao,
ili husikale atumwa tsona."
- ⁴ Hiye atawalaye hiko mlunguni anatseka;
Mwenyezi Mlungu anaanyetera.
- ⁵ Chisha andaademurira kpwa usiru
na kuatishira kpwa tsukizi, aambe,
- ⁶ "Mimi nkatawaza Mfalume nriyemtsambula,
anatawala kula Sayuni, mwango wangu
mtakatifu!"
- ⁷ Na ye Mfalume anaamba:
"Nindakuambirani lagizo rolaviwa ni
Mwenyezi Mlungu.
Iye waniamba, 'Uwe u mwanangu,
rero nikakala sowe.
- ⁸ Nivoya,
nami nindahenda mataifa ganjina gosi
gakale urisio,
na dunia yosi indakala yako.
- ⁹ Undaavundza na fwimbo ya chuma
na kuatisa-tisa dza nyungu.' "

- 10 Kpwa hivyo, mwimwi afalume kalani na
ikima,
na mwimwi atawala mchikanywa, sikirani!
- 11 Muhumikireni Mwenyezi Mlungu na wuoga,
fwahirwani na mkakame.
- 12 Msujudiyeni, sedze akatsukirwa,
namwi mkafwa kabila ya wakati,
mana tsukizi za Mlungu ni za phephi.
Ela atu amchimbirirao Mlungu, aajaliwa.

3

Mkuluphire Mlungu wakati wa tabu

Zaburi ya Daudi ariyoitunga wakati anachimbira
mwanawe Abusalomu.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, aviha angu ni anji!
Anji ananiunukira!
- 2 Anji ananigomba, anaamba,
“Mlungu kandamtivya tse!”
- 3 Uwe Mwenyezi Mlungu ndiwe ngao yangu.
Uwe ndiwe nguma yangu, na ndiwe uni-
tiyaye moyo.
- 4 Nkumuiha Mwenyezi Mlungu aniterye,
naye nkunijibu kula mwangowe mtakatifu.
- 5 Kpwa sababu Mwenyezi Mlungu ananirinda,
nkudziambalaza nkulala
na nkalamuka salama.
- 6 Siogopha maelufu ga maadui
achiodzipanga chinyume changu chila up-
hande.
- 7 Unuka ee Mwenyezi Mlungu!

Nitivya ee Mlungu wangu!
Wanga makofi maadui gangu,
ang'ole meno na uariche bila ya uwezo.

⁸ Wokofu ula kpwako uwe Mwenyezi Mlungu.
Barakazo nazikale dzulu ya atuo.

4

Voyo ra kulonda msada

Kpwa chilongozi wa aimbadzi: Kpwa kuhumira
vifwaya vya nyugbwe. Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mlungu, mhehezi wa haki yangu,
nijibu nivoyapho.

Nriphokala na shida, uwe waniterya.
Vivi nionera mbazi na uniphe nivoyaro.

² Mwi atu, mundanibanangira dzina hadi rini?
Mundamendza maneno mahuphu na ga
handzo hadi rini?

³ Manyani Mwenyezi Mlungu wadzitsamburira
aaminifu akale akpwe;
naye nkusikira ninaphomuiha.

⁴ Mchitsukirwa, msihende dambi.
Wakati mkadziambalaza mwenu vitandani
garirikaneni gaga na mnyamale.

⁵ Lavyani sadaka za haki,
na mumkuluphire Mwenyezi Mlungu.

⁶ Anji nkuamba, “Ni ani awezaye kuuhendera
manono?
Mwenyezi Mlungu, hulole na mbazizo!”

⁷ Ukanihenda nihererwe
kuriko hinyo aphahao mtsere na uchi mu-
phyha kpwa unji.

⁸ Wakati nchidziambalaza nkulala kpwa amani,
mana uwe, Mwenyezi Mlungu, macheyo
ndiwe unihendaye nikakala salama.

5

Voyo ra kulonda urindzi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira vivoti.
Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, phundza higa nikuambi-
rago,
na usikire kuula kpwangu.

² Sikira chiriro changu,
Mlungu wangu na mfalume wangu,
mana uwe ndiwe nikuvoyaye.

³ Ligundzu uwe Mwenyezi Mlungu, ukuphundza
sauti yangu.

Ligundzu nkukuvoya,*
chisha nkagodzera unijibu.

⁴ Uwe u Mlungu usiyehamirwa ni uyi,
tsona kusagala na atu ayi.

⁵ Anaodzikarya taaweza kuima mberezo,
mana ukumena atu ahendao mai.

⁶ Uwe, ukuangamiza agombao handzo;
Mwenyezi Mlungu nkuzira aolagadzi
na atu a handzo.

* **5:3** 5:3 Tafusiri zanjina zinaamba sadaka.

- 7 Ela kpwa sababu ya unji wa mendzwayo
nindainjira mwako nyumbani,
na kuabudu kpwa kukuogopa
ndani ya Nyumbayo takatifu.
- 8 Ee Mwenyezi Mlungu, nilongoza nihende
hakiyo,
kpwa sababu ya maadui gangu,
na ugolose njirayo mbere zangu ili niilunge.
- 9 Anagobisha sigo ga kpweli,
maazo gao ni ga kuangamiza atu.
Miro zao ni dza mbira za wazi, †
anahumira ndimi zao kugomba handzo.
- 10 Uwe Mlungu, atiyе adabu kpwa uasi wao;
henda mipango yao iaangamize enye.
Azole kpwa sababu ya unji wa dambi zao,
mana akakuasi.
- 11 Ela osi anaokuchimbirira naahererwe,
tsona aimbe na raha hata kare na kare.
Rinda anaokumendza,
ili aphahe kupiga njerejere kpwa sababuyo.
- 12 Mana kpwa kpweli uwe Mwenyezi Mlungu
ukujaliya enye haki;
na mendzwayo nkuarinda dza ngao.

5:9 5:9 Arumi 3:13 † 5:9 5:9 mbira za wazi: kulengana na mila za Chiyahudi, nyufu kala zichiikpwa pangoni; muandishi anaamba kukala atu hinyo nkutuluza maneno mai dza lovu ndani ya mbira.

6

Voyo ra kulonda kuphozwa

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira vifwaya vya nyugbwe, kpwa sauti ya Sheminithi. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Ee Mwenyezi Mlungu, usinidemurire wakati ukareya,
usinitiye adabu wakati ukatsukirwa!
- ² Nionera mbazi ee Mwenyezi Mlungu kpwa sababu ni mnyonje.
Niphoza, mana mifupha yangu inaluma.
- ³ Nayugika sana mwangu moyoni.
Ee Mwenyezi Mlungu, usikae kuniphoza!
- ⁴ Galuka unitivye; ee Mwenyezi Mlungu,
unikombole kpwa ajili ya mendzwayo.
- ⁵ Atu ariofwa, taakutambukira tsona.
Ni ani awezaye kukutogola kula kuzimu?
- ⁶ Nikaremwa kpwa sababu ya kuula;
chila usiku nalwamisa chitanda changu na matsozi,
muto wangu ukalwama kpwa chiriro.
- ⁷ Matso gangu tagaona vinono kpwa sababu ya ndiro,
nago ganaona wiziwizi kpwa sababu ya kusononeswa ni aviha angu.
- ⁸ Niukirani mwi muhendao mai,
mana Mwenyezi Mlungu akasikira chiriro changu.
- ⁹ Mwenyezi Mlungu akasikira chiriro changu,
naye akakubali mavoyo gangu.

10 Maadui gangu gosi gandaifika na kutishirwa sana,
nago gandachimbira gafula kpwa waibu.

7

Voyo ra mutu anayeonerwa

Wira wa sonono wa Daudi ariomuimbira Mwenyezi Mlungu bada ya kugombwa vii ni Kushi, Mubenzamini.

1 Ee Mwenyezi Mlungu nakuchimbirira unirinde; nitivya na anaonizoresa na unitivye,

2 sedze akanimwamula dza simba ahendavyo, na akaniguruta, bila ya mutu kunitivya.

3 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu, ichikala nahenda hivi,

yani ichikala mikono yangu yahenda uyi,

4 ichikala nahendera uyi mutu asiye na dzana nami

au naiyira mviha wangu bila sababu,

5 phahi mviha wangu naanizorese anigbwire, anivyoge-vyoge aniolage, na aniriche pho photsi!

6 Unuka na tsukizizo ee Mwenyezi Mlungu!

Unuka chinyume cha usiru wa maadui gangu.

Lamuka, ee Mlungu wangu, mana walagiza haki ihendeke.

7 Mataifa nágakusanyike kukuzunguluka, nawe ugatawale kula kuko mlunguni.

8 Mwenyezi Mlungu, amula mataifa!

Niamula kulengana na haki yangu

- na ukamilifu wangu.
- ⁹ Ee Mlungu wa haki, umanyaye siri za mioyo,
na maazo ga atu,
komesa fujo ra atu ayi
na uimarishe enye haki.
- ¹⁰ Mlungu ndiye ngao yangu,
ndiye ativyaye atu aaminifu mwao
mioyoni.
- ¹¹ Mlungu ni muamuli wa haki;
iye nkutsukirirwa atu ayi chila siku.
- ¹² Ichikala mutu katubu,
Mlungu andanola upangawe,
andaphinda uhawe tayari kuuhumira.
- ¹³ Akatayarisha silahaze kali
na miviye iriyo na vigumba viakavyo moho.
- ¹⁴ Phundza! Mutu mui nkugbwira mimba ya uyi,
nkutsukula mimba ya kubananga, na ku-
vyala handzo.
- ¹⁵ Nkutsimba dibwa ra ndani sana,
chisha akagbwa mumo ye mwenye.
- ¹⁶ Mipangoye ya kubananga ayae nkumuuyira
mwenye,
nkupanga fujo rikamuuyira ye mwenye.
- ¹⁷ Nindamshukuru Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ni wa haki.
Nindamuimbira Mwenyezi Mlungu Ariye
Dzulu Kuriko Vyosi, mawira ga mkutogola.

8

Nguma ya Mlungu na ishima ya mutu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya Gitithi. Zaburi ya Daudi.

¹ Mwenyezi Mlungu na Mtawala wehu,
ukuluo unaoneka kosi duniani!
Sifwazo nkufika
hadi dzulu mlunguni.

² Wafundza anache adide na atsanga
kukulika,
ili unyamaze avihao
na atu alondao kudziriphiza.

³ Nlolapho ko mlunguni,
kazi za mikonoyo,
mwezi na nyenyezi

ambazo waziika phatu ziripho,

⁴ mutu ni chitu chani, hata umuririkane,
na mwanadamu ni ani hata umjali?

⁵ Uwe wahenda anadamu akale tsini chidide
kuriko Malaika*
na uchiapha utukufu na ishima.

⁶ Uchiahenda atawale vitu vyosi urivyoviumba;
uchiika vyosi tsini ya utawala wao:

⁷ mang'ondzi, ng'ombe,
na nyama a tsakani;

⁸ nyama a mapha,
ng'onda,

8:2 8:2 Mathayo 21:16 **8:4** 8:4 Ayubu 7:17-18; Zaburi 144:3;
Aeburania 2:6-8 * **8:5** 8:5 malaika: Chieburania mana yanjina
ni milungu ama Mlungu. **8:6** 8:6 1 Akorintho 15:27; Aefeso
1:22; Aeburania 2:8

na viumbe vyosi vya baharini.

⁹ Ee Mwenyezi Mlungu, Mwenyezi Mlungu wehu, ukuluo unaoneka kosi duniani!

9

*Kushukuru Mlungu kpwa hukumuye
ya haki*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa mtindo wa “Chifo cha mwana.” Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, nindakushukuru na moyo wangu wosi, nindasemurira mahendogo gosi ga ajabu.

² Nindahererwa na kupiga njerejere kpwa sababuyo, nindamuimbira mawira ga kutogola Ariye Dzulu Kuriko Vyosi.

³ Uriphotsembuka, maadui gangu gauya nyuma, gakpwala, gachigbwa na gachifwa.

⁴ Mana uwe uamulio ni wa haki, usegere kpwenye chihicho cha chifalume na unalavya uamuli wa haki.

⁵ Ukademurira atu a mataifa ganjina na kuangamiza atu ayi, nao taandatambukirwa hata kare na kare.

⁶ Maadui gakaangamia hata kare na kare na midzi yao ukaibananga wala taphakasala chochosi cha kuhenda gatambukirwe.

⁷ Ela Mwenyezi Mlungu anatawala hata kare na kare.

- Asegere chihiche cha utawala tayari kulavya uamuli.
- 8 Anatawala dunia na haki,
na kuamula atu osi bila ubaguzi.
- 9 Mwenyezi Mlungu ni chimbiriro ra anaonerwa,
iye ni ngome wakati za tabu.
- 10 Osi anaokumanya nkukukuluphira,
mana uwe ee Mwenyezi Mlungu, kumricha yeyesi anayekuendza.
- 11 Muimbireni mawira ga kumtogola Mwenyezi Mlungu atawalaye ko Sayuni!
Atangazireni atu a mataifa mahendoge.
- 12 Mana iye ariphizaye aolagadzi anajali na kapuza chiriro cha aonerwao.
- 13 Nionera mbazi ee Mwenyezi Mlungu!
Lola vira nigayiswavyo ni hinyo anizirao,
nitivya kula kpwenye maryango ga chifo,
- 14 ili niasimurire atu osi a Sayuni yani
Jerusalemu
mambo ganagohenda, nkutogole.
Na nihererwe kpwa sababu ukanitivya.
- 15 Mataifa ganjina gasigomanya Mlungu
gakagbwa kpwenye dibwa chiroritsimba enye,
mihego yao ikaagbwira enye.
- 16 Mwenyezi Mlungu akadzimanyisa kpwa kulavya uamuli wa haki.
Atu ayi akagbwirwa kpwa sababu ya mahendo gao enye.
- 17 Atu ayi yani osi amremao Mlungu,

- mwisho wao ni kuzimu.
 18 Ela agayi taandayalwa siku zosi,
 na kuluphiro ra achiya tarindaangamika.
 19 Unuka ee Mwenyezi Mlungu!
 Usimriche mwanadamu akashinda,
 mataifa ganjina nagalamulwe mberezo!
 20 Atishire ee Mwenyezi Mlungu,
 atu a mataifa ganjina amanye kukala aho si
 chochosi ni anadamu tu.

10

Voyo ra kukombolwa na maadui

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, mbona ukaima kure?
 Kpwa utu wani unadzifwitsa wakati swino
 hu tabuni?
- 2 Atu ayi anagayisa achiya bila kujali
 njama zao arizozipanga naziagbwire enye.
- 3 Atu ayi anadzilika kpwa mambo mai
 anagopanga kugahenda
 aroho analani na kumrema Mwenyezi
 Mlungu.
- 4 Atu ayi taamuendza Mwenyezi Mlungu, kpwa
 kukala anadzikarya,
 aho anaona takuna Mlungu.
- 5 Aho nkuongokerwa na chila ahendaro
 taaelewa hukumu za mlungu.
 Aho nkunyetera maadui gao.
- 6 Nkudziambira mwao mioyoni, "Sindashindwa
 ng'o.
 Sindaphaha tabu ta kare na kare."
- 7 Miromo yao i tele lana, handzo na vitisho.

- Aho nkugomba maneno mai ga kureyeza
chila wakati.
- ⁸ Nkudzifwitsa phephi na vidzidzi
akadziiya-iyā kuolaga atu asio na makosa.
Chila wakati anaoteya anyonje.
- ⁹ Nkudzifwitsa na kumuoteya dza simba.
Nkugodza ili angbwire mchiya.
Iye nkumbgwira mnyonje na kumguruta
kpwenye nyavuye.
- ¹⁰ Anyonje nkugbwirwa akatiswa-tiswa
ni hinyo atu ayi ario na mkpwotse.
- ¹¹ Mui nkuziambira mwakpwe rohoni, “Mlungu
akayala
akaloza usowe kanda, kaona chitu.
- ¹² Unuka uwe Mwenyezi Mlungu, unula mkp-
wonoo uwe Mlungu.
Usiyale anaogaya.
- ¹³ Ee Mlungu, kpwa utu wani mutu mui anaku-
bera,
na kuamba hangbwe
kundamuisabira kukala ana makosa?”
- ¹⁴ Ela uwe unaona yo ziki na yo shida anayos-
ababisha,
nawe u tayari kuatiya adabu.
Mnyonje anakuadamira uwe
uwe ndiwe msada wa anachiya.
- ¹⁵ Bananga mkpwotse wa mutu mui,
sisa uyiwe wosi.
- ¹⁶ Mwenyezi Mlungu ni mfalume hata kare na
kare,
atu a mataifa ganjina andaangamizwa kula
kpwenye tsiye.

- 17 Ee Mwenyezi Mlungu undaphundza mavoyo
ga anyenyekevu,
uatiye moyo na usikire chiriro chao,
18 uahendere haki anachiya na anaonerwa,
ili mwanadamu ariyeumbwa kpwa ulongo
asiweze kuaogofyera tsona.

11

Kumkuluphira Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- 1 Mwenyezi Mlungu ndiye chimbiriro rangu.
Mnawezadze kuniamba,
“Uruka dza nyama wa mapha uchimbirire
myangoni,
2 mana atu ayi akaphinda maha gao
na mivi akaipharika
tayari kulatsa enye haki jizani.
3 Misingi ichibanangbwa,
mwenye haki undahendadze?”
4 Mwenyezi Mlungu a ndani ya nyumba takatifu
ya kuvoya Mlungu
na chihiche cha utawala chi mlunguni.
Iye analola anadamu osi
na anachunguza gara ahendago.
5 Mwenyezi Mlungu nkupima atu a haki na ayi
iye anamena atu amendzao fujo.
6 Iye andamwagira atu ayi
makala ga moho na chibiriti avi ni mvula,
andaatiya adabu na phuto ra dzoho kali.
7 Mana Mwenyezi Mlungu ni mwenye haki
na anamendza uamuli wa haki.

Atu ahendao irivyo sawa andasagala
phamwenga na Mlungu.

12

Voyo ra msada

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti
ya Sheminithi. Zaburi ya Daudi.

¹ Huterye Mwenyezi Mlungu mana takuna tsona
atu anono,

atu aaminifu akasira duniani.

² Chila mmwenga anagomba handzo na jiraniwe
ng'andzi zao ni za handzo na unafiki

³ Ee Mwenyezi Mlungu naakate miromo ya
handzo

na chila lilimi rinarodzikarya.

⁴ Mana nyo nkuamba, "Swino huchigomba hu-
naphaha hulondaro,

hundagomba hulondaro na taphana ndiye
huturya."

⁵ Ela Mwenyezi Mlungu anaamba, "Kpwa sababu
achiya anaonerwa,

na agayi anasononeka,

ndaunuka, niaphahe usalama
anaougdzera kpwa hamu."

⁶ Ahadi za Mwenyezi Mlungu tazina ati-ati,
ni swafi dza feza ichiyotsuswa na moho kano

sabaa,

dza feza ichiyotsuswa kano sabaa.

⁷ Hurinde ee Mwenyezi Mlungu,

hurinde siku zosi na chivyazi hichi chii.

⁸ Atu ayi nkuzunguluka chila phatu bila wasi-wasi,
uyi ndio ulikpwao kahi ya anadamu.

13

Voyo ra kulonda kutivywa na maadui

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Ee Mwenyezi Mlungu undaniyala hata rini?
Dze, undaniyala hata kare na kare?
Undanilozera kogo hadi rini?
- ² Dze, roho yangu ni ivumirire utsungu,
na kusononeka chila siku hadi rini?
Maadui gangu gandaniturya ta rini?
- ³ Gapime na unijibu ee Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wangu,
nitiya nguvu nsedze nkafwa.
- ⁴ Sedze maadui gangu gakaamba, “Hukamturya,”
na aviha angu akahererwa kpwa sababu
nkashindwa.
- ⁵ Ela mino nakuluphira mendzwayo isiyosika,
moyo wangu unahererwa kpwa sababu ya
wokofuo.
- ⁶ Nindamuimbira Mwenyezi Mlungu
kpwa sababu akakala mnono kpwangu.

14

Uyi wa anadamu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.
(*Zaburi 53*)

- ¹ Azuzu nkuamba mwao moyoni kukala,
“Takuna Mlungu.”
Osi taafwaha, anahenda mambo ambago taga-
hendwa,
takuna hata mmwenga ahendaye manono.
- ² Mwenyezi Mlungu analola anadamu kula mlun-
guni
aone napho phana yeyesi mwenye ikima,
amuendzaye Mlungu.
- ³ Ela osi akakosera njira, osi ni ayi,
takuna hata mmwenga ahendaye manono,
hata, taphana hata mmwenga.
- ⁴ Dze, ano ahendao mai, ni taaelewa?
Aho aryao atu angu dza aryavyo mkpwahe,
na taamuiha Mwenyezi Mlungu.
- ⁵ Aho andainjirwa ni wuoga,
mana Mlungu a phamwenga na atu ahendao
haki.
- ⁶ Atu ayi nkuvuruga mipango ya achiya,
ela Mwenyezi Mlungu ndiye chimbiriro rao.
- ⁷ Naaza kala wokofu wa Iziraeli ungekpwedza
kula Sayuni!
Mwenyezi Mlungu ndiphohenda atue aon-
gokerwe tsona,
atu a chivyazi cha Jakobo andashangiliya,
atu a Iziraeli andahererwa.

15

Mseni wa Mlungu

Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, ni ani ndiyesagala mwako hemani?

Ni ani ndiyeishi dzulu ya mwangoo mtakatifu?

² Ni yuya asiye na makosa, ahendaye haki

na kugomba kpweli kula mwakpwe moyoni.

³ Mutu ambaye kaochera atu ngulu, na kamuhendera mai msenawe wala kusengenya jiraniwe.

⁴ Ni yuya ambaye kana shuuli na atu ayi, ela anaishimu hara anaogopha Mwenyezi Mlungu,

na achiapa kuhenda utu

kabadilisha hata dzagbwe ganamtiya hasara.

⁵ Ni yuya ambaye achiaphasa pesa, kalonda fwaida,

na kahala hongo ili aonere asio na makosa.

Mutu ahendaye higa

kandakakamiswa ni utu ta kare na kare.

16

Voyo ra kuluphiro

Wira* wa Daudi.

* **16:** 16:0 Wira Neno ra Chieburania rohumirwa phapha ni Mikitamu ambaro manaye ni wira au voyo au utundzi.

- 1 Nirinda, ee Mlungu,
mana ninachimbirira kpwako.
- 2 Ninamuamba Mwenyezi Mlungu, “Uwe ndiwe
Mlungu wangu,
vitu vyosi vinono nrivyo navyo vila kpwako
uwe.”
- 3 Atakatifu ario kpwenye tsi ndio akulu
nami nahamirwa kukala phamwenga nao.
- 4 Anaoadamira milungu yanjina
anadzienjerezera tabu,
mino sindamwaga sadaka za milatso za milungu
yanjina,
wala kuhadza madzina gao.
- 5 Mwenyezi Mlungu, uwe ndiye seemu yangu, na
ndiwe unijaliyaye,
mtalo wangu u salama mwako mikononi.
- 6 Tsi uriyoniphakira ni nono,
kpwa kpweli nina urisi mnono.
- 7 Namtogola Mwenyezi Mlungu kpwa sababu
ananilongoza,
na usiku zamiri yangu inanionya.
- 8 Ninamanya kukala Mwenyezi Mlungu a
phamwenga nami wakati wosi,
kpwa kukala a phephi nami takuna chochosi
ndichonihenda nikakame.
- 9 Kpwa hivyo moyo wangu ukahererwa, nami
nina raha.
Nami nadzisikira kukala ni salama.
- 10 Kundaniricha kahi ya ariofwa,

wala kuricha mtumishio muaminifu aole
mbirani.

- 11 Unanionyesa njira iphiyayo uzimani.
Nami nahamirwa kukala phephi nawe
na uphande wa mkpwonoo wa kulume kuna
manono siku zosi.

17

Voyo ra mutu asiye na makosa

Voyo ra Daudi.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu sikira chiriro changu cha
kulonda nihenderwe haki!
Sikiza mavoyo gangu nivoyago kpwa roho
swafi.
- 2 Uwe ndiwe uniphaye haki
mana unamanya irivyo sawa.
- 3 Uwe ukanedzera usiku,
ukanichunguza ukakuta sina uyi wowosi,
mana nkaamuwa kusahenda dambi na
kanwa yangu.
- 4 Nikalunga malagizogo,
ambago gananihenda nisilunge njira za atu
a fujo.
- 5 Mimi nkulunga njirayo
nami sidzangbweitephuta.
- 6 Ninakuvoya uwe Mlungu kpwa sababu undani-
jibu,
hega sikiroro, usikire voyo rangu.
- 7 Onyesa mendzwayo isiyosika kpwa njira ya
ajabu
uwe uokolaye atu kula kpwa aviha aho

- uwe utivyaye na mkpwonoo wa kulume, atu
anaokuchimirira.
- ⁸ Nirinda dza vira urindavyo tembe ya dzitsoro
nifwitsa mwako maphani
- ⁹ sedze atu ayi akanishambuliya
na maadui gachigonizangira gakaniolaga.
- ¹⁰ Taanionera mbazi
tsona anagomba maneno ga kudzikarya.
- ¹¹ Akaniindza na vino ananizunguluka chila
uphande
anaendza nafwasi anibwage.
- ¹² Akakala avi ni simba mwenye ndzala,
a tayari kunimwamula-mwamula
dza mwana simba chiyedzifwitsa na
kuoteya.
- ¹³ Unuka Mwenyezi Mlungu! Pingana nao
uashinde!
Nitivyaya na atu ayi kpwa upangao.
- ¹⁴ Mwenyezi Mlungu nitivyaya na hinyo ambao
hipha sambu ana chila chitu alondacho.
Atiye adabu na mateso urigoapangira,
na ana aho aphahe zaidi ya higo,
na ganjina gasazwe kpwa ajili ya adzukulu
ao.
- ¹⁵ Ela kpwa vira ni mwenye haki, nindaona usoo.
Ndipholamuka ndahererwa kukuona.

18

*Wira wa kumtoga Mlungu
kpwa ushindi*

(2 Samueli 22:1-15)

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi,

mtumishi wa Mwenyezi Mlungu. Iye wamuimbira Mwenyezi Mlungu hipho siku Mwenyezi Mlungu ariphomtivya kula mikono ya avihae osi na kula mkpwono wa Sauli. Waimba achiamba:

¹ Ninakumendza sana Mwenyezi Mlungu mana ndiwe nguvu zangu.

² Mwenyezi Mlungu ndiye mwamba wangu, ngome yangu na mkomboli wangu, Iye ndiye Mlungu wangu, mwamba wangu na chimbiriro rangu.

Iye ndiye ngao yangu, nguvu ya wokofu wangu na ngome yangu.

³ Námvoya Mwenyezi Mlungu astahiliye togo, naye achinitivya na maadui gangu.

⁴ Kowa za chifo kala zikanizunguluka, maimbi ga kuangamiza ganibwiningiza.

⁵ Kowa za kuzimu zanilinga-linga, mihego ya chifo yanizangira.

⁶ Katika kugaya kpwangu námuiha Mwenyezi Mlungu, námririra Mlungu wangu.

Naye wasikira sauti yangu kula mo mwakpwe nyumbani, masikiroge gachiphundza chiriro changu.

⁷ Yo tsi yasumba na ichikakama, misingi ya myango ichisumba kpwa sababu Mlungu kala akatsukirwa.

⁸ Mosi wafuka kula mwakpwe pulani, moho uochao uchituluka kula mwakpwe mromoni, makala ga moho gachituluka kula mumo.

⁹ Wakuwesa ko Mlunguni achitserera,

- ingu dziru richikala tsini ya maguluge.
- 10 Wapanda dzulu ya kerubi achiuruka.
Achionewa dzulu ya mapha ga phepho.
- 11 Wahenda jiza rikale hemare chiromzungu-
luka,
maingu maziho ga mvula.
- 12 Mvula ya mawe na makala ga moho
gatuluka
kula kpwa nyo mwanga mkali uriokala
mbereze na go maingu maziho ga mvula.
- 13 Chisha Mwenyezi Mlungu wapiga msindo ko
mlunguni,
iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi wakota kululu,
na kuchinya mvula ya mawe na makala ga
moho.
- 14 Watsupha miviye, achitsamula maaduige,
waatsuphira limeme, achiachimbiza.
- 15 Ndipho mikondo ya madzi ichioneka
na misingi ya dunia ichifwenulwa
kpwa kudemurirwa ni uwe Mwenyezi
Mlungu,
kpwa pumuzi za pulayo.
- 16 Wagolosa mkpwonowe kula dzulu, achinigb-
wira,
achinituluza kula madzi manji.
- 17 Wanitivya na maadui angu enye mkpwotse,
hinyo arionimena mana kala ana mkpwotse
zaidi yangu.
- 18 Anivamia wakati kala nagaya
ela Mwenyezi Mlungu achinikanira.
- 19 Achinituluza achiniphirika phatu pharipho na
nafwasi,
achinitivyga kpwa kukala kala ninamhamira.

- 20 Mwenyezi Mlungu wanihendera sawa-sawa na haki yangu,
waniripha sawa-sawa na uswafi wa mikono yangu.
- 21 Mana nágbwira njira za Mwenyezi Mlungu,
na siyamricha Mlungu wangu, kpwa kuhenda uyi.
- 22 Mana malagizoge gosi nagagbwira,
na amurize siyaziricha.
- 23 Siyakala na kosa mbereze,
nádzizuwiya nsihende dambi.
- 24 Phahi Mwenyezi Mlungu akaniripha sawa-sawa na haki yangu,
sawa-sawa na uswafi wangu mbereze.
- 25 Kpwa mutu muaminifu unadzionyesa kukala u muaminifu,
kpwa mutu asiye na kosa unadzionyesa kukala kuna makosa,
- 26 kpwa mutu achiyedzitakasa unadzionyesa kukala u mtakatifu,
ela kpwa mutu mui unadzionyesa kukala u msiru.
- 27 Unaativya atu a pole,
ela unaatsereza atu adziunulao.
- 28 Uwe Mwenyezi Mlungu, ndiwe uasaye taa yangu.
Mlungu wangu nkuhenda jiza rangu rikakala nuru.
- 29 Kpwa msadao, ninashambulia jeshi,
kpwa msada wa Mlungu wangu ninaturya midzi yenye ngome.
- 30 Njira ya Mlungu taina ila,

- ahadi ya Mwenyezi Mlungu ni ya
kukuluphirika!
Iye ni ngao kpwa osi amchimbirirao.
- 31 Takuna Mlungu wanjina isiphokala Mwenyezi
Mlungu.
Takuna mwamba wanjina isiphokala
Mlungu wehu.
- 32 Mlungu ndiye anitiyaye mkpwotse,
na kuhenda njira yangu ikale salama.
- 33 Anahenda magulu gangu, gakale dza ga ku-
lungu,
na kuniwezesha niime kwenye myango.
- 34 Nkunifundza kupigana viha
ili mikono yangu iweze kutonyola uha wa
shaba.
- 35 Nawe ukanipha ngaoyo ya ushindi,
na mkpwonoo wa kulume ukanigbwiririra,
msadao ukanihenda nkale mutu mkpwulu.
- 36 Ukahenda njira yangu ikale pana,
na magulu gangu tagahereza.
- 37 Názoresa maadui gangu hadi nchigagbwira,
nami siyalola nyuma hadi ni-
riphogaangamiza.
- 38 Nágapiga hadi gachigbwa phangu maguluni,
nago tagawezere kuunuka tsona.
- 39 Wanipha nguvu za kupigana viha,
na uchihenda maadui gangu gachite
mavwindi mbere zangu.
- 40 Wahenda maadui gangu ganichimbire,
nami nkuangamiza osi animenao.
- 41 Aririra msada ela taphana ariyeativya,

- amririra Mwenyezi Mlungu, ela ye kayaa-
jibu.
- 42 Náasaga-saga achikala dza vumbi riphep-
heruswaro ni phepho,
nchiavyoga-vyoga dza tope za njirani.
- 43 Uwe waniokola kula kpwa atu angu ariolonda
kunishambuliya,
uchinihenda mfalume wa mataifa.
Atu nsioamanya akakala tsini yangu.
- 44 Aripfosikira habari zangu tu, nyo ajeni anitii,
achedza na achidzitsereza mbere zangu.
- 45 Ajeni avundzika moyo,
achituluka kula mwao ngomeni kuno
anakakama.
- 46 Mwenyezi Mlungu a moyo! Naatogolwe hiye
ariye mwamba wangu!
Náaunulwe Mlungu wa wokofu wangu.
- 47 Iye ndiye Mlungu aniriphiziraye chisasi,
na kuika mataifa gakale tsini yangu,
- 48 anitivyaye kula kpwa maadui gangu.
Waniunula dzulu ya atu anipingao,
na uchinitivya na atu a fujo.
- 49 Kpwa hivyo, nindakulavira shukurani kahi za
mataifa,
uwe Mwenyezi Mlungu,
nami ndaimba mawira ga kukutogola.
- 50 Mlungu nkumupha mfalumewe ushindi mkp-
wulu,
na kumuonyesa mendzwa isiyosika hiye
mmwagirwa mafuhawe,
yani Daudi na chivyaziche hata kare na kare.

19

Nguma ya Mlungu kahi za viumbe

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

¹ Ko mlunguni kunatangaza utukufu wa Mlungu na dzulu kunaonyesa kazi ya mikonoye.

² Siku bada ya siku nkwenderera kusemurira, na usiku bada ya usiku kumuhenda amanyikane.

³ Kunasemurira bila ya kulavya kauli na rakare tarisikirika.

⁴ Ela rakare rikagota dunia ndzima, na maneno gao gakafika mwisho wa dunia.

Mlungu akachitira dzuwa hema kuko mlunguni,

⁵ naro nkutuluka dza bwana arusi kula kpwakpwe chumbani, dza mutu ashindanaye mairo ahamirwavyo kuzola kwenye njiraye.

⁶ Nkutuluka kula mwisho wa mlungu, rikazunguluka hadi mwisho wanjina, na taphana chitu chinachoweza kudzifwitsa dzohore.

Shariya ya Mwenyezi Mlungu

⁷ Shariya ya Mwenyezi Mlungu taina ila, nkumupha mutu nguvu uphya, malagizo ga Mwenyezi Mlungu ganakuluphirika nkumupha ikima mutu asiyekalanayo.

⁸ Shariya za Mwenyezi Mlungu zi sawa, nkuhenda moyo ukahererwa.

Malagizo ga Mwenyezi Mlungu ni ga haki, nkumvugula mutu matso.

⁹ Kumuogopa Mwenyezi Mlungu

- ni kunono na kunaenderera hata kare na kare.
Malagizo ga Mwenyezi Mlungu ni ga kpweli na gosi ni ga haki.
- 10 Gago ganatamanika kuriko zahabu, tsona zahabu iriyoswafi zaidi.
I mtswano kushinda asali itwenayo kula phalalani.
- 11 Mtumishio nkuonywa na gago na achigagbwira anaphaha tuzo kulu.
- 12 Ni ani awezaye kuona makosage? Niswamehe makosa ga siri.
- 13 Mrinde mtumishio asikale na makosa ga kusudi, usigariche gakanitawala nami ndakala sina lawama, sindaisabiwa kukala nina makosa makulu.
- 14 Maneno nigombago na maazo ga mwangu moyoni nagakubalike phako matsoni, Ee Mwenyezi Mlungu, mwamba wangu na mkomboli wangu.

20

Kuvoya ushindi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- 1 Mwenyezi Mlungu naakujibu wakati u mashakani.
Dzina ra Mlungu wa Jakobo narikurinde.
- 2 Naakurehere msada kula nyumbaye ya kuvoya Mlungu, na akuphe msada kula mwango wa Sayuni.

- ³ Naatambukire sadakazo zosi
naakubali sadakazo za kuochwa.
- ⁴ Naakuphe chira uchiazacho mwako moyoni
na aihende mipangoyo yosi ifwanikiwe.
- ⁵ Hundashangiliya hutakaphoturya
na huimise bendera zehu kpwa dzina ra
Mlungu wehu.
Mwenyezi Mlungu naakujibu mavoyogo
gosi!
- ⁶ Sambu ninamanya Mwenyezi Mlungu
nkumterya mmwagirwa mafuhawe,
andamjibu kula phatuphe phatakatifu kuko
Mlunguni
na kumupha ushindi mkpwulu kpwa uwezo
wa mkpwonowe wa kulume.
- ⁷ Anjina nkudzikarya kpwa sababu ya magari ga
kuvwehwa ni farasi,
anjina akadzikarya kpwa sababu ya farasi,
ela swino hundakuluphira nguvu za
Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu.
- ⁸ Aho andadzikpwala na kugbwa
ela swino hundaunuka na kuima wima.
- ⁹ Muphe mfalume ushindi, ee Mwenyezi Mlungu,
huchikuvoya hujibu.

21

Kushukuru kpwa ajili ya ushindi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Mfalume anahamirwa kpwa sababu ya nguvuzo, ee Mwenyezi Mlungu

- naye anashangiliya kpwa sababu ukamupha
ushindi!
- ² Uwe ukamupha higo aazago mwakpwe moyoni
wala kukamlafya achigovoya.
- ³ Wamkaribisha na baraka nono-nono
na uchimvwika tadzi ya zahabu swafi
phakpwe chitswani.
- ⁴ Wakuvoya uzima, nawe uchimupha,
wamupha siku nyinji za kuishi, kare na kare.
- ⁵ Ushindi uchiomupha ukamuhenda akale na
utukufu mkpwulu
ukamjaliya nguma na ishima.
- ⁶ Kpwa kpweli ukamuhenda akale mutu yejaliwa
hata kare na kare
ukamuhenda ahererwe na raha ya kukala
phamwenga na uwe.
- ⁷ Mana mfalume nkumkuluphira Mwenyezi
Mlungu
na kpwa sababu ya mendzwa isiyosika ya
Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi,
kandakakamiswa ni utu.
- ⁸ Mfalume andaagbwira avihae osi
na mkpwonowe wa kulume undagbwira osi
anaommena.
- ⁹ Hipho ndiphotsembuka
andaangamiza dza moho mkali.
Mwenyezi Mlungu andaangamiza kpwa tsukiz-
ize
na moho undaocha tsetsetse!
- ¹⁰ Andaangamiza chivyazi chao duniani,
ana aho taandasala kahi za anadamu.
- ¹¹ Dzagbwe nkukupangira mai,
taandafwaulu.

- 12 Mana andaahenda azole,
miviye ndiphoalenga usoni.
- 13 Unulwa, ee Mwenyezi Mlungu kahi ya nguvuzo!
Hundaimba na kutogola uwezoo.

22

Chiro cha kulonda kukombolwa

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya “Chiphala cha ligundzu.” Zaburi ya Daudi.

¹ Mlungu wangu, Mlungu wangu, mbona ukaniricha?

Nakuvoya na kuula,
ela msadao u kure nami.

² Nkukuiha mutsi, Mlungu wangu, ela kunijibu;
nkukuiha usiku, ela sioya.

³ Ela uwe ndiwe Mtakatifu, usagariraye chihi cha endzi,
utogolwaye ni Aiziraeli.

⁴ Akare ehu akukuluphira,
akukuluphira, nawe uchiao kola.

⁵ Akuririra uwe, nao achitivywa;
akukuluphira uwe, nao kuyaagbwiza haya.

⁶ Ela atu nkuniona dza mnyololo,
nao ananifyorera na kunibera.

⁷ Atu osi anionao, nkunizemerera;
nkunivwinyurira madomo na kusukasuka vitswa.

- 8 Aho nkuamba, “Wamkuluphira Mwenyezi Mlungu, phahi naamutivye naamuokole mana anamuhamira!”
- 9 Uwe ndiwe uriyenituluza kula ndanini mwa mayo, na ndiwe uriyeniika salama phakpwe chifuwani.
- 10 Nkakala mikononi mwako hangu nivyalwe, na ukakala Mlungu wangu hangu nituluke ndanini mwa mayo.
- 11 Usikale kure nami, mana tabu i phephi, nami sina wa kuniterya.
- 12 Maadui manji gakanizunguluka dza ndzau, maadui enye mkpwotse dza ndzau kula Bashani akanizangira!*
- 13 Maadui gangu gakafwenula kanwa zao chinyume changu, dza simba angurumao wakati anamwamulamwamula nyama.
- 14 Mwiri wangu ukasirirwa ni nguvu, mifupha yangu yosi ikateguka. Nkakata tamaa, moyo wangu ukatsatsamuka avi ni mshu-maa uakao.

22:8 22:8 Mathayo 27:43 * **22:12** 22:12 Chieburania chinaamba, maadui manji gakanizunguluka dza ndzau, gakanisengerera dza ndzau siru za Bashani! Bashani kala ni seemu ya mlairo wa dzuwa wa muho Joridani, ambako kala kuna marisa manono kpwa ng’ombe.

- 15 Umiro wangu ukauma dza chidzaya
na lilimi rangu rikagbwirana na lilakalaka.
Nawe ukaniricha vumbini ili nifwe.
- 16 Kundi ra atu ayi rikanizunguluka;
rikanizangira dza kundi ra madiya.
Rikadunga mikono na magulu gangu.
- 17 Nkasala mifupha mihuphu,
maadui gangu gakanitong'orera matso na
kunifyorera.
- 18 Anaganya nguwo zangu,
na kupigira kura kpwa ajili ya kandzu
yangu.†
- 19 Ela uwe Mwenyezi Mlungu, usikale kure nami;
uwe uriye msada wangu, henda wangbwi
wedze uniterye!
- 20 Nikombola sedze nikaolagbwa na upanga;
tivya maisha gangu na madiya higo!
- 21 Uniokole kanwani mwa simba;
nitivya na pembe za nyahi!
- 22 Nindatangaza dzinaro kpwa enehu,
nindakutogola kahi-kahi ya mkpwutano
wao.
- 23 Mwimwi munaogopha Mwenyezi Mlungu,
mtogoleni!
Muishimuni mwi chivyazi cha Jakobo!
Muogopheni mwi vivyazi vyosi vya Iziraeli!
- 24 Iye kayakpwinya agayi, wala kayabera kugaya
kpwao;

22:18 22:18 Mathayo 27:35; Mariko 15:24; Luka 23:34; Johana 19:24 † **22:18** 22:18 Soma Injili ya Johana 19:24. **22:22** 22:22 Aeburania 2:12

kayaaricha, ela ariphovoywa msada
wasikira.

25 Nindakutogola kpwenye mkpwutano mkp-
wulu.
Nindausa naziri zangu mbere za aho
anaokuogopha.

26 Agayi andarya kumvuna.
Osi amuendzao Mwenyezi Mlungu andamto-
gola.
Kalani moyo ta kare na kare.

27 Atu a dunia ndzima
andatambukira na amgalukire Mwenyezi
Mlungu.

Yani atu a makabila ganjina gosi duniani
andaabudu mbereze.

28 Mana Mwenyezi Mlungu ni mfalume,
naye anatawala mataifa gosi duniani.

29 Matajiri osi duniani andaabudu mbereze,
osi ambao nkufwa andachita mavwindi
mbereze,
osi ambao taaweza kudziika moyo.

30 Vivyazi vyedzavyo vindamhumikira,
vindasemurirwa habari za Mwenyezi
Mlungu.

31 Atu ambao taadzangbwevyalwa,
andatangazirwa
kukala Mlungu ndiye ariyetivya atue na
kuapha haki.

23

Mwenyezi Mlungu ndiye aniroromaye

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Mwenyezi Mlungu ndiye mrisa wangu,
nami sindaphungukirwa ni chitu chochosi.
- ² Nkunihenda ntindizhe phenye mjina mnono,
na kunilongoza phatu pha madzi manono,
- ³ nkunipha nguvu nyiphya.
Iye nkunilongoza njira za haki,
kpwa ajili ya dzinare.
- ⁴ Hata nchitsupira kpwenye dete renye chilungu-
lungu cha jiza,
na hatari ya chifo, sindaogopha mai.
Mana uwe u phamwenga nami,
gongoro na ndatayo nkuniphoza marena.
- ⁵ Unaniandazira karamu
kuno maadui gangu ganalola.
Ukanimwagira mafuha phangu chitswani ili ku-
niishimu,
na kuodzaza chikombe changu hadi china-
furika.
- ⁶ Hakika unonoo na mbazizo zindanilunga
siku zosi ndizo kala moyo.
Nami nindasagala nyumbani mwa Mwenyezi
Mlungu
hata kare na kare.

24

Mfalume mkpwulu

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Dunia na vyosi virivyo mumo ni vya Mwenyezi Mlungu,
phamwenga na ulimwengu na atu osi asagalao mumo.
- ² Mana wachita misingiye dzulu ya bahari
na achiidzenga dzulu ya madzi.
- ³ Ni ani ndiyeambuka mwango wa Mwenyezi Mlungu?
Ni ani ndiyeima phatuphe phatakatifu.
- ⁴ Ni hiye ambaye kahenda mai na ana moyo swafi,
ambaye kaabudu vizuka
wala kuapa wakati anagomba handzo.
- ⁵ Mutu iye andaphokera baraka kula kpwa Mwenyezi Mlungu
na uamuli wa haki kula kpwa Mlungu ariyemtivya.
- ⁶ Hivyo ndivyo chirivyo chivyazi cha atu amuendzao Mlungu,
atu amuendzao Mlungu wa Jakobo.
- ⁷ Vugukani mwi maryango,
mwimwi maryango ga kare vugukani ili mfalume wa nguma amenye.
- ⁸ Ye mfalume wa nguma ni ani?
Ni Mwenyezi Mlungu ariye na nguvu na uwezo,
Mwenyezi Mlungu ariye sujaa wa viha.
- ⁹ Vugukani mwi maryango,
mwimwi maryango ga kare vugukani

ili mfalume wa nguma amenye.

- ¹⁰ Ye mfalume wa nguma ni ani?
Ni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi
ndiye mfalume wa nguma.

25

*Daudi anamvoya Mlungu
amlongoze na amrinde*

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Ee Mwenyezi Mlungu nakupha maisha gangu.
² Nakukuluphira uwe, ee Mlungu wangu
usiriche nkagbwirwa ni waibu,
usiriche maadui gangu gakahererwa kpwa
sababu nkashindwa.
³ Usimriche anayekukuluphira akagbwirwa ni
waibu
ela aifye osi achengao ayawao bila sababu.
- ⁴ Nionyesa njirazo, uwe Mwenyezi Mlungu,
nifundza kulunga njirazo.
- ⁵ Nilongoza katika kpweliyo na unifundze
mana uwe u Mlungu muokoli wangu,
nakukuluphira uwe mutsi wosi.
- ⁶ Tambukira mbazizo, uwe Mwenyezi Mlungu na
mendzwayo isiyosika
ambayo wahuonyesa hangu kare.
- ⁷ Usitambukire dambi zangu na uasi wangu
nrigohenda wakati ni barobaro
nitambukira kulengana na mendzwayo
isiyosika,
mana uwe Mwenyezi Mlungu u mnono.
- ⁸ Kpwa sababu Mwenyezi Mlungu ana haki na ni
mnono

- nkuafundza enye dambi njiraze.
- ⁹ Iye nkualongoza anaogbwa maguluni kuhenda
garigo sawa
na kuafundza njiraye.
- ¹⁰ Njira zosi za Mwenyezi Mlungu ni za mendzwa
isiyosika na uaminifu
kpwa hinyo agbwirao chilaganeche na mala-
gizoge.
- ¹¹ Kpwa ajili ya dzinaro, ee Mwenyezi Mlungu
niswamehe makosa gangu dzagbwe ni
manji.
- ¹² Chila aogophaye Mwenyezi Mlungu,
Mlungu andamfundza njira ya kugbwira.
- ¹³ Iye andaongokerwa
na tsi indakala urisi wa anae.
- ¹⁴ Mwenyezi Mlungu ni msenangbwa wa hara
amuogophao
na nkuafundza chilaganeche.
- ¹⁵ Wakati wosi namlola Mwenyezi Mlungu ani-
saidiye,
mana iye ndiye anitivyaye na mihambo.
- ¹⁶ Galuka unilole na unionere mbazi
mana ni muweche na nagaya.
- ¹⁷ Huriza tabu za moyo wangu
na unitivye na mashaka gangu.
- ¹⁸ Lola mateso na ziki niphahazo
na uniswamehe dambi zangu zosi.
- ¹⁹ Lola vira maadui gangu garivyo manji
na vyo ganimenavyo sana.
- ²⁰ Rinda maisha gangu, niokola,
nkakuluphira uwe kpwa usalama wangu,

usiniriche nkagbwirwa ni waibu mana
nkakuchimbirira uwe.

²¹ Ukamilifu na uaminifu wangu naunirinde
mana nakukuluphira uwe.

²² Ee Mlungu, kombola Aiziraeli,
na tabu zao zosi.

26

Voyo ra mutu asiye na makosa

Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, amula kukala sina
makosa
kpwa sababu nikaishi maisha gasigo ila
na nakukuluphira uwe bila ya kuyumba-
yumba.

² Nipima, ee Mwenyezi Mlungu, na unijeze,
chunguza moyo wangu na nia yangu.

³ Mana unanionyesa mendzwayo isiyosika
nami naishi kulengana na uaminifuo.

⁴ Sisagala na atu a handzo
wala sina uhusiano na anafiki.

⁵ Nazira mikutano ya atu ayi
na sindasagala na atu ayi.

⁶ Natsukutsa mikono kuonyesa sina makosa
na kuzunguluka phatu pha kulavira sadaka,
ee Mwenyezi Mlungu,

⁷ kuno naimba wira wa shukurani kpwa sauti
na kuambira atu mahendogo ni ga ajabu.

⁸ Ee Mwenyezi Mlungu, namendza nyumba us-
agalayo,
makalo ga ngumayo.

- 9 Usiniangamize phamwenga na enye dambi
wala kuusa uhai wangu phamwenga na
aolagadzi,
- 10 apangao mai wakati wosi
na mikono yao ya kulume i tele hongo.
- 11 Ela mino naishi maisha gasigo na ila,
nionera mbazi na unitivye!
- 12 Niimire phatu pha kugbwa,
nindamtogola Mwenyezi Mlungu kahi za
mkpwutano mkpwulu.

27

Voyo ra kumtogola Mlungu

Zaburi ya Daudi.

- 1 Mwenyezi Mlungu ndiye mwanga wangu na
wokofu wangu,
nimuogophe ani?
Mwenyezi Mlungu ndiye ngome ya maisha
gangu,
nimuogophe ani?
- 2 Atu ayi ariphonedzera,
ili aniangamize,
yani maadui gangu na aviha angu
andadzikipwala agbwe.
- 3 Hata nkazangirwa ni jeshi zima,
moyo wangu taundahenda wuoga.
Hata viha vichinigbwerera,
bado nindamkuluphira Mlungu.
- 4 Mimi navoya chitu chimwenga tu kpwa
Mwenyezi Mlungu,

na hicho ndicho ndichochienda
kukala nisagale Nyumba ya Mwenyezi Mlungu
maisha gangu gosi,
nilole unono wa Mwenyezi Mlungu,
na nimuendze mumo.

⁵ Mana siku ya tabu
andanifwitsa phakpwe makaloni;
andanifwitsa mwakpwe hemani,
na kuniika salama kpwenye mwamba urio
dzulu.

⁶ Kpwa hivyo nindaunulwa
dzulu ya maadui gangu ga pande zosi.
Nindamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka
mwakpwe hemani kuno nampigira
njerejere.
Nindaimba na kumtogola Mwenyezi
Mlungu.

⁷ Nisikira ninaphokuiha ee Mwenyezi Mlungu,
nionera mbazi na unijibu!

⁸ Uwe waamba, “Endza uso wangu!”
Na moyo wangu unaamba usoo ndauendza,
ee Mwenyezi Mlungu.

⁹ Usinifwitse usoo,
usireye ukaniricha mimi mtumishio
mana ukakala msada wangu.

Usinireme wala kuniricha,
ee Mlungu, muokoli wangu.

¹⁰ Baba na mayo anaweza kuniricha,
ela Mwenyezi Mlungu andaniroroma.

¹¹ Nifundza njirazo, ee Mwenyezi Mlungu,
na unilongoze kpwenye njira iriyogoloka,
mana nina aviha anji.

- 12 Usiriche aviha angu akanihendera vyo alondavyo,
mana atu anizigao ni anji
tsona analonda kunihendera fujo.
- 13 Naamini kukala nindaona unono wa
Mwenyezi Mlungu
kahi za tsi ya atu ario moyo.
- 14 Mkuluphire Mwenyezi Mlungu.
Dina chilume, wala usivundzike moyo.
Mkuluphire Mwenyezi Mlungu!

28

Kuvoya msada

Zaburi ya Daudi.

- 1 Nakuiha uwe Mwenyezi Mlungu,
mwamba wangu, usinipuze.
Mana uchininyamarira
ndakala sina tafwauti na hinyo atserezwao
mbirani.
- 2 Phundza mavoyo gangu,
ninaphokuririra uniterye,
na ninaphounula mikono
kuloza phatupho phatakatifu.
- 3 Usiniangamize phamwenga na atu ayi,
yani hinyo anaohenda mai
atu abishao manono na ayawao
kuno maroho gao ganaazira mai.
- 4 Atiye adabu kulengana na mahendo gao,
kulengana na mai arigohenda.

- Atiye adabu kulengana na arigohenda na
mikono yao,
ahendere gara ganagofwaha kuhenderwa.
- ⁵ Kpwa vira taajali ahendago Mwenyezi Mlungu,
wala kazi za mikonoye,
andaabananga
na kandaadzenga tsona.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu naatogolwe
mana akasikira mavoyo gangu.
- ⁷ Mwenyezi Mlungu ndiye nguvu yangu na ngao
yangu,
moyo wangu unamkuluphira iye,
iye nkuniterya, na moyo wangu unashangiliya
nami nindamuimbira wira wa shukurani.
- ⁸ Mwenyezi Mlungu ndiye nguvu ya atue,
ni chimbiriro ra usalama kpwa mpakpwa
mafuhawe.
- ⁹ Ativye atuo, ajaliye urisio
kala mrisa wao, uarorome hata kare na kare.

29

Raka ra Mlungu kahi za phuto

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Muishimuni Mwenyezi Mlungu, mwi viumbe
vya mlunguni,
kpwa kukala ana nguma na nguvu.
- ² Muishimuni Mwenyezi Mlungu kpwa ajili ya
nguma ya dzinare,
muabuduni kahi ya unono wa utakatifuwe.
- ³ Sauti ya Mwenyezi Mlungu inasikirika dzulu ya
madzi,

- Mlungu wa nguma ananguruma dza chiguguru,
 na sautiye inasikirika dzulu ya bahari.
- ⁴ Sauti ya Mwenyezi Mlungu ina nguvu,
 sauti ya Mwenyezi Mlungu ina nguma.
- ⁵ Sauti ya Mwenyezi Mlungu nkuvundza mihi na
 mierezi,
 Mwenyezi Mlungu nkuvundza-vundza
 mierezi ya Lebanoni.
- ⁶ Nkuihenda myango ya Lebanoni ikatina-tina
 avi ni ndama,
 mwango wa Sirioni* avi ni mwana nyahi.
- ⁷ Sauti ya Mwenyezi Mlungu
 nkuhenda limeme rimeke.
- ⁸ Sauti ya Mwenyezi Mlungu nkusumbisa weru,
 iye anasumbisa weru wa Kadeshi.
- ⁹ Sauti ya Mwenyezi Mlungu inasumbisa mivure
 na kuhenda mihi yosi ya tsakani ikute
 makodza,
 wakati chila mmwenga ndani ya nyumba ya
 kuvoya Mlungu
 anaamba kpwa raka ra dzulu, “Nguma ina
 Mwenyezi Mlungu.”
- ¹⁰ Mwenyezi Mlungu asegere kpwenye chihi cha
 endzi dzulu ya mafuriko,
 Mwenyezi Mlungu asegere kpwenye chihi
 cha endzi na anatawala hata kare na kare.
- ¹¹ Mwenyezi Mlungu na aaphe nguvu atue!
 Mwenyezi Mlungu najaliye atue amani!

* **29:6** 29:6 Dzina ranjina ra mwango Sirioni ni mwango Herimoni.

30

Voyo ra kumshukuru

Mwenyezi Mlungu

Zaburi ya Daudi. Wira wa wakati wa kutenga nyumba ya kuvoya Mlungu kpwa ajili ya Mlungu.

- 1 Nindakutogola, ee Mwenyezi Mlungu,
mana ukanitivya
na kukaricha aviha angu anifyorere.
- 2 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu
nákuririra uniterye,
nawe uchiniphoza.
- 3 Ee Mwenyezi Mlungu ukanituluza kula kuzimu
ukanihenda nitserezwe mbirani.
- 4 Muimbireni Mwenyezi Mlungu mawira ga
kumtogola mwi atakatifue,
togolani dzinare takatifu.
- 5 Mana tsukizize ni za muda mfupi
ela mbazize ni za siku zosi.
Chiro chinaweza chikakala usiku wosi
ela ligundzu kukakala na kuhererwa.
- 6 Mimi nririphoongerwa naamba,
“Sindakakamiswa ni utu!”
- 7 Kpwa sababu ya mbazizo, ee Mwenyezi Mlungu
waniimarisha dza mwango mkpwulu,
ela uriphonilozera kogo
nayugika.
- 8 Nákuririra, ee Mwenyezi Mlungu,
nakuvoya uniterye.
- 9 Náamba, “Kuna fwaida yani mino nchifwa?”

- Kuna fwaida yani mino nchitserera hadi mbirani?
 Dze, mtsanga undakutogola?
 Dze, undasemurira kuhusu uaminifuo?
 10 Sikira, ee Mwenyezi Mlungu, na unionere mbazi.
 Ee Mwenyezi Mlungu, niterya!”
- 11 Uwe ukaniusira sonono na ukanihenda nifwihe kpwa kuhererwa,
 ukanivula nguwo za magunia ukanivwika raha,
- 12 ili nikutogole mwangu moyoni na nisinyamale.
 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu ndakushukuru hata kare na kare.

31

*Voyo na kulika kpwa kukombolwa
 kula kpwa maadui*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- 1 Nikakuchimbirira uwe, ee Mwenyezi Mlungu,
 usiniriche nikagbwirwa ni waibu,
 niokola kpwa sababu u wa haki.
- 2 Hega sikiro uniphundze,
 henda wangbwi unitivye,
 kala mwamba wangu wa kuchimbirira,
 ngome ya kudina ya kuniokola.
- 3 Uwe u mwamba wangu na ngome yangu,
 kpwa ishima ya dzinaro, nilongoza na
 unionyese njira.
- 4 Ntuluza kpwenye muhego nchiohegerwa
 mana uwe ndiwe chimbiriro rangu.

- ⁵ Roho yangu nayiika mwako mikononi,
nikombola, ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu
muaminifu.
- ⁶ Nikamena hara aabuduo vizuka visivyo na
mana
ela namkuluphira Mwenyezi Mlungu.
- ⁷ Nindahererwa na kufwahirwa kpwa sababu ya
mendzwayo isiyosika,
mana waona mateso gangu
na kumanya tabu yokala nayo mwangu
rohoni.
- ⁸ Uwe kunitiire mikononi mwa maadui gangu
ela ukaniika phatu phapana.
- ⁹ Nionera mbazi, ee Mwenyezi Mlungu mana
nina shida.
Matso gangu tagaonato kpwa sababu ya
chiriro
mwiri wangu na roho yangu ikaremwa.
- ¹⁰ Maisha gangu gakasira kpwa sonono
na miaka yangu inaphunguka kpwa kuula
sina mkpwotse kpwa sababu ya tabu
hata mifupha yangu ikakala minyonje.
- ¹¹ Maadui gangu gananinyetera
majirani gangu gananibera.
Nikakala utu wa kuogofya kpwa asena angu,
achiniona himo njirani ananichimbira.
- ¹² Chila mmwenga akaniyala, avi nafwa.
Nkakala dza nyungu yovundzika.
- ¹³ Nkasikira maadui gangu gachigomba
pokopoko,
nami naogofyerwa chila uphande.
Aho anapanga njama mbii chinyume changu,

njama ya kuniolaga.

- 14 Ela nakukuluphira uwe, ee Mwenyezi Mlungu,
na ninaamba, “Uwe u Mlungu wangu.”
- 15 Maisha gangu ga mwako mikononi,
nikombola kula kpwa maadui gangu
na hinyo anaonigayisa.
- 16 Mlote mtumishio na mbazi
nitivya kpwa mendzwayo isiyosika.
- 17 Usiniriche nkatiywa waibu, ee Mwenyezi
Mlungu,
mana nakuvoya uwe.
Atu ayi naatiywe waibu
naahendwe anyamale ko kuzimu.
- 18 Miromo igombayo handzo nainyamazwe,
igombayo maneno mai kuhusu atu a haki
kpwa shobo na chibero.
- 19 Unonoo ni munji
na ukaikira hara anaokuogopha.
Uwe ukuapha hara anaokuchimbirira,
kuno atu osi analola.
Kpwa kpweli hinyo anaokuogopha ukaaikira
manono teletele,
atu osi anamanya kukala u mnono
na unaarinda vizuri hinyo anaokuchim-
birira.
- 20 Ukuafwitsa phapho uripho,
kure na njama mbii za atu
unaaika salama kpwenye makalogo
kure na atu anaoashitaki.
- 21 Naatogolwe Mwenyezi Mlungu
mana akanionyesa mendzwaye isiyosika
kpwa njira ya ajabu

wakati kala ni kpwenye mudzi uchiozangirwa kushambuliwa.

²² Mino náogopha nchiamba,
“Nikatengbwa kure na Mwenyezi Mlungu.”
Ela wasikira chiriro changu nriphokuririra uniterye.

²³ Mmendzeni Mwenyezi Mlungu, mwi atakati-fue mosi!
Mwenyezi Mlungu nkuarinda atu aaminifu ela nkuatiya adabu kali hinyo anaodzikarya.

²⁴ Dinani chilume na mkale jasiri,
mwimwi mosi munaomkuluphira Mwenyezi Mlungu!

32

Kutubu na kuswamehewa

Zaburi ya Daudi.

¹ Baha aho ambao Mlungu waaswamehe makosa gao

ambao dambi zao zauswa.

² Baha mutu ambaye Mwenyezi Mlungu kamuis-abira kukala ana dambi,
ambaye kana handzo mwakpwe moyoni.

³ Wakati sidzangbwekubali makosa gangu kala ni mnyonje
kpwa kuula mutsi wosi.

⁴ Usiku na mutsi mkpwonoo wanitiya adabu mkpwotse wangu wasira dza madzi gauravyo wakati wa kazikazi.

⁵ Ná kubali makosa gangu mberezo wala siyafwitsa uyi wangu.

Náamba, “Ndakubali makosa gangu mbere za
Mwenyezi Mlungu,”
nawe uchiniswamehe dambi zangu.

⁶ Kpwa hivyo chila ariye muaminifu
naakuvoye wakati unaphahikana,
tabu ziunukapho dza mafuriko,
tazindamfikira.

⁷ Kpwako uwe nina phatu pha kudzifwitsa
unanirinda nsiphahe tabu
ukanizunguluka na kululu za atu ahamirwao ni
kukombolwa kpwangu.

⁸ Mlungu anaamba: “Ndakufundza na
nikuonyese njira ambayo inafwaha
uilunge.
Ndakushauri na nkumanyirire.

⁹ Phahi usikale dza farasi au nyumbu,
ambao taana ufahamu,
ambao ni lazima alongozwe kpwa kufungbwa
chuma na mkpwowa,
bila ya hivyo taandakusengerera.”

¹⁰ Atu ayi nkuphaha tabu nyinji,
ela anaomkuluphira Mwenyezi Mlungu
andazungulukpwa ni mendzwaye isiyosika.

¹¹ Hererwani na mshangiliye kpwa sababu ya
Mwenyezi Mlungu mwimwi murio na
haki,
pigani njerejere mwimwi murio na mioyo
swafi!

33

*Wira wa kutogola Mlungu
kpwa uaminifuwe*

- 1 Mwimwi enye haki, muimbireni na raha,
Mwenyezi Mlungu,
mwimwi muhendaao irivyo sawa inafwaha
mumtogole.
- 2 Mtogoleni Mwenyezi Mlungu kpwa ngephephe,
muimbireni kpwa kuumira chinubi cha
nyugbwe kumi.
- 3 Muimbireni wira muphya,
pigani chinubi kuchimanya na mpige njere-
jere.
- 4 Kpwa mana neno ra Mwenyezi Mlungu ni ra
kpweli
na kazize zosi nkuzihenda kpwa uaminifu.
- 5 Mwenyezi Mlungu anamendza haki na uamuli
wa haki,
dunia ikaodzala mendzwaye isiyosika.
- 6 Kpwa neno ra Mwenyezi Mlungu, mlunguni
kpwaumbwa,
na vyosi virivyo mumo kpwa pumuzi ya
kanwaye.
- 7 Wakusanya madzi ga bahari achigaikira
miphaka
na vivwa achivifungira seemuye.
- 8 Dunia yosi naimuogophe Mwenyezi Mlungu!
Atu osi duniani na amuishimu.
- 9 Aripogomba dunia yaumbwa
aripholavya amuri chila chitu chichitsem-
buka.
- 10 Mwenyezi Mlungu nkubananga mipango ya
mataifa ganjina
na kuzuwiya mipango ya atu isikale.

- 11 Ela mipango ya Mwenyezi Mlungu inadumu hata kare na kare malengoge ganaenderera hata kare na kare.
- 12 Baha taifa ambaro Mlunguwe ni Mwenyezi Mlungu, atu ambao Mlungu akaatsambula ili akale urisiwe.
- 13 Mwenyezi Mlungu analola photsi kula mlunguni, na anaona anadamu osi.
- 14 Iye analola osi asagalao duniani kula hipho asegerepho kpwenye chihiche cha utawala.
- 15 Iye watengeza mioyo yao osi, kpwa hivyo anaelewa mahendo gao gosi.
- 16 Mfalume kativywa kpwa sababu ana jeshire kulu, na sujaa kativywa kpwa kukala ana nguvu nyinji.
- 17 Kukuluphira farasi wa viha kureha ushindi takufwaha, dzagbwe ana nguvu nyinji kaweza kutivya mutu.
- 18 Ela matso ga Mwenyezi Mlungu ganalola hinyo anaomuogopha, hinyo anaokuluphira mendzwaye isiyosika,
- 19 ili aativye na chifo na kuaika moyo wakati wa ndzala.
- 20 Mioyo yehu inamkuluphira Mwenyezi Mlungu, iye ndiye msada wehu na ngao yehu.
- 21 Ee, mioyo yehu inahererwa kpwa sababuye, mana hunakuluphira dzinare takatifu.

22 Hujaliye mendzwayo isiyosika, ee Mwenyezi
 Mlungu
 mana swino hunakukuluphira uwe.

34

Kumtogola Mlungu kpwa unonowe

Wira wa Daudi ariphodzhenda ana koma mbere
 za mfalume Abimeleki, wamzola na Daudi
 achiphiya vyakpwe.

- 1 Nindamshukuru Mwenyezi Mlungu chila
 wakati
 ndamtogola siku zosi.
- 2 Nindadzikarya kpwa go ambago Mwenyezi
 Mlungu akahenda,
 osi agayao naasikire na ahererwe!
- 3 Ayangu, nahumupheni nguma Mwenyezi
 Mlungu
 nahutogole dzinare phamwenga.
- 4 Mino námvoya Mwenyezi Mlungu, na achini-
 jibu,
 achinikombola na gosi nrigokala ni muoga
 nago.
- 5 Anaomlola iye, nyuso zao nkung'ala kpwa
 furaha
 namwi tamundaifika bii.
- 6 Mgayi achimvoya Mwenyezi Mlungu, iye nkum-
 sikira
 na akamtivya na tabuze zosi.
- 7 Malaika wa Mwenyezi Mlungu nkurinda hinyo
 amuogophao
 na akaativya.

- 8 Tatani muone vira Mwenyezi Mlungu arivyo mnono.
Baha mutu anayemchimbirira iye.
- 9 Ogophani Mwenyezi Mlungu mwi atakatifu,
mana hinyo amuogophao taandat-sowekepwa.
- 10 Simba enye nguvu anaweza kukosa chakurya akahirika na ndzala,
ela hinyo amuendzao Mwenyezi Mlungu taatsowa chochosi chinono.
- 11 Hebu ndzoni mniphundze anangu
nami ndakufundzani kumuogopha Mwenyezi Mlungu.
- 12 Dze, unaaza kuishi maisha mare
na ga kuongokerwa?
- 13 Phahi richa kugomba mai
na usikale mutu wa handzo.
- 14 Richa mai, uhende manono,
endza amani na usiiriche.
- 15 Matso ga Mwenyezi Mlungu ganalola ahendao haki,
na masikiroge ganaphundza chiriro chao.
- 16 Uso wa Mwenyezi Mlungu u chinyume cha ahendao mai,
ili aahende asitambukirwe tsona duniani.
- 17 Atu a haki achimvoya Mwenyezi Mlungu nkuasikira
na nkuativya na tabu zao zosi.
- 18 Mwenyezi Mlungu a phephi na chiyekuluhukpwa

- na nkumtivya hiye ambaye akavundzika moyo.
- 19 Dzagbwe mutu ariye na haki nkuphaha mateso manji,
ela Mwenyezi Mlungu nkumtivya nago gosi.
- 20 Tsona nkutundzato vilungo vyosi vya mwiriwe,
usivundzike hata mfupha mmwenga.
- 21 Uyi undaasukumiza chifoni
aviha azirao atu a haki andaharirwa kukala ana makosa.
- 22 Mwenyezi Mlungu anativya maisha ga atumishie,
takuna hata mmwenga wa hinyo achimbirirao urindzi wa Mlungu ndiyeharirwa kukala ana makosa.

35

Voyo ra kulonda msada

Zaburi ya Daudi.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, apinge hinyo anipingao, pigana nao aho anaopigana nami.
- 2 Hala ngao na chigao unuka wedze uniterye.
- 3 Gbwira fumo na mkuki chinyume cha anaonizoresa!
Iambire nafsi yangu,
"Mimi ndimi wokofuo!"
- 4 Hinyo anaolonda kuniolaga naashindwe na agbwirwe ni waibu.

- Hinyo anaonipangira mai
auyize nyuma na aogofyerwe.
- ⁵ Na akale avi ni wiswa uphepheruswao ni phepho,
na malaika wa Mwenyezi Mlungu aazorese!
- ⁶ Njira yao naikale na jiza na wereza
wakati anazolwa ni malaika wa Mwenyezi Mlungu.
- ⁷ Kpwa kukala anihegera muhego bila sababu
na achinitsimbira dibwa bila chausa,
- ⁸ naangamizwe gafula!
Muhego wao nauagbwire enye
naagbwe kpwenye dibwa rao enye na aangamie!
- ⁹ Ndipho nindahererwa mwangu moyoni kpwa
sababu ya Mwenyezi Mlungu,
ndashangiliya kpwa sababu akanitivya.
- ¹⁰ Nindamtogola Mwenyezi Mlungu na moyo
wangu wosi nimuambe,
“Takuna ariye dza uwe, ee Mwenyezi Mlungu!
- Uwe unativya anyonje kula mikononi mwa enye nguvu,
agayi na achiya kula mikononi mwa anao aonera.”
- ¹¹ Mashaidi a handzo akaniunukira
na ananiuza mambo nsigogamanya.
- ¹² Mino náhendera manono nyo ananiripha na mai,
na akaricha roho yangu inasononeka.
- ¹³ Wakati aho ariphokala akongo,
mino naasononekera

nádzitesa kpwa kufunga.

Mavoyo gangu gariphokosa kujibiwa,

14 násononeka avi ni msena wangu au mwenehu.

Názamisa chitswa changu kpwa sonono dza mutu achiyefwererwa ni nine.

15 Ela nriphodzikipwala, akusanyika kuno akahererwa,
atu ayi nsioamanya adzikusanya chinyume changu,
achinikatira bila ya kuricha.

16 Aenderera kuninyetera
na kunikundzira sura kpwa usiru.

17 Ee Mwenyezi Mlungu, gano undagalola hadi rini?
Nitivya na maangamizi gao
niokola nsedze nkaolagbwa ni simba!

18 Ndipho nindakushukuru kahi za kusanyiko kulu ra atuo
nindakutogola kahi ya borori kulu ra atu.

19 Usiriche nkafyorerwa
ni aho ario na uadui nami bila ya chausa.
Usiriche achionimena bila chausa akafwahirwa.

20 Maneno agombago sigo manono,
anagomba maneno mai
chinyume cha anatsi asiokondo na mutu.

21 Anamaka anaamba: “Aa! Aa!
Hukamuona enye na matso gehu!”

- 22 Ela uwe Mwenyezi Mlungu ukariona dzambo hiro
usinyamale ee Mwenyezi Mlungu, usikale kure nami.
- 23 Unuka unikanire,
Nihehera, ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu.
- 24 Kpwa vira u wa haki ee Mwenyezi Mlungu, amula kukala sina makosa usiriche maadui gangu gakanifyorera.
- 25 Usiariche akadziamba chimoyo-moyo: Hukaphaha go huchigolonda au aambe: “Hukamkomesa!”
- 26 Hinyo anifyorerao nfi kwapho ni mai naaphahe waibu na atatizike aho adzikaryao chinyume changu naatiye waibu na aberwe.
- 27 Ela hinyo ario na hamu ya kuona ikaamulwa sina makosa naahamirwe na apige njerejere siku zosi na aambe: “Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu sana! Iye ahamirwaye ni kuongokerwa kpwa mtumishiwe.”
- 28 Ndipho nindasemurira hakiyo na togozo mutsi wosi.

36

*Uyi wa mwanadamu
na mendzwa ya Mlungu*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi, mtumishi wa Mwenyezi Mlungu.

- 1 Dambi nkubisha na mutu mui
mwakpwe moyoni,
mana kamuogopha Mlungu kanago.
- 2 Mui nkudzichenga mwenye
iye nkuona uyiwe taundamanyikana na
akahukumiwa.
- 3 Chila agombaro ni iyi na ra handzo;
akaricha kuumira ikima na kuhenda
manono.
- 4 Nkupanga mai hata pho phakpwe chitandani
gosi akusudiyago ni mai
naye kaaza kuricha kuhenda mai.
- 5 Mendzwayo isiyosika ee Mwenyezi Mlungu
inafika dzulu mlunguni
nao uaminifuo unafika mainguni.
- 6 Hakiyo ni dza myango ya Mlungu,
uamulio avi ni vivwa vya bahari
uwe Mwenyezi Mlungu unamanyirira atu na
nyama.
- 7 Kpwa kpweli mendzwayo isiyosika ni ya
samani, ee Mlungu!
Anadamu osi nkuchimbirira mwako
maphani.
- 8 Ukuamvunisa na unji wa vitu vya mwako
nyumbani
na kuanwesa kula muho wa manono urigo
nago.
- 9 Mana uwe ndiwe chandzo cha uhai wosi
naswi hunaona kpwa sababu ya mwangao.
- 10 Enderera kuamendza hinyo anaokumanya,
na kuativya ario na mioyo swafi.

- 11 Usiruhusu atu anaodzikarya anivamie
wala atu ayi anizole.
12 Lola atu ayi akagbwa,
akabwagbwa photsi taaweza kuunuka.

37

Mwisho wa atu ayi na anono

Zaburi ya Daudi.

- 1 Usibabaishwe ni atu ayi,
usionere wivu atu ahendao makosa.
2 Mana andanyala upesi dza nyasi
na aume upesi dza mimea.
3 Mkuluphire Mwenyezi Mlungu na uhende
mānono,
ili uishi salama kpwenye yo tsi na uongok-
erwe.
4 Hererwa kahi ya Mwenyezi Mlungu
naye andakupha unagoaza mwako moyoni.
5 Mrichire Mwenyezi Mlungu njirazo zosi,
mkuluphire iye naye andakuhendera.
6 Andahenda hakiyo ing'ale dza mwanga wa
ligundzu
na uamulio wa haki dza dzuwa ra lihosini.
7 Hurira mbere za Mwenyezi Mlungu, mgodze na
uvumirire,
usibabaishwe ni iye ambaye njiraze zinaon-
gokerwa,
wakati anahenda mipangoye mii.
8 Usireye wala kukala na tsukizi
usibabaike sedze ukahenda mai.
9 Mana atu ahendao mai andaangamizwa,

ela anaomkuluphira Mwenyezi Mlungu andarisi tsi.

10 Bada ya muda mfupi atu ahendao mai taandakalapho tsona hata ukaaendza hipho akalapho, kundaona.

11 Ela hinyo anaogbwa maguluni andarisi tsi, nao andasagala kpwa amani na aongokerwe.

12 Mutu ahendaye mai nkumpangira njama mbii mutu wa haki na kumkundzira uso kpwa kummena.

13 Ela Mwenyezi Mlungu anamtseka hiye muhenda mai mana anamanya sikuye iredza.

14 Atu ahendao mai anatuluza panga zao na kuphinda maha gao

aolage agayi na achiya, atsindze hinyo anaohenda garigo sawa.

15 Ela panga zao zindadunga mioyo yao enye na maha gao gandavundzwa.

16 Baha chidide aricho nacho mutu wa haki kuriko utajiri wa atu anji ahendao mai.

17 Mana nguvu ya ahendao mai indauswa ela Mwenyezi Mlungu andaroroma enye haki.

18 Mwenyezi Mlungu anamanya hesabu ya siku za uhai wa hinyo asio na makosa,

- na andarinda urisi wao ukalepho hata kare
na kare.
- 19 Taandagaya wakati wa mashaka,
na wakati wa ndzala andakala na chakurya
cha kukola.
- 20 Ela ahendao mai andaangamika.
Maadui ga Mwenyezi Mlungu ni dza
maruwa ga weruni, gandanyala
ee gandaangamika dza mosi.
- 21 Mutu mui nkuaphasa na kuripha,
ela enye haki nkuavya na moyo mmwenga.
- 22 Mana ariojaliwa ni Mwenyezi Mlungu andarisi
tsi,
ela ariolaniwa ni Mwenyezi Mlungu an-
daangamizwa.
- 23 Mwenyezi Mlungu nkulongoza hatuwa za
mutu,
ambaye njiraze zinamhamira,
- 24 hata achikpwala kandagbwa
mana Mwenyezi Mlungu andamgbwira
mkpwono.
- 25 Hangu ni mdide hata vino nkatsakala
sidzangbweona mwenye haki akarichwa ni
Mlungu
wala anae anavoya-voya chakurya.
- 26 Wakati wosi analavya moyo mmwenga na
kuaphasa anjina
na anae andakala baraka.
- 27 Richa uyi uhende manono

nawe undasagala kpwenye yo tsi hata kare
na kare.

28 Mana Mwenyezi Mlungu anamendza uamuli
wa haki,
naye kandaricha atakatifue.

Enye haki andaroromwa hata kare na kare
ela chivyazi cha ahendao mai
chindaangamizwa.

29 Atu a haki andamiliki tsi
na kusagala mumo hata kare na kare.

30 Kanwa ya mutu wa haki igomba ikima
na lilimire rigomba uamuli wa haki.

31 Shariya ya Mlunguwe i mwakpwe moyoni
wala karicha kuilunga.

32 Mutu mui anamuoteya mwenye haki,
kpwa kuendza njira za kumuolaga.

33 Ela Mwenyezi Mlungu kandamricha
mwakpwe mikononi
wala kandaricha mwenye haki ahukumiwe
kukala ni mkosa ndiphoshitakiwa.

34 Mgodze Mwenyezi Mlungu
na ugbwire njiraze,
naye andakuunula na akuhende umiliki tsi,
nawe undashuhudiya atu ayi achi-
angamizwa.

35 Siku mwenga naona mutu mui na katili
anawanda dza muhi wa muerezi wa
Lebanoni,

- 36 badaye nátsupa tsona na phapho ela achikala kapho!
Námuendza ela wapi, siyamuona.
- 37 Chunguza mutu asiye lawama, na mutu wa haki
mana mutu amendzaye amani chivyaziche nkpwenderera.
- 38 Ela enye dambi osi andaangamizwa
na chivyazi cha atu ai tachindaenderera.
- 39 Wokofu wa enye haki ni Mwenyezi Mlungu,
iye ndiye chimbiriro rao wakati wa shida.
- 40 Mwenyezi Mlungu nkuaterya na kuakombola,
nkuakombola na atu ahendao mai na kua-tivya
kpwa sababu anamchimbirira iye.

38

Voyo ra mutu anayegaya

Zaburi ya Daudi, sadaka ya kumuhenda atambukirwe.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu usinidemurire kuno ukareya
usinitiye adabu kuno ukatsukirwa!
- 2 Mana miviyo ikanidunga
na mkpwonoo ukanifyeha.
- 3 Mwiri wangu sio mzima tsona
kpwa sababu ukanireyera
nkakala mnyonje
kpwa sababu ya dambi yangu.
- 4 Mana makosa gangu gakanizidi
ganiiremerera dza mziho mziho
nsiouweza.

- 5 Kpwa sababu ya uzuzu wangu
vionda vyangu vikaola na vinanuka.
- 6 Nkazamiswa na nkabwagbwa photsi
mutsi wosi naangaika na sonono.
- 7 Vilungo vyangu vinaaka moho
mwiri wangu tauna uzima.
- 8 Nkalela na kuvundzika moyo
ninaula kpwa sonono ya moyo.
- 9 Ee Mwenyezi Mlungu, gosi niazago unago
mseho wangu sio siri kpwako.
- 10 Moyo wangu unaphiya mairo, nami sina
mkpwotse,
hata matso gangu piya tagaona vinono.
- 11 Asena angu na ayangu akanitenga kpwa
sababu ya mateso gangu
abari angu piya a kure nami.
- 12 Alondao kuniolaga akanihegera mihego,
anaolonda nrumire anapanga kuni-
angamiza
mutsi wosi anapanga handzo.
- 13 Ela ni dza masito, sisikira
dza mutu ariye bwibwi asiyeweza kugomba
rorosi.
- 14 Nkakala dza mutu asiyesikira,
na ambaye kanwaye taiweza kujibu.
- 15 Ela nakugodzera, ee Mwenyezi Mlungu,
uwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu
ndiwe ndiyenijibu.
- 16 Navoya tu usiriche maadui gangu gakanifyor-
era

usiriche gakahamirwa kpwa kuona
nkashindwa.

- 17 Mimi ni phephi sana na kugbwa,
nasikira maumivu wakati wosi.
- 18 Nakubali uyi wangu,
ninasononeka kpwa sababu ya dambi
yangu.
- 19 Maadui gangu manji gana nguvu,
na anaonimena bila sababu ni anji.
- 20 Aho nrioahendera manono ananiripha mai
kpwa sababu mino nalunga kuhenda
manono.
- 21 Usiniriche, ee Mwenyezi Mlungu,
usikale kure nami, ee Mlungu wangu.
- 22 Henda wangbwi wedze uniterye,
ee Mwenyezi Mlungu, muokoli wangu.

39

*Mwanadamu si chochosi
mbere za Mlungu*

Kpwa Jeduthuni, chilongozi wa aimbadzi. Zaburi
ya Daudi.

- 1 Mimi náamba: “Nindamanyirira njira zangu,
sedze nikahenda dambi kpwa maneno
nigombago.
- Sindagomba chitu
napho atu ayi a phephi nami.”
- 2 Nákala dza bwibwi,
sigombere chitu ela siyaphaha baha,
mateso gangu gazidi,
- 3 moyo wangu waaka moho mwangu ndani

nirivyozi kuririkana ndivyo urivyozi
kuaka moho,
ndipho nchigomba nchiamba:

- 4 “Ee Mwenyezi Mlungu, nimanyisa mwisho wangu,
na isabu ya siku zangu
ili nimanye vira maisha gangu garivyo mafupi.
- 5 Lola, ukahenda siku zangu zikale chache muda wa maisha gangu si chochosi kpwako. Kpwa kpweli chila mutu ni dza mseho tu!
- 6 Kpwa kpweli mwanadamu anatsupa dza chivurivuri chadiche chosi ni bure, mana anakusanya mali na kamanya indarisiwa ni ani.”
- 7 Na sambu Mwenyezi Mlungu, ndakuluphira ani mino?
Mimi tumaini rangu ni uwe.
- 8 Nitivya na makosa gangu gosi usinihende mutu wa kunyeterwa ni azuzu.
- 9 Nányamala, siyagomba chitu mana uwe ndiwe yegahenda.
- 10 Niusira pigoro.
Pigo ra mkpwonoo rikaniremweza.
- 11 Unaphomtiya adabu mutu kpwa kumdemurira kuhusu dambi ukubananga chila amendzacho dza lutswa ribanangavyo, kpwa kpweli mwanadamu ni dza mseho!
- 12 “Sikira mavoyo gangu ee Mwenyezi Mlungu,

phundza chiriro changu
 usihurire wakati ninarira
 mana mimi ni dza mjeni atsupaye,
 ni mcharo dza arivyokala akare angu.

¹³ Lola kanda ili nkale na raha tsona
 kabila sidzangbwefwa, nsikaleko tsona.”

40

*Wira wa kumtogola Mlungu
 na voyo ra kulonda msada*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

¹ Nágodza Mwenyezi Mlungu anitereye kpwa
 kuvumirira
 naye achiniphundza na achisikira chiriro
 changu.

² Wanituluza kpwenye dibwa ra ubanangi,
 kula kpwenye matope na uherez
 achiniimisa dzulu ya mwamba
 na achiimarisha nyago zangu.

³ Wanipha wira muphya mwangu kanwani,
 wira wa kumtogola Mlungu wehu.
 Anji andaona mahendoge na kuogopha,
 na kumkuluphira Mwenyezi Mlungu.

⁴ Baha mutu anayemkuluphira Mwenyezi
 Mlungu;
 mutu asiyelonda msada kpwa atu a
 kudzikarya
 atu agalukao na kuabudu vizuka!

⁵ Uwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu
 mahendogo ga ajabu ni manji,
 na mambo uhupangirago
 tagaolangika!

Nchiamba nagatangaza na kugasemurira
sindaweza kugamala.

6 Uwe ukanisodola masikiro na kunihenda
nielewe,
kukala kuna haja na sadaka za kuochwa
wala zawadi zanjina.

Kuyalonda sadaka za kuochwa
na za kuusira atu dambi.

7 Ndipho nchiamba, "Himi nkedza, malagizo
utakago nigbwire
dza vyoandikpwa kunihusu kpwenye
chitabu cha shariya.

8 Nalonda nihende ulondavyo, ee Mlungu wangu,
shariyayo i mwangu moyoni."

9 Nkatangaza hakiyo kahi za mkpwutano wa
atuo,
siyafunga mromo wangu,
uwe Mwenyezi Mlungu, unamanya.

10 Sikafwitsa hakiyo mwangu moyoni,
nkasemurira uaminifuo na wokofuo,
sikafwitsa nyo mkpwutano wa atuo
mendzwayo isiyosika.

11 Usikose kunionera mbazi ee Mwenyezi
Mlungu
mendzwayo isiyosika na uaminifuo nauni-
tundze siku zosi!

12 Mana nkazungulukpwa ni mashaka gasi-
goolangika,
dambi zangu zikanizidi

ni nyinji kuriko isabu ya nyere zangu,
nami nkavundzika moyo.

13 Hamirwa ni kuniokola ee Mwenyezi Mlungu!
Henda wangbwi wedze uniterye ee
Mwenyezi Mlungu!

14 Naagbwirwe ni haya na atatizike,
aho alondao kuniolaga.
Naauyizwe nyuma na kukoserwa ishima,
aho alondao niphahwe ni mai.

15 Hinyo anaonitseka
naangalazwe ni waibu wao.

16 Ela osi anaokuendza uwe
naahererwe na akale na raha kpwa
sababuyo.

Hinyo amendzao wokofuo,
wakati wosi naambe, “Mwenyezi Mlungu ni
mkpwulu!”

17 Mino ni mchiya na mgbwayi,
ela Mwenyezi Mlungu ananiririkana.
Uwe ndiwe uniteryaye na uniokolaye
usikae, ee Mlungu wangu.

41

Voyo ra mkpwongo

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

1 Baha mutu amanyiriraye mchiya,
mana Mwenyezi Mlungu andamuokola
wakati wa tabu.

2 Mwenyezi Mlungu nkumrinda na kumuhenda
akale moyo
andamuhenda aongokerwe kpwenye yo tsi

- na kumtivya na maaduige.
- ³ Napho ni mkpwongo Mwenyezi Mlungu andamterya
na kumphoza makongoge gosi.
- ⁴ Nami nchiamba, “Nionera mbazi, ee Mwenyezi Mlungu,
niphoza, mana nkahenda dambi chinyumecho.”
- ⁵ Aviha angu ananigomba vii,
anauzana, “Andafwa rini yuno dzinare riyalwe?”
- ⁶ Na hipho edzapho nijambosa nkugomba maneno ga kudzihenda a phamwenga nami,
kuno mwakpwe rohoni anakusanya umbeya achituluka aphiye akatangazire anjina.
- ⁷ Osi achionimena anagomba pokopoko kunihusu
ananiazira mai,
- ⁸ anaamba, “Akagbwirwa ni ukongo mui sana,
kandaunuka tsona phakpwe chitandani.”
- ⁹ Hata msena wangu wa kurya na kuusa nriyemkuluphira
yekala huchirya mkpwahe phamwenga,
akanigalukira.
- ¹⁰ Ela nionera mbazi, ee Mwenyezi Mlungu,
niphoza, ili nidziriphize chisasi.
- ¹¹ Nionapho maadui gangu taganiturya
ndamanya kukala nkakuhamira.

- 12 Ela uwe u uphande wangu kpwa sababu ya ukamilifu wangu
nawe unaniika phephi nawe hata kare na kare.
- 13 Naatogolwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa Iziraeli,
hangu kare na kare!

Amina na Amina.

SEEMU YA PHIRI

42

Zaburi 42:1—72:20

Voyo ra mutu ariyetsamizwa

kpwa lazima

Kpwa chilongozi aimbadzi. Wira wa ana a Kora.

¹ Dza viratu kulungu aazavyo vidzoho vya madzi,
ndivyo moyo wangu urivyo na chiru,
Mlungu wangu.

² Nafsi yangu ina chiru ya Mlungu, Mlungu ariye moyo.

Nindafika rini kpwedzaonana naye?

³ Matsozi gangu gakakala avi ndicho chakurya changu

usiku na mutsi

chila wakati anaamba,

“Akuphi ye Mlunguo?”

⁴ Mambo higa nagatambukira

na kusononeka mwangu rohoni

vira nrivyophiya na borori ra atu

nchirilongoza kuphiya nyumba ya Mlungu

kuno rinapiga njerejere na kumtogola,

kpwenye ro borori ra atu ariphokala anasherekeya.

⁵ Kpwa utu wani unasononeka we moyo wangu, kpwa utu wani unaangaika?

Mkuluphire Mlungu,
mana nindamtogola iye tsona
muokoli wangu na Mlungu wangu.

⁶ Moyo wangu unasononeka
kpwa hivyo nakutambukira uwe Mlungu
kula tsi kola muho Joridani,
kula virere vya Herimoni
kula mwango Mizari.

⁷ Chivwa chinaiha chivwa,
kpwa kuvuma kpwa madzigo gajerago kula
dzulu mwambani
maimbigu gosi na mafurikogo
gakanibwiningiza.

⁸ Mutsi Mwenyezi Mlungu nkulagiza
mendzwaye,
na usiku wirawe u phamwenga nami
voyo kpwa Mlungu aniphaye uzima.

⁹ Ndamuamba Mlungu, mwamba wangu,
“Kpwa utu wani ukaniyala?

Kpwa utu wani niangaika na sonono
kpwa kuteswa ni adui?”

¹⁰ Maneno ga aviha angu gakanihenda nkale dza
mutu wa chironda cha mrema,
saa zosi ananiuza anaamba, “Akuphi ye
Mlunguo?”

11 Kpwa utu wani moyo wangu unasononeka?
 Kpwa utu wani nayugika mwangu moyoni?
 Mkuluphire Mlungu,
 mana nindamtogola tsona iye,
 muokoli wangu na Mlungu wangu.

43

1 Niamula kukala sina makosa, ee Mlungu,
 nikanira na taifa risiromanya Mlungu,
 nitivya na atu a handzo na ayi.

2 Uwe Mlungu ndiwe nkuchimbiriraye,
 mbona unaniricha?
 Kpwa utu wani niangaika na sonono
 kpwa kuteswa ni maadui?

3 Ning'azira mwangao na kpweliyo
 inilongoze,
 iniphirike kuriko na mwangoo mtakatifu
 kahi ya makalogo.

4 Hiphoh ndaphiya phatu pha kulavira sadaka pha
 Mlungu,
 kpwa Mlungu ariye furaha yangu kulu
 nindakutogola kpwa ngephephe
 ee Mlungu, Mlungu wangu.

5 Kpwa utu wani moyo wangu unasononeka?
 Kpwa utu wani nayugika mwangu moyoni?
 Mkuluphire Mlungu,
 mana nindamtogola tsona iye,
 muokoli wangu na Mlungu wangu.

44

Voyo ra urindzi wa Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Wira wa ana a Kora.

- ¹ Hukasikira na masikiro gehu, ee Mlungu,
akare ehu ahusemurira
mambo urigohenda wakati wao, pho kare.
- ² Kpwa kuhumira mkpwonoo, wazola mataifa.
Phatu phao uchiphaika akare ehu.
Mataifa ganjina wagaangamiza
na uchihenda atu ehu aongokerwe.
- ³ Mana taayahala tsi kpwa kupigana kuhumira
panga zao,
wala taayaturya maadui gao kpwa mikono
yao,
ela kpwa uwezoo na nguvuzo
na kualola na mbazi kpwa vira kala
akakuhamira.
- ⁴ Uwe ndiwe mfalume wangu na Mlungu wangu
unayehenda chivyazi cha Jakobo chiphahe
ushindi.
- ⁵ Kutsapira uwe hunaturya aviha ehu,
kpwa dzinaro hunaavyoga-vyoga aviha ehu.
- ⁶ Mana mino siadamira uha wangu,
na upanga wangu tauweza kunitivya.
- ⁷ Ela uwe ukahutivya na maadui gehu,
ukuifya anaohuonera.
- ⁸ Swino wakati wosi hunashobo kpwa sababu ya
Mlungu wehu
na hundatogola dzinaro hata kare na kare.

- 9 Ela uwe ukahuricha na ukahuhenda
hushindwe ni maadui gehu,
kuphiya na majeshi gehu tsona.
- 10 Ukahuhenda huchimbire maadui gehu,
nao akadziharira mali zehu.
- 11 Ukahuhenda avi hu mang'ondzi ambago gay-
atsindzwa
ukahutsamula kahi za mataifa ganjina.
- 12 Uwe ukaaguzwa atuo kpwa bei ya rahisi,
isiyo fwaida yoyosi.
- 13 Ukahuhenda hukale utu wa kuberwa ni maji-
rani gehu,
nao anahunyetera na kuhutseka.
- 14 Ukahuhenda hukale ndzimo ya kunyetera
kpwa atu a mataifa,
anahenda humyosera madomo kpwa
chibero.
- 15 Mutsi wosi naona waibu,
na uso u tele haya,
- 16 Kpwa sababu ya maneno ga hinyo anaonibera
na kuninyetera,
na kpwa sababu ya maadui gangu
ganagolonda kuriphiza.
- 17 Higa gosi gakahuphaha dzagbwe
tahuyakuyala
wala kuvundza chilaganecho.
- 18 Tahudzangbwerema kugbwira shariyazo,
wala kurema kuhenda vira ulondavyo.
- 19 Ela ukahuricha tahudziweza kahi za mabawa,
ukahubwiningiza na chilungulungu cha jiza.

- 20 Kalapho kala hukayala dzina ra Mlungu wehu,
au huchigolosa mikono yehu kuvoya
milungu ya chijeni,
- 21 dze, Mlungu kangepamanya?
Mana iye anamanya siri za moyoni.
- 22 Ela swino hunaolagbwa chila siku kpwa ajiliyo
hunahendwa dza mang'ondzi
ganagophirikipwa gakatsindzwe.
- 23 Lamuka ee Mwenyezi Mlungu, mbona urere?
Lamuka! Usihutsuphe hata kare na kare.
- 24 Mbona unahulozera kogo?
Mbona unayala kukala hunagaya na hu-
naonerwa.
- 25 Hukazamiswa hadi photsi mtsangani,
miri yehu ikagbwirana na photsi.
- 26 Unuka, wedze uhuterye!
Hukombole kpwa sababu ya mendzwayo
isiyosika!

45

Wira wa sikukuu ya harusi ya chifalume

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Wira wa
mendzwa wa atu a chivyazi cha Kora. Wira wa
harusi.

- ¹ Moyo wangu ukaodzala maazo manono,
nami namtungira mfalume wira wangu;
lilimi rangu ni dza kalamu ya mutu
amanyaye kuandika vinono.

- ² Uwe u mnono kuriko anadamu osi;
maneno ga mbazi nkutuluka kula mwako
kanwani,
kpwa mana Mlungu wakubariki hata kare
na kare.
- ³ Tsomeka upangao chibiruni, uwe sujaa,
mana una nguma na utukufu.
- ⁴ Kahi ya ngumayo, sengeru mbere ili uphahe
ushindi;
enderera kuhehera kpweli, upole na haki,
na mkpwonoo wa kulume naukuhendere
makulu.
- ⁵ Miviyo iryayo naidunge mioyo ya maadui ga
mfalume,
na atu a mataifa naagbwe phako maguluni.
- ⁶ Chihicho cha chifalume, uwe Mlungu, chin-
dasala hata kare na kare,
na utawalao ni wa haki.
- ⁷ Uwe unamendza gara garigo manono, na
kuzira gosi garigo mai.
Kpwa hivyo Mlungu, Mlunguo, akakumwa-
gira mafuha,
ga kukuhenda uhamirwe kpwa kukuhenda
mkpwulu kuriko ayao osi.
- ⁸ Mavwazigo gananuka marashi ga manemane,
udi na mdalasini.
Kpwenye madzumba gopambwa na pembe
za ndzovu
mawira ganaimbwa kuhumira ngephephe
na ganakuhenda ukale na raha.
- ⁹ Ana achetu a afalume ni kahi ya hinyo
anaokuchinjira,
naye Malikia aimire uphandeo wa kulume,

akavwala mapambo ga zahabu swafi kula tsi
ya Ofiri.

- 10 Sikiza mwanangu mchetu, hega sikiroro, tsona
uririkane!
Yala atuo na abari a sowe,
- 11 naye mfalume andahamirwa ni unonoo,
muishimu kpwa kukala iye ndiye bwanao.
- 12 Atu a mudzi wa Tiro* andakurehera zawadi,
matajiri andadzipendekeza kpwako.
- 13 Mwana mchetu wa mfalume,
anagodzera mwakpwe chumbani.
Vwazire rashonwa na nyugbwe za zahabu,
- 14 analongozwa kuphiya kpwa mfalume,
kuno akavwala ro vwazire.
Anasindikizwa ni vyandamavye.
- 15 Anainjira dzumba ra mfalume,
kuno akahererwa na anapiga njerejere.
- 16 Anao andakala afalume dza arivyokala akareo,
undaahenda atawale duniani kosi.
- 17 Nindahenda dzinaro ritambukirwe kahi za
vivyazi vyosi,
nago mataifa gandakutogola hata kare na
kare.

46

Mlungu a phamwenga naswi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya atu a
chivyazi cha Kora. Kuhumira sauti ya Alamothe.
Wira.

* 45:12 45:12 Hipha Chieburania chinaaamba msichana wa
Tiro.

- 1 Mlungu ndiye chimbiriro rehu na nguvu,
chila wakati a tayari kuhuterya wakati wa tabu.
- 2 Kpwa hivyo tahundaogopha, hata tsi ichisumba,
na myango ikavoromoka na kuzama chivwa cha bahari.
- 3 Tahundaogopha hata madzige gavume na kutuluza povu,
na myango isumbiswe ni nyo mchafukowe.
- 4 Phana muho ambao vidzuhovye vinahamira enyezi a mudzi wa Mlungu makalo matakatifu ga iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi.
- 5 Mudzi hinyo taundabanangbwa, mana Mlungu asagala mumo,
naye nkuuterya chila kuchapho.
- 6 Mataifa ganjina gatsanganyikirwa, falume zikapendulwa;
achinguruma, dunia inamomonyoka.
- 7 Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi a phamwenga naswi,
Mlungu wa Jakobo ndiye chimbiriro rehu.
- 8 Ndzoni muone mahendo ga Mwenyezi Mlungu, muone vyo arivyobananga dunia.
- 9 Nkukomesa viha duniani kosi, nkuvundza maha na mafumo,
na kuocha ngao.
- 10 Iye anaamba, "Hurirani mmanyeye kukala mimi ndimi Mlungu!
Mimi natogolwa ni chila taifa,

Mimi natogolwa duniani kosi.”

- 11 Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi a phamwenga naswi,
Mlungu wa Jakobo ndiye chimbiriro rehu.

47

Mlungu ni mfalume wa dunia yosi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya atu a chivyazi cha Kora.

- 1 Pigani makofi mwimwi mosi!
Muimbireni Mlungu mawira ga kumtogola
kpwa sauti ya dzulu.
- 2 Mana Mwenyezi Mlungu, Ariye Dzulu Kuriko
Vyosi anaogofya,
iye ni mfalume mkpwulu wa dunia yosi.
- 3 Wahuhenda huturye atu
na huturye mataifa ganjina.
- 4 Wahutsamburira tsi hino ikale urisi wehu,
ambayo atu a chivyazi cha Jakobo
amendzwaye ni Mlungu, adziunule.
- 5 Mlungu akapanda chihiche cha utawala na
kululu za kuhamirwa,
Mwenyezi Mlungu akapanda na sauti ya
gunda.
- 6 Muimbireni Mlungu mawira ga kumtogola,
muimbireni sifwa.
Muimbireni mfalume wehu mawira ga kum-
togola, muimbireni sifwa.
- 7 Muimbireni Mlungu mawira ga kumtogola,
na iye ndiye mfalume wa dunia yosi.

- ⁸ Mlungu anatawala mataifa,
Mlungu asegere dzulu ya chihiche chitakatifu cha endzi.
- ⁹ Atawala a atu a mataifa anakusanyikana kudziunga
na atu a Mlungu wa Burahimu.
Mana afalume osi duniani ni a Mlungu,
iye akaunulwa zaidi.

48

Sayuni, mudzi wa Mlungu

Wira. Zaburi ya atu a chivyazi cha Kora.

- ¹ Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu na anafwaha kutogolwa,
kpwenye mudziwe urio kpwenye mwan-gowe mtakatifu.
- ² Ni mure na ni mnono
atu a dunia yosi awoonapho anahamirwa.
Mwango wa Sayuni, mudzi wa Mfalume mkpwulu,
ni dza virere vya mwango Zafoni.*
- ³ Kahi za ngomeze,
Mlungu akadzionyesa kukala iye ndiye mrindzi.
- ⁴ Mana afalume na majeshi gao gagbwirana achiandza kushambuliya mwango Sayuni.
- ⁵ Ela ariphouona aangalala
achigbwirwa ni wuoga, na achichimbira.
- ⁶ Achiandza kukakama phapho kpwa wuoga,

48:2 48:2 Mathayo 5:35
mtakatifu wa atu a Kanani.

* **48:2** 48:2 Zafoni ni mwango

achikala na utsungu dza wa mchetu ariye
phephi na kudzivugula.

⁷ Uwe waavundza-vundza dza meli za Tarishishi
zopigbwa ni phuto ra mlauro wa dzuwa.

⁸ Go hurigosikira, ndigo huchigoona
kpwenye mudzi wa Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wa majeshi,
kpwenye mudzi wa Mlungu wehu
ambao mwenye nkuuhenda ukale salama
hata kare na kare.

⁹ Himo ndani ya nyumba ya kuvoya Mlungu
hukaririkana kuhusu mendzwayo isiyosika,
ee Mlungu.

¹⁰ Dza viratu dzinano rinavyotogolwa chila
phatu, ee Mlungu
sifwazo zikagota pembe zosi za dunia
na mkpwonoo wa kulume ukaodzazwa haki.

¹¹ Atu a Sayuni naahamirwe!
Atu a Juda naahererwe
kpwa sababu ya uamulio wa haki!

¹² Nyendekani, zungulukani Sayuni yosi
muolange minaraye,

¹³ Zitundzeni vinono kutaze
na ngomeze mziloleto
mphahe kusemurira vivyazi vyedzavyo,

¹⁴ kukala yuyu ni Mlungu, Mlungu wehu hata
kare na kare.
Andakala chilongozi wehu hata kare na
kare.

49

Uzuzu wa kukuluphira mali

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya ana a Kora.

- ¹ Phundzani higa, mwimwi atu a mataifa gosi, hegani masikiro mwi mosi msagalao mumu duniani.
- ² Phundzani mosi, avyere kpwa adide tajiri na achiya osi phamwenga.
- ³ Kanwa yangu indagomba maneno ga ikima maazo ga moyo wangu gandalavya kuelewa.
- ⁴ Mimi nindahega sikiro nisikize msemu na nvugule mana ya fumbo kutsupira ngephephe.
- ⁵ Kpwa utu wani niogophe wakati wa tabu, wakati uyi wa anaonigayisa ukanizunguluka,
- ⁶ aho akuluphirao mali zao na kudzikarya kpwa sababu ya utajiri wao?
- ⁷ Hakika takuna mutu awezaye kudzikombola mwenye* au kumripha Mlungu mzamana ili akale moyo.
- ⁸ Mana garama ya maisha ga mutu ni kulu sana, mutu kaweza kuripha chochosi chikatosha,
- ⁹ kumuhenda aenderere kukala moyo hata kare na kare bila ya kuona kaburi.

* **49:7** 49:7 Tafusiri zanjina zinaamba, takuna mutu awezaye kukombola maisha ga myawe.

- 10 Osi anamanya kukala hata mutu wa ikima nkufwa,
apumbavu na azuzu nao piya nkufwa
na kurichira atu anjina mali zao.
- 11 Mbira zao ndizo nyumba zao hata kare na kare
ndigo makalo gao chivyazi bada ya chivyazi,
dzagbwe kala ana minda yoipha madzina
gao enye.
- 12 Ela anadamu, phamwenga na utajiri wao,
kandadumu,
andafwa tu dza nyama.
- 13 Higa ndigo gaafikago anaodzikuluphira,
ndio mwisho wa hinyo atoshekao na misemo
yao enye.
- 14 Andaphirikpwa kuzimu dza mang'ondzi,
chifo chindakala avi ni mrisa wao,
andatserera mbirani mwenga kpwa mwenga,[†]
miri yao indaola kuko,
kuzimu kundakala makalo gao.
- 15 Ela Mlungu andanikombola,
andanitivya na nguvu za kuzimu, mana
andaniphokera.
- 16 Usiogophe uchiona mutu anatajirika,
na maliye ya nyumbaye ichienjerezeka.
- 17 Mana achifwa kandatsukula chochosi,
malize tazindatserera kuzimu phamwenga
naye.
- 18 Dzagbwe wakati anaishi nkudziharira kukala
ana baha,

[†] 49:14 49:14 Chieburania hipha chinamanisha enye haki
andaatawala ligundzu.

na kulikpwa ni atu, wakati anaphoongokerwa.

19 Achifwa andadziunga na akaree

ambako taandaona mwanga tsona.

20 Mwanadamu ambaye ni tajiri ela kana ufa-hamu,
anafwa dza nyama.

50

Ibada ya kpweli

Zaburi ya Asafu.

1 Mlungu mwenye nguvu, Mwenyezi Mlungu
anagomba

anaiha osi asagalao duniani

kula mlairo wa dzuwa hadi mtswerero wa
dzuwa.

2 Mlungu anang'ala na utukufuwe kula Sayuni
mudzi ambao unonowe tauna ila.

3 Mlungu aredza na kakala zii,
mbereze kuna moho mkali
na phuto kali rikamzunguluka.

4 Anaiha mlunguni na dunia
zedze zikale mashaidi anaphoamula atue.

5 Anaamba, "Nikusanyirani atu angu aaminifu,
arioika chilagane nami kpwa kulavya
sadaka!"

6 Ko mlunguni kunatangaza kukala Mlungu ni
mwenye haki
mana iye mwenye ndiye muamuli!

7 Mlungu anaamba, "Sikirani mwi atu angu,
nami ndagomba,

- nindalavya ushaidi wa uyi wenu, mwimwi
Aiziraeli.
Mimi ndimi Mlungu, Mlungu wenu.
- ⁸ Sikudemurirani kpwa sababu ya sadaka zenu,
wala sadaka za kuochwa munilavirazo chila
wakati.
- ⁹ Mimi sina haja na ndzau kula kpwako chaani
wala ndenje kahi za mifugoyo,
- ¹⁰ mana chila nyama wa tsakani ni wangu
phamwenga na ng'ombe zosi kpwenye
myango yosi.
- ¹¹ Nyama osi a mapha naamanya
na viumbe vyosi vya mindani ni vyangu.
- ¹² Ninge kala na ndzala, nisingekuambira uwe
mana dunia na vyosi virivyo himu ni
vyangu.
- ¹³ Kpwani mino narya nyama za ndzau
au kunwa milatso ya mbuzi?
- ¹⁴ Mlavire Mlungu sadaka ya shukurani,
na uuse hatizo kpwa Mlungu Ariye Dzulu
Kuriko Vyosi,
- ¹⁵ alafu nivoya napho ukafikpwa ni shida,
nindakukombola nawe undanitogola!"
- ¹⁶ Ela kpwa atu ayi Mlungu anaauza,
"Kpwa utu wani munahadza shariya zangu
au kugomba kuhusu chilagane changu?"
- ¹⁷ Mana mwimwi tammendza malagizo gangu
na tamgbwira maneno gangu.
- ¹⁸ Muonapho aivi, munagbwirana nao usena
na munashirikiana na azindzi.
- ¹⁹ Kanwa zenu zi tele uyi
na ndimi zenu zinatunga handzo chila
wakati.

- 20 Mkusagala na kugomba mai abari enu,
na kuaochera ngulu enenu ndani mwenga.
- 21 Higa gosi mwagahenda mino nchinyamala,
mchiona mimi ni dza mwimwi.
Ela sambi nakudemurirani
na nikuambireni makosa genu ching'ang'a.
- 22 Gatiyeni manani gaga, mwi myalao Mlungu,
sedze nikakumwamulani mkakosa mutu wa
kukutivyani!
- 23 Alavyaye sadaka ya shukurani ndiye anayeni-
ishimu,
hiye anayelunga njira zangu
ndiye ndiyemuonyesa wokofu wa Mlungu."

51

Voyo ra kutubu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi
yotungbwa ni Daudi, wakati nabii wa Mlungu
Nathani ariphomwedzera bada ya kuzinga na
Bathisheba.

- ¹ Nionera mbazi, ee Mlungu,
sawa-sawa na mendzwayo isiyosika.
Futa uyi wangu,
kulengana na unji wa mbazizo.
- ² Niusira makosa gangu kabisa,
nitsusa dambi zangu.
- ³ Mana namanya makosa gangu,
na dambi zangu nazitambukira chila wakati.
- ⁴ Uwe macheyo ndiwe nchiyekuhendera dambi,
nkahenda mai mberezo.

- Kpwa hivyo mashitakago ni ga kpweli,
na uamulio ni wa haki.
- ⁵ Mimi ni mwenye dambi hangu nivyalwe,
yani, ni mui hangu ndanini mwa mayo.
- ⁶ Uwe unafwahirwa ni mutu ariye mkpweli
mwakpwe moyoni,
kpwa hivyo nifundza ikima mwangu moyoni.
- ⁷ Nitsusa dambi zangu na muhisopo,* nami
nindatsuka;
niogesa niere, nkale mwereru kuriko bafuta.
- ⁸ Nihenda nihererwe na nisikire raha,
Nihenda mimi, uriyenivundza-vundza
nikale na raha.
- ⁹ Usitambukire dambi zangu,
na ufute uyi wangu wosi.
- ¹⁰ Niumbira moyo swafi, ee Mlungu,
na roho yangu uihende luphya na ya
kuhurira.
- ¹¹ Usinike kure nawe;
na usiniusire Rohoo Mtakatifu.
- ¹² Niuyizira raha ya wokofuo,
na uniphe roho ya kugbwira ulondago.
- ¹³ Ndipho nindaafundza akosao njirazo,
na enye dambi andakuuyira.
- ¹⁴ Ee Mlungu, unitivyaye,
nitivya na dambi ya kuolaga,
nami nindaimba kuhusu ukombolio na raka
ra dzulu.

* **51:7** 51:7 Muhisopo: ni mmea wenye makodza madide laini ambao kala nukhumirwa kutimvira-timvira madzi au milatso kahi za ibada za utakaso.

- 15 Ee Mwenyezi Mlungu, nihendesa nigombe,
nami nindatangaza sifwazo.
- 16 Mana uwe kuhamirwa ni sadaka za nyama;
ningekulavira sadaka za kuochwa
usingeziphokera.
- 17 Sadaka Mlungu alondayo ni roho iriy-
ovundzika.
Mutu mwenye moyo uriovundzika na ku-
tubu kabisa,
uwe Mlungu, undamphokera.
- 18 Uonere mbazi mudzi wa Sayuni na uuhendere
manono,
uzidzenge tsona kuta za Jerusalemu.
- 19 Hipho ndiphohamirwa ni sadaka za sawa,
sadaka za kuochwa na sadaka za kuocha
nyama mzima;
hipho ndipholaviwa ndzau phatupho pha
kulavira sadaka.

52

Uamuli wa Mlungu

kpwa atu a handzo

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Wira wa Daudi arioutunga, wakati Doegi Muedomu ariphophiya kpwa Sauli na kumuambira kukala Daudi akaphiya kpwa Ahimeleki.

- ¹ Kpwa utu wani unadzikarya na mai, we sujaa?
Uaminifu wa Mlungu ni wa kare na kare.
- ² Mutsi wosi unapanga mai
lilimiro rikakala dza wembe mkali
u mjuzi wa kuchenga!
- ³ Unamendza mai kuriko manono

na handzo kuriko kpweli.

⁴ Uwe uchengaye
unamendza maneno ga kuangamiza atu.

⁵ Ela Mlungu andakuangamiza hata kare na kare
andakugbwira akutuluze mwako nyumbani
andakuusa, usiishi tsona tsi ya ario moyo.

⁶ Atu a haki andaona na aogophe
chisha andamtseka na aambe,

⁷ “Mloleni hiye ambaye kayamuhenda Mlungu
chimbirirore,
ela waadamira unji wa utajiriwe
na achienda maliye kukala chimbirirore.”

⁸ Ela mino ni dza mzaituni
ndani ya nyumba ya Mlungu.

Ninakuluphira mendzwa ya Mlungu isiyosika
hata kare na kare.

⁹ Nindakushukuru hata kare na kare mana
ukanihendera.
Hiphho mbere za atuo aaminifu
nindatangaza kukala u mnono.

53

Uyi wa atu
(Zaburi 14)

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira
sauti ya Mahalathi. Wira wa Daudi.

¹ Azuzu nkuamba mwao mioyoni kukala,
“Takuna Mlungu.”

Osi taafwaha, anahenda mambo ga kutsukiza,
takuna hata mmwenga ahendaye manono.

² Mlungu analola
 anadamu kula mlunguni
 aone napho phana yeyesi mwenye ikima
 amuendzaye Mlungu.

³ Osi akakosera njira,
 osi ni ayi
 taphana yeyesi ahendaye manono,
 taphana hata mmwenga.

⁴ Dze, ano ahendao mai, ni taaelewa?
 Aho aryao atu angu dza aryavyo mkpwahe,
 na taamuiha Mlungu?

⁵ Aho andainjirwa ni wuoga
 ambao taadzangbweuona!
 Mana Mlungu andatsamula mifupha ya
 asiomendza Mlungu,
 andatiywa waibu mana Mlungu andaarema.

⁶ Mendza kala wokofu wa Iziraeli ungekpwedza
 kula Sayuni!
 Mlungu ndiphohenda atue aongokerwe
 tsona,
 atu a chivyazi cha Jakobo andashangiliya,
 atu a Iziraeli andahererwa.

54

Voyo ra kulonda kurindwa na maadui

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhu-
 mira vifwaya vya nyugbwe. Wira wa Daudi
 arioutunga wakati Azifu ariphophiya kpwa Sauli
 kpwendammanyisa kukala Daudi akadzifwitsa
 kahi zao.

¹ Nitivya kpwa dzinaro, ee Mlungu,

- amula kukala sina makosa kpwa nguvuzo.
- ² Phundza mavoyo gangu, ee Mlungu,
phundza maneno nigombago.
- ³ Mana atu ayi akaniunukira
atu makatili analonda kuniolaga
atu asiojali Mlungu.
- ⁴ Namanya Mlungu ndiye aniteryaye,
Mwenyezi Mlungu ndiye aniikaye moyo.
- ⁵ Andariphiza maadui gangu na uyi wao enye.
Kpwa sababu ya uaminifuo, uabanange.
- ⁶ Nindakulavira sadaka ya hiyari,
nindakushukuru, ee Mwenyezi Mlungu
mana ni vinono.
- ⁷ Ukanikombola na tabu zosi
nami nkadzionera aviha angu achiturywa.

55

Voyo ra mutu agayiswaye

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira
vifwaya vya nyugbwe. Wira wa Daudi.

- ¹ Phundza voyo rangu, ee Mlungu,
usinilozere kogo wakati ninakuvoya!
- ² Niphundza na unijibu
shida zangu zikanizidiya,
nkaremwezwa
- ³ ni hoyo ra maadui,
na mateso ga atu ayi
mana ananirehera tabu
na anahamirwa ni kunionyesa uadui na
tsukizi.

- 4 Moyo wangu una utsungu munji,
natishirwa kpwa sababu naona ndafwa.
- 5 Ninakakama kpwa wuoga,
natishirwa sana.
- 6 Mendza kala nina mapha dza njiya,
ningeuruka kuphiya kure nchaphaha kuoya.
- 7 Ee, ningephiya kure sana,
nchasagala weruni.
- 8 Ningedziendzera pharipho salama
phatu pharipho kure na phepho kali na
phuto.
- 9 Bananga mipango yao ee Mwenyezi Mlungu,
vuruga luga zao,
mana naona mudzi ukaodzala atu a fujo na
a kumendza kuheha.
- 10 Mai higa ganaenderera usiku na mutsi na
kusababisha vifo
na atu kuhenda vii.
- 11 Tsi yosi inabanangika,
atu anagayisana na kuchengana chila phatu.
- 12 Hata siyugbwa ni adui
mino kala nigago ningevumirira
wala sio kukala nahenderwa mai ni mviha
wangu,
kala ni hivyo ningedzifwitsa.
- 13 Ela ni uwe, myangu msena wangu,
ambaye u msiri wangu.
- 14 Enye kala hukabisha ng'andzi za mtswano,
kala huchishuulika phamwenga katika
nyumba ya kuvoya Mlungu.
- 15 Baha gakafwa higo maadui gangu,

kamwe nagaphiye kuzimu kuno ganalola
mana mioyo yao ikaodzala uyi.

- 16 Ela mino navoya Mlungu,
naye Mwenyezi Mlungu andanitivya.
- 17 Dziloni, ligundzu hata wakati wa namutsi
nalalama na kurira
na hiye Mlungu andasikira raka rangu.
- 18 Andaikombola roho yangu
na viha ninavyopigana nikale salama
hata dzagbwe aviha angu ni anji.
- 19 Mlungu atawalaye hata kare na kare
andaaphundza na aahende anyenyekee,
kpwa sababu taalunga shariya
na taaogopha Mlungu.
- 20 Myangu wa mwandzo washambuliya asenae,
achivundza chilagane chao.
- 21 Manenoge kala ga laini kuriko siagi,
ela mwakpwe moyoni kala anaaza viha,
manenoge kala ga laini kutsupa mafuha
ela ganakata dza upanga.
- 22 Gosi ganagokuremerera garichire Mwenyezi
Mlungu
naye andakuterya
hiye kandaricha mutu wa haki aphahe tabu.
- 23 Ela uwe Mlungu undaahenda hinyo aolagadzi
na atu a handzo avoromoke dibwani hata
tsini kabisa
kabila ya nusu ya siku zao za kuishi duniani.
Ela mino nindakukuluphira uwe.

56

Kumkuluphira Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya “Njiya mpore akalaye kure.” Wira wa Daudi arioutunga bada ya kugbwirwa ni Afilisti hiko Gathi.

¹ Nionera mbazi, ee Mlungu, mana atu ananishambuliya.

Aviha ananionera dii.

² Aviha angu ananizoresa mutsi wosi, hinyo anaoheha nami kpwa kudzikarya ni anji sana.

³ Wakati naogopha nindakukuluphira uwe.

⁴ Namkuluphira Mlungu ambaye nenore naritogola, namkuluphira Mlungu bila wuoga. Kpwani mwanadamu andanihendani?

⁵ Mutsi wosi ananifyakatsira ananiazira mai chila siku.

⁶ Nkukutana akapanga na akanioteya, nkulolato gosi nihendago, kuno a tayari kuniolaga.

⁷ Ariphe sawa na uyi wao, ee Mlungu, aangamize kpwa tsukizizo!

⁸ Uwe unamanya vira nirivyohangaika, matsozi gangu unagatambukira, dze, gano gosi tagaandikirwe mwako chitabuni?

- 9 Hipo nikuvoyapho maadui gangu
nkushindwa.
Mino namanya kukala Mlungu a uphande
wangu.
- 10 Namkuluphira Mlungu ambaye nenore naritogola,
namkuluphira Mwenyezi Mlungu ambaye
nenore naritogola.
- 11 Namkuluphira Mlungu bila wuoga.
Pho kpwani mwanadamu andanihendani?
- 12 Mino lazima niuse naziri yangu kpwako, ee
Mlungu,
nindakulavira sadaka za shukurani.
- 13 Mana uwe ukaitivya roho yangu na chifo ee,
ukanirinda nisigbwe
nikale ndasagala phephi na uwe, ee Mlungu,
pharipho na mwangao ulavyao uhai.

57

Voyo ra kulonda msada

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya “Usibanange.” Wira wa Daudi arioutunga bada ya kumchimbira Sauli na kpwendadz-ifwitsa pangani.

- 1 Nionera mbazi, ee Mlungu, nionera mbazi
mana usalama wangu naulorera kula kpwako.
Mino ndachimbirira mwako maphani
hadi phuto riolagaro ndiphohurira.
- 2 Namririra Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi,
Mlungu anayenitimizira achigonipangira.

- ³ Andanikumira msada kula mlunguni na kunitivya,
andaatiya waibu hinyo anaonishambuliya.
Mlungu andanionyesa mendzwaye isiyosika
na uaminifuwe.
- ⁴ Nkazungulukpwa ni simba aroho,
a kurya atu,
meno gao avi ni mikuki na mivi,
ndimi zao avi ni panga kali.
- ⁵ Uwe Mlungu, togolwa ko dzulu mlunguni,
ngumayo naigote duniani kosi.
- ⁶ Akanihegera kimia ili anigbwire,
hata nafsi yangu inasononeka.
Akanitsimbira dibwa phangu njirani
ela akagbwa enye mumo.
- ⁷ Moyo wangu tauna shaka, ee Mlungu,
moyo wangu tauna shaka!
Nindaimba na kukuhendera shangbwe!
- ⁸ Lamuka, uwe moyo wangu.
Lamuka, uwe ngephephe na zeze!
Nindalamuka chiti cha ngutu.
- ⁹ Nindakushukuru uwe Mwenyezi Mlungu kahi
za atu,
nindakuimbira mawira ga kukutogola kahi
za mataifa.
- ¹⁰ Mana mendzwayo isiyosika i dzulu hata in-
afika mlunguni,
uaminifuo unafika mainguni.

11 Togolwa, ee Mlungu, kutsupa mlunguni!
Uaminifuo naugote dunia yosi!

58

Mlungu ndiye muamuli wa aamuli

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa mtindo wa
“Usibanange.” Wira wa Daudi.

1 Mwi munaotawala, dze, munaamula kpwa
haki?

Dze, munaamula anadamu bila ubaguzi?

2 Hata, mioyo yenu inapanga mai,
mikono yenu inahenda fujo duniani.

3 Atu ayi akoseka hangu ndanini mwa nine zao
hinyo akoseka hangu kuvyalwa, agomba
handzo.

4 Ana sumu dza ya nyoka,
ni masito dza fira azibaye masikiroge.

5 Ili asisikire sauti za hinyo aihao nyoka
au sauti ya mgbwanga mlachu.

6 Ee Mlungu, avundze meno gao,
gang’ole, ee Mwenyezi Mlungu, meno ga
simba hinyo.

7 Na ayaye dza madzi gajerago, naavyogbwe-
vyogbwe
na anyale dza nyasi.

8 Naakale dza kovwi ambaye nkutsatsamuka
akayaya,
naakale dza mimba ichiyovoromoka isione
hata dzuwa.

9 Naauswe upesi kabila taadzangbweelewa,
naang’olwe dza miya,

mimea ya weruni au kpwekpwe, katika tsukizize Mlungu naaphepheruse kure wakati achere moyo.

¹⁰ Atu a haki andahererwa achiona ayi anatiywa adabu,
nyayo zao zindavyoga-vyoga iyo milatso ya atu ayi.

¹¹ Atu andaamba,
“Kpwa kpweli atu a haki andaphaha tuzo,
hakika phana Mlungu anayeamula hipha duniani.”

59

Kuvoya urindzi wa Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa sauti ya “Usibanange.” Wira wa Daudi, arioutunga wakati Sauli ariphokala akahuma atu aphiye nyumbani mwa Daudi akamuolage.

¹ Nitivya na maadui gangu, ee Mlungu wangu,
nirinda na hinyo anaonishambuliya!

² Nitivya na atu ayi,
niokola na aolagadzi!

³ Mana ananiindza aniolage,
maadui ga mkpwotse gakakutana anishambuliye,
nami sihendere kosa wala dambi, ee Mwenyezi Mlungu.

⁴ Dzagbwe sidzangbwehenda rorosi
nyo amaironi kudziika tayari kpwa anivamiye.
Unuka wedze ulole na uniterye.

- 5 Uwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi
ndiwe Mlungu wa Iziraeli.
Unuka utiye adabu atu a mataifa,
usiriche hata mmwenga wa hinyo apangao
mai.
- 6 Chila dziloni nkuuya
kuno anapheka dza madiya,
na kudengereka mudzi wosi.
- 7 Lola, analaphiza kpweli-kpweli
maneno gao avi ni panga kali
enye anaona taphana anayesikira.
- 8 Ela uwe Mwenyezi Mlungu unaatseka,
unaapuza hinyo atu anjina asiokumanya.
- 9 Nindakugodzera, uwe uriye nguvu yangu,
mana uwe, ee Mlungu, ndiwe ngome yangu.
- 10 Mlungu wangu andakpwedza kpwangu katika
mendzwaye isiyosika
Mlungu wangu andanihenda nturye maadui
gangu.
- 11 Usiaolage mara mwenga sedze atu angu akay-
ala
asukesuke kpwa uwezoo ndipho uabwage
photsi
ee Mwenyezi Mlungu, ngao yehu!
- 12 Hinyo nkuhenda dambi kutsupira maneno
agombago
kpwa hivyo naagbwirwe, kpwa gago agahen-
derago shobo
kpwa sababu ya lana na handzo anaro-
gomba.
- 13 Aangamize katika tsukizizo,
aangamize hadi asire tsetsetse

ili atu amanye kukala Mlungu anatawala
chivyazi cha Jakobo hadi pembe zosi za
dunia.

- 14 Chila dziloni nkuuya
kuno anapheka dza madiya
na kudengereka mudzi wosi.
- 15 Nkuweha-weha kuendza chakurya
napho taashibire nkunguruma.
- 16 Ela mino nindaimba kutogola nguvuzo,
ligundzu nindaimba na sauti ya dzulu
kuhusu mendzwayo isiyosika.
- Mana uwe ukakala ndiwe ngome yangu
na chimbiriro rangu wakati nina tabu.
- 17 Nindakuumbira mawira ga kukutogola, uwe
nguvu yangu,
mana uwe, ee Mlungu, ndiwe ngome yangu,
Mlungu unionyesaye mendzwa isiyosika.

60

*Wira wa kuvoya ushindi
bada ya kushindwa*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti
ya “Ushuhuda wa chilagane (toro).” Wira wa
Daudi arioutunga, kpwa kufundzira, bada ya
kupigana na Aaramu a Naharaimu na Soba,
wakati Joabu ariphouya na kuolaga Aedomu
elufu kumi na mbiri, kpwenye Dete ra Munyu.

- 1 Ee Mlungu, ukahurema na kuhuhenda
hushindwe,
ukahureyera, ela, galuka uhutiye nguvu
tsona.

- 2 Uwe ukaihenda tsi isumbe na ukaiahula,
izibe chikoahuka mana inabomoka.
- 3 Ukahenda atuo agaye,
hunayumba-yumba dza atu achiolewa uchi
wa zabibu.
- 4 Uwe ukaaikira ishara ya bendera hinyo akuo-
gophao
ili aweze kuhecha mivi.
- 5 Niterya kpwa mkpwonoo wa kulume,
hutivye, ili atuo uamenzao aweze ku-
tivywa.
- 6 Mlungu akagomba kula phatuphe phatakatifu,
“Kpwa kuhamirwa ndaganya Shekemu,
na nipime Dete ra Sukothi.
- 7 Tsi ya Giliadi ni yangu, na tsi ya Manase ni
yangu,
Efuraimu ni kofiya yangu ya chuma
na Juda ni fwimbo yangu ya chifalume.
- 8 Moabu ni beseni rangu ra kuogera,
Edomu ndaitsuphira chirahu changu,
halafu nikote kululu za ushindi chinyume
cha Filisti.”
- 9 Ni ani ndiyeniphirika mudzi uriozungulusirwa
ngome?
Ni ani ndiyenilongoza hadi Edomu?
- 10 We Mlungu, ukahuricha tsetsetse?
Uwe kuphiya tsona na majeshi gehu.
- 11 Huterye kuturya aviha ehu,
mana msada wa mwanadamu taufwaha
chitu.
- 12 Kpwa msada wa Mlungu, hundahenda
makulu,

iye andavyoga-vyoga aviha ehu.

61

Kuvoya urindzi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira vifwaya vya nyugbwe. Wira wa Daudi.

¹ Sikira chiriro changu, ee Mlungu,
phundza mavoyo gangu.

² Ninakuririra kula pembe za dunia,
kuno nkavundzika moyo.

Nilongoza uniphirike mwambani
urio dzulu sana kpwa nikale salama.

³ Mana uwe ndiwe chimbiriro rangu,
u ngome yangu ya nguvu ya kunichinga na
maadi.

⁴ Navoya nikale mwako nyumbani hata kare na
kare!
Niphahe chimbiriro tsini ya maphago!

⁵ Mana uwe, ee Mlungu, ukasikira naziri zangu,
uwe ukanipha urisi wa nyo akuogophao.

⁶ Mjaliye mfalume aishi siku nyinji,
miakaye ienderere chiasi cha vivyazi vyosi.

⁷ Naatawale hata kare na kare mberezo, ee
Mlungu,
mrinde kpwa mendzwayo isiyosika na
uaminifuo.

⁸ Kpwa hivyo nindaimba mawira ga kukutogola,
kuno nausa naziri zangu siku bada ya siku.

62

Mlungu ndiye mrindzi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya Jeduthuni. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Nkahurira, namgodza Mlungu bahi,
wokofu wangu ula kpwakpwe.
- ² Iye ndiye mwamba wangu na wokofu wangu,
ngome yangu, sindakakamiswa ni utu.
- ³ Pho mino mundanishambuliya hadi rini?
Mwi mosi mundanipiga hadi rini,
mino ambaye ni dza chambaza chirichoweka
dza ukuta unaoandza kubomoka?
- ⁴ Mkapanga kunibwaga mnibanangire ishima
yangu,
munahamirwa nkugomba handzo tu,
maneno genu ni ga kubariki ela mioyoni
mwenu munalani.
- ⁵ Nkahurira namgodzera Mlungu bahi
mana ndiye kuluphiro rangu.
- ⁶ Iye macheye ndiye mwamba na wokofu wangu,
ndiye ngome yangu, sindakakamiswa ni utu.
- ⁷ Wokofu wangu na ishima yangu vila kpwa
Mlungu.
Mlungu ndiye mwamba wangu wa nguvu na
chimbiriro rangu.
- ⁸ Mwi atu, mkuluphireni Mlungu wakati wosi,
muambireni gosi garigo mwenu mioyoni.
Mlungu ndiye chimbiriro rehu.
- ⁹ Anadamu osi ni dza mseho,
osi avyere kpwa adide, taafwaha chitu.

Tsona uchiapima mkpwotse wao taufika hata
kilo mwenga,
osi phamwenga achipimwa mkpwotse wao
taufika hata wa pumuzi.

¹⁰ Msiadamire kuonera atu,
sihendeni ngulu na mali ya wiivi,
napho utajiri ukaenjerezeka
msiuadamire.

¹¹ Mlungu wagomba limwenga,
higa nkagasikira kano mbiri,
kukala uwezo ni wa Mlungu,
¹² na piya mendzwa isiyosika ni yako uwe,
Mwenyezi Mlungu.
Mana uwe unamripha mwanadamu
kulengana na mahendoge.

63

Hamu ya kukala na Mlungu

Zaburi ya Daudi arioutunga ariphokala nyika ya
Juda.

¹ Uwe Mlungu, u Mlungu wangu,
nami nakuendza;
roho yangu ina chiru nawe.
Mwiri wangu unatunu nawe
kahi ya tsi kavu isivyokala na madzi.

² Nákuona phatupho phatakatifu,
náona vira urivyo na uwezo na utukufu.
³ Mana mendzwayo isiyosika ni bora kuriko
uzima,

- kpwa hivyo ndakutogola.
- ⁴ Nindakulika siku zosi za maisha gangu,
ndakuunurira mikono yangu nikuvoye.
- ⁵ Roho yangu nkurya na ikamvuniswa,
nami nkuimba mawira ga raha kukutogola.
- ⁶ Ninaphodziambalaza phangu litsagani nkuku-
tambukira,
usiku wosi nkukuririkana,
- ⁷ mana uwe ndiwe uniteryaye,
nami naimba na raha mwako maphani.
- ⁸ Nkagbwirana nawe ngingingi,
na mkpwonoo wa kulume wenye nguvu
unanirinda.
- ⁹ Aviha analonda kunimarigiza,
ela andatserera kuzimu enye.
- ¹⁰ Aho andaolagbwa vihani,
na miri yao indakala chakurya cha mabawa.
- ¹¹ Ela Mlungu andahenda mfalume ahererwe.
Hinyo aapao kpwa kuhadza dzina ra Mlungu
andamtogola,
mana atu agombao handzo andasiswa.

64

Kuvoya urindzi chinyume cha maadui

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Ee Mlungu, sikira kulalama kpwangu,
rinda maisha gangu na vitisho vya adui.
- ² Nifwitsa na njama za atu ayi,
na ujanja wa atu ahendao mai.

- ³ Atu aha ananola ndimi zao dza panga
na kutuluza maneno genye sumu dza mivi.
- ⁴ Kuvamia na kulatsa mutu asiye lawama,
kumlatsa mutu gafula bila wuoga.
- ⁵ Hinyo nkugbwirana katika nia zao mbii,
nkubisha kuhusu vira ndivyofwitsa mihego
yao,
kuno anaaza, “Ni ani ahuonaye?”
- ⁶ Ni ani awezaye kuzembula ugaidi wehu?
Hukafikiriya njama ya chisawa-sawa.”
Mana moyo wa mutu ni tsaka!
- ⁷ Ela Mlungu andaalatsa na miviye,
andatiywa majeraha gafula.
- ⁸ Mlungu andaangamiza kpwa sababu ya ma-
neno gao enye,
osi ndioaona andasuka-suka vitswa vyao.
- ⁹ Halafu atu osi andaogopha.
Andasemurira vira Mlungu achivyohenda
na kuririkana kuhusu mahendoge.
- ¹⁰ Phahi hinyo ario na haki na ahererwe katika
Mwenyezi Mlungu,
na kumchimbirira.
Atu osi ahendao ga haki naamtogole.

65

Kumtogola na kumshukuru Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.
Wira.

- ¹ Unafwaha kutogolwa hiko Sayuni, ee Mlungu,
atu andakutimizira naziri zao.

- ² Uwe usikiraye mavoyo!
Anadamu osi andakpwedza kpwako kpwa
sababu ya dambi.
- ³ Makosa gehu gachihuzidiya
uwe unahuswamehe.
- ⁴ Baha iye unayemtsambula
na kumreha phephi asagale phako muha-
lani.
Hundatosheka na manono ga nyumbayo,
nyumbayo takatifu ya kuvoya Mlungu.
- ⁵ Ee Mlungu, uhutivyaye
ukuhujibu na kuhutivya kutsupira mahen-
dogo ga kutisha,
uwe uriye kuluphiro ra viumbe vyosi duniani
kosi
na vya bahari za kure.
- ⁶ Uwe ambaye kpwa nguvuzo ukaimisa myango
kuonyesa una nguvu sana.
- ⁷ Unahuriza ngurumo za bahari,
ngurumo za maimbi,
na fujo za atu.
- ⁸ Aho akalao duniani kosi anaangalazwa ni
isharazo,
kpwa sababu ya mahendogo
unahenda atu ashangiliye na raha mutsi
wosi.
- ⁹ Uwe ukumanyirira tsi kpwa kuimwagira mvula
ukuihenda ikale na mtsanga mnono urio na
mboleya,
muhoo uwe Mlungu, u tele madzi,
uwe ndiwe ulavyaye chakurya chao

- mana hivyo ndivyo urivyopanga ikale.
- 10 Minda ukujaliya na mvula nyinji
hadi ikagota madzi,
arizi unailainisha pore-pore
na kujaliya mimea ikule.
- 11 Una hujaliya na mavuno manono wakati wa
mwaka.
Chila utsapirapho pha tele vitu vinono.
- 12 Nyasi za kurisira mifugo weruni zinapwip-
wita,
myango nayo i tele raha.
- 13 Marisani kala mu tele mang'ondzi,
madete gakaodzala mtsere
chila chitu chinashangiliya na kuimba kpwa
raha.

66

Wira wa kumtoga Mlungu kpwa unonowe kpwa Iziraeli

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Wira. Zaburi.

- 1 Mshangiliyeni Mlungu mwi atu mosi duniani.
2 Imbani kuhusu utukufu wa dzinare,
mlavireni sifwa za kumtoga!
- 3 Muambireni Mlungu, "Mahendogo ni ga ajabu
sana!
Uwezoo ni mkpwulu chiasi cha kuhenda
maadugo gadzikundze kpwa wuoga.
- 4 Atu a dunia yosi anakuabudu
anakuimbira sifwa
kuimba sifwa za dzinaro."
- 5 Ndzoni mlole gara achigohenda Mlungu,
mahendoge kahi za anadamu ganatisha.

- 6 Wagaluzwa bahari ichikala tsi kavu,
 atu achivuka na magulu gao.
 Hiphohwahererwa kwakwaba sababuye.
- 7 Anatawala na uwezo hata kare na kare
 na matsoge ganalola mataifa gosi,
 hinyo asiosikira naasiime kumpinga.
- 8 Mwi atu mtogoleni Mlungu wehu
 sauti za kumsifu iye nazisikirike.
- 9 Ambaye akaniika kahi za ario moyo
 na karichire magulu gehu gakaereza.
- 10 Mana uwe, ee Mlungu, ukahupima,
 uwe ukahujeza dza viratu feza
 itsukutswavyo na moho.
- 11 Ukahuricha ugbwirwe na chimia,
 ukahuhenda huphahe tabu.
- 12 Ukaruhusu atu ahuvyoge-vyoge,
 hukatsupa mohoni na madzini,
 ela sambu ukahureha pharipho na usalama.
- 13 Ndakpwedza kwako nyumbani na sadaka za
 kuochwa.
 Nindausa naziri niriyoika,
- 14 hizo nrizohadza na kauli yangu
 na nchiahidi wakati phokala ni shidani.
- 15 Nindakulavira sadaka za kuochwa za nyama
 arionona,
 na mosi wa sadaka za maturume.
 Nindatengeza sadaka ya ndzau na mbuzi.
- 16 Mwimwi mosi muogophao Mlungu ndzoni
 mumphundze,

- nami ndakusemurirani achigonihendera.
- 17 Námririra na raka ra dzulu,
na nchimtogola na kauli yangu.
- 18 Kalapho kala nkakusudiya mai mwangu moyoni,
Mwenyezi Mlungu kangeniphundza.
- 19 Ela kpwa kpweli Mlungu akanisikira
akaphundza mavoyo gangu.
- 20 Mlungu naatogolwe,
kpwa sababu kakarema mavoyo gangu
wala kuniusira mendzwaye isiyosika.

67

Wira wa kushukuru

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira vifwaya vya nyugbwe. Zaburi. Wira.

- 1 Mlungu hulole na mbazi na hujaliye;
hulole na mbazi,
- 2 ili atu a dunia amanye vira ulondavyo,
nao atu a mataifa gosi amanye kukala unativya.
- 3 Atu a makabila gosi naakutogole uwe Mlungu,
atu osi naakutogole!
- 4 Atu a mataifa ganjina gosi naahererwe na
kuimba na raha,
mana anaamula atu bila ubaguzi
na kulongoza chila taifa duniani.
- 5 Atu a makabila gosi naakutogole uwe Mlungu,
atu osi naakutogole!
- 6 Tsi indavyala mavunoge,
mana Mlungu wehu wahujaliya.

⁷ Mlungu naenderere kuhujaliya;
atu a dunia ndzima amuogophe.

68

*Wira wa kumtologa Mlungu
na kumshukuru*

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.
Wira.

- ¹ Mlungu naaunuke avihae atsamukane,
hinyo ariomzira naazole kure naye!
- ² Aphepheruse dza mosi uphepheruswavyo ni
phepho,
hinyo ayi na aangamizwe ni Mlungu,
dza mshumaa utsatsamuswavyo ni moho.
- ³ Ela atu a haki naahererwe
naashangiliye mbere za Mlungu!
Naashangiliye na kuimba na raha!
- ⁴ Muimbireni Mlungu, imbani sifwa za dzinare
mtengezereni njira iye atsupaye dzulu ya
maingu,
dzinare ni Mwenyezi Mlungu,
hererwani kpwa sababuye.
- ⁵ Mlungu, asagalaye kpwenye makaloge matakati-
ifu,
ni baba wa anachiya na mrindzi wa ma-
gungu.
- ⁶ Mlungu nkuapha agayi makalo ga kudumu,
nkurichira mabusu akaahenda akale na
mafwanikiyo
ela hinyo asiomendza kulunga shariya an-
dasagala tsi isiyo na chitu.
- ⁷ Ee Mlungu, uriphoalongoza atuo

- wakati wa charo ariphonyendeka hiko
weruni,
8 tsi yasumba, na mlunguni kuchireha mvula,
kpwa sababu ya kpwedzako Mlungu wa
Sinai,
kpwedzako uwe Mlungu wa Iziraeli.
9 Uwe Mlungu wahenda mvula inye nyinji tsi
yosi,
waihenda tsi yiuyize nguvu wakati kala
ikatsakala.
10 Atuo achiphaha makalo gao mumo,
katika uzurio, ee Mlungu, uchiashuulikiya
achiya.
11 Mwenyezi Mlungu walavya amuri
naro jeshi kulu ra achetu achitangaza
habari.
12 “Afalume na majeshi gao anazola ovyo-ovyo!”
Achetu madzumbani anaganya nyara.
13 Dzagbwe asala mwao vyaani,
vizuka vya njiya vyotengezwa na feza,
na mapha gao ganang’ala dza zahabu.
14 Mwenye Nguvu Zosi ariphoatsamula afalume
hiko,
barafu yagbwa dzulu ya mwango wa Sal-
imoni.
15 Ee mwango mure, mwango wa Bashani,
ee mwango wa virere vinji, mwango wa
Bashani.
16 Ee mwango wa virere vinji, kpwa utu wani
unauonera chidzitso

- mwango ambao Mlungu wamendza ukale
makaloge,
ambapho Mwenyezi Mlungu andasagala
hata kare na kare.
- 17 Mwenyezi Mlungu aredza kula Sinai hadi
phatuphe phatakatifu
na msafara mkpwulu wa magari ga kuvwe-
hwa ni farasi.
- 18 Uwe waambuka mwango mure,
kuno ukatsukula mateka
na kuphokera zawadi kahi za anadamu
hata kahi za atu asiolunga shariya
ili Mwenyezi Mlungu ukale undasagala
kuko.
- 19 Naatogolwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu ni
wokofu wehu,
ahutsukuriraye mizigo yehu chila siku.
- 20 Mlungu wehu ni Mlungu aokolaye,
Mwenyezi Mlungu ndiye ariye na njira ya
kuhuhenda husifwe.
- 21 Mlungu andavundza vitswa vya maaduige,
chirauni cha nyere cha hiye ahendaye
mambo garigo ni kosa.
- 22 Mwenyezi Mlungu waamba, “Nindauyiza
maadui kula Bashani,
nindaauyiza kula vivwa vya bahari.
- 23 Ili magulu genu gaoge milatso ya aviha enu
na madiya genu gailambe kumvuna kama
mtalo wao.”
- 24 Vyarovyoy vya ushindi, ee Mlungu,

- vinaonekana vyaro vya Mlungu wangu na mfalume wangu, kuelekeya phatakati-fuphe.
- 25 Mbere kuna aimbadzi nyuma kuna apigadzi ngoma kahi-kahi yao asichana anapiga tamburini.
- 26 “Mtogoleni Mlungu katika borori, mtogoleni Mwenyezi Mlungu mwi chivyazi cha Iziraeli!”
- 27 Kpwandza ni Benjamini, mdide wa osi, chisha vilongozi a Juda na kundi rao halafu akulu a Zabuloni na Nafutali.
- 28 Ee Mlungu, onyesa nguvuyo kulu, nguvu uriyoihumira kpwa ajili yehu.
- 29 Kula nyumbayo ya kuvoya Mlungu hiko Jerusalemu ambako afalume andakpwedzera na zawadi zao.
- 30 Ademurire hinyo nyama asagalao Ziyani, kundi ra ndzau na ndama. Avyoge-vyoge hinyo ario na chere ya kodi, atsamule hinyo atu anaohamirwa ni viha.
- 31 Shaba nairehwe kula Misiri, Kushi ahende wangbwi kumuunurira mikono Mlungu.
- 32 Mwi falume za dunia, muimbireni Mlungu, imbani mawira ga kumtogola Mwenyezi Mlungu.
- 33 Muimbireni iye atsupaye mlunguni, Mlungu wa kare na kare, analavya sautiye, sautiye ya nguvu.
- 34 Mtogoleni Mlungu kukala ana nguvu

hiye atawalaye Iziraeli
na uwezowe u mlunguni.

³⁵ Mlungu anaogofya hipho phatuphe phatakati-
ifu,
Mlungu wa Iziraeli nkuapha atue uwezo na
nguvu.

Mlungu naatogolwe!

69

Voyo ra kulonda msada

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti
ya “Matoro.” Zaburi ya Daudi.

¹ Nitivya, ee Mlungu!

Mana madzi gakanifika singoni.

² Nkazama matopeni,

sina hata phatu pha kuvyoga.

Nkafika chivwani

na mafuriko gananibwiningiza.

³ Kurira kpwangu kukaniremweza,

umiro wangu ukafuwa.

Nikamgodza Mlungu wangu

hata ndipho matso gangu gaona wiziwizi.

⁴ Hinyo anaonizira bila sababu ni anji

kuriko isabu ya nyere za chitswa changu.

Hinyo anaolonda kuniolaga ana nguvu sana,

hinyo anaonishambuliya na mambo ga
handzo.

Nalondwa niuyize

chitu ambacho siiyire.

- ⁵ Ee Mlungu, uwe unamanya uzuzu wangu,
makosa gangu tagakafwitswa usigaone.
- ⁶ Usiriche hinyo akukuluphirao
aphahe waibu kpwa sababu ya chigo-
niphaha,
Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
usiriche hinyo anaokuendza
akakosa kuishimiwa kpwa sababu yangu,
ee Mlungu, wa Iziraeli.
- ⁷ Mana mino nkakoserwa ishima
na kuphaha waibu kpwa sababuyo.
- ⁸ Nkakala mjeni kpwa enehu anangbwa a mayo
ananiona avi ni mutu yela kure.
- ⁹ Mana iyo mendzwa nriyo nayo kpwa sababu ya
nyumbayo inanirya,
na higo matusi ga hinyo anaokulaphiza
gakanigbwerera.
- ¹⁰ Niriphofunga
ili roho yangu inyenyekee atu anilaphiza.
- ¹¹ Niriphovwala magunia kpwa sonono
atu aninyetera.
- ¹² Atu achisagala achibisha ananihadza mimi,
anwadzi uchi nao anatunga mawira kuni-
imba mimi.
- ¹³ Ela mino nakuvoya uwe ee Mwenyezi Mlungu,
kahi za wakati unaoukubali uwe,
ee Mwenyezi Mlungu, kahi za mendzwayo
isiyosika,
nijibu uniterye kpwa uaminifuo.
- ¹⁴ Niokola
nisizame topeni

- nitivya na maadui gangu
na madzi manji.
- 15 Usiriche mafuriko gakanibwiningiza
au chivwa chikanimiza
au dibwa rikanibwiningiza.
- 16 Nijibu ee Mwenyezi Mlungu, kpwa sababu ya
mendzwayo nono isiyosika,
nigalukira mimi kulengana na unji wa mbaz-
izo.
- 17 Usimfwitse usoo mtumishio,
naona tabu, hala-hala unijibu.
- 18 Sengera phephi nami unikombole,
niokola na aviha angu!
- 19 Uwe unamanya ninavyolaphizwa na aibu
yangu na kukoserwa ishima,
aviha angu osi unaamanya.
- 20 Kulaphizako kunanivundza moyo,
hata sina tamaa tsona.
Naendza huruma ela kala takuna
nchiendza atu akuniphoza roho siphahire.
- 21 Anirisa sumu kama chakurya,
na achininwesa digbwa ili kuniusira chiru.
- 22 Sikukuu zao nazikale mihego kpwao,
na sikukuu zao za sadaka za kutsindza
ziagbwire.
- 23 Matso gao nagatiwe jiza ili asione,
na myongo-myongo yao naimyoke siku zosi.
- 24 Amwagire tsukizizo
na tsukizizo kali ziagute.

- 25 Kambi zao nazikale gandzo,
asisagale mutu yeyesi katika mahema gao.
- 26 Mana anaagayisa hinyo urioatiya adabu,
na hinyo urioatiya vironda anaalumiza
zaidi.
- 27 Atiye adabu kpwa sababu ya chila uyi wao
usiaswamehe bii.
- 28 Afute kpwenye chitabu cha ario moyo,
asikalemo kahi za isabu ya enye haki.
- 29 Ela mino ninagaya na nasikira unyonje
niunula unitivye, ee Mlungu!
- 30 Nindaimba wira wa kutogola dzina ra Mlungu.
Nindamtogola na shukurani.
- 31 Dzambo hiri rindamhamira Mwenyezi Mlungu
kuriko kumlavira sadaka ya ng'ombe,
wala ndzau phamwenga na pembeze na
makpwatsage.
- 32 Hinyo anaoonerwa na aone na akale na raha,
nao anaomuishimu Mlungu, mioyo yao in-
daphaha nguvu.
- 33 Mana Mwenyezi Mlungu nkusikira mavoyo ga
achiya,
na kabera ario akpwe achiofungbwa.
- 34 Mlungu na dunia navimtogole Mlungu,
bahari na chila chitu chinyendekacho himo
piya navimtogole Mlungu.
- 35 Mana Mlungu andativya Sayuni
na kudzenga midzi ya Juda

na atumishie andasagala himo na kuimiliki.

³⁶ Ana a atumishie andairisi
na hinyo ammendzao.

70

Kuvoya msada

(Zaburi 40:13-17)

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Wira wa Daudi kuhusu sadaka ya ukumbusho.

¹ Hamirwa ni kunikombola, ee Mlungu!

Henda wangbwi wedze uniterye, ee
Mwenyezi Mlungu!

² Naagbwirwe ni haya na aangalale,
aho alondao kuniolaga.

Naauyizwe nyuma na kukoserwa ishima,
aho alondao niphahwe ni mai.

³ Hinyo anaonitseka,
naauyizwe nyuma kpwa waibu wao.

⁴ Hinyo anaokuendza uwe
naahererwe na akale na raha kpwa
sababuyo.

Hinyo amendzao wokofuo, wakati wosi naambe,
“Mlungu ni mkpwulu!”

⁵ Ela mino ni mchiya na mgbwayi,
ndzo upesi, ee Mlungu!

Uwe u msada wangu na ndiwe unikombolaye,
ee Mwenyezi Mlungu, usikae!

71

Mavoyo ga mtumia

¹ Nikakuchimbirira uwe, ee Mwenyezi Mlungu,

- usiniriche nikagbwirwa ni waibu.
- ² Niokola na unitivye kpwa sababu u wa haki,
sikiroro na riniphundze na unitivye.
- ³ Kala mwamba na chimbiriro rangu,
ngome ya nguvu ya kuniokola
mana uwe u mwamba wangu
na ngome yangu.
- ⁴ Nitivya, ee Mlungu wangu, kula mikono ya atu
ayi,
kula mikononi mwa atu ayi na katili.
- ⁵ Mana uwe (bwana) Mwenyezi Mlungu u
kuluphiro rangu,
uwe ndiwe ninaye kuadamira hangu
wanache wangu.
- ⁶ Nikakukuluphira uwe hangu nivyalwe,
uwe ndiwe uriyenituluzwa ndanini mwa
mayo.
Mimi ndakutogola uwe siku zosi.
- ⁷ Maisha gangu gakakala ga kuangalaza kpwa
anji
ela uwe u chimbiriro rangu ra nguvu.
- ⁸ Kanwa yangu inakutogola uwe
na kukutukuza dii yosi.
- ⁹ Nchedza nchitsakala usinitsuphe,
nchedza fikira wakati wa kukala sina nguvu
usiniriche.
- ¹⁰ Mana maadui gangu ganagomba mai kuni-
husu,
hinyo anaolonda kuniolaga anapanga
njama.
- ¹¹ Na anaamba, “Mlungu akaniricha,

- mlungeni mkamgbwire
mana taphana mutu wa kumtivya.”
- 12 Ee Mlungu, usikale kure nami,
henda upesi wedze uniterye, ee Mlungu
wangu.
- 13 Hinyo anishitakio naagbwizwe haya na
aangamizwe,
hinyo alondao kunilumiza,
naaphahwe ni waibu na akoserwa ishima.
- 14 Ela mino nindaenderera kukala na matumaini
na nindakutogola uwe zaidi na zaidi.
- 15 Kanwa yangu indagomba kuhusu mahendogo
ga haki,
na kuhusu mahendogo ga wokofu dii yosi,
mana isabuye ikatsupa ufahamu wangu.
- 16 Nindakpwedza nitangaze mahendo makulu ga
Mwenyezi Mlungu,
nindagomba kukala uwe macheyo ndiwe
mwenye haki.
- 17 Ee Mlungu, ukanifundza hangu wanache
wangu,
na nchere semurira mahendogo ga ajabu.
- 18 Kpwa hivyo hata ndiphotsakala na kukala na
komvwi,
ee Mlungu, usiniriche,
hadi vivyazi vyosi vyedzavyo
nivitangazirwe nguvuzo.
- 19 Na haki uriyo nayo, ee Mlungu, inafika mlun-
guni.
Uwe ukahenda mambo makulu,
ee Mlungu, ni ani ariye dza uwe?

- 20 Uwe uchiyenihenda nitsupire mashaka manji
makulu
undanitiya nguvu tsona.
Undanituluza vivwa vya duniani
unirehe dzulu tsona.
- 21 Uwe undaenjereza ishima yangu
na uniphoze marena tsona.
- 22 Piya nindakutogola na ngephephe
kpwa sababu ya uaminifuo, ee Mlungu
wangu.
Nindaimba mawira ga kukutogola na zeze
uwe Mtakatifu wa Iziraeli.
- 23 Nindapiga njerejere
nikuimbirapho mawira ga kukutogola uwe.
Nafsi yangu uchiyoitivya piya indakutogola.
- 24 Lilimi rangu rindagomba kuhusu msadao wa
haki
dii yosi,
mana hinyo ariolonda kunilumiza
akaaibishwa na kuvundzirwa ishima.

72

Kumvoyera mfalume

Zaburi ya Selemani.

- 1 Ee Mlungu, mjaliye mfalume akale na uamuli
wa haki
na umuphe mwana wa mfalume hakiyo.
- 2 Na aweze kuamula atuo irivyo sawa
na agayi aamule na haki!
- 3 Myango nairehere atu mafwanikiyo
na vidzango virehe haki.
- 4 Mfalume na akanire agayi kpwenye tsi,

aterye ana a achiya
na kuangamiza atu anaonera ayawao.

- ⁵ Andakuogopha wakati wosi wa kuaka kpwa
dzuwa
na wakati wa kualala kpwa mwezi kahi ya
vivyazi vyosi!
- ⁶ Naakale dza mvula inyayo dzulu ya nyasi
chizokatwa,
dza mawasa gatiyavyo arizi madzi!
- ⁷ Wakati wa maishage gosi haki indatawala
na kukale na amani hadi mwezi ukale
taupho tsona!
- ⁸ Naatawale kula bahari hadi bahari
na kula muho Yufurati hadi mwisho wa
dunia!
- ⁹ Avihae naamlavire ishima
na maaduike galambe mitsanga.
- ¹⁰ Afalume a Tarishishi na a visuwa
andareha kodi,
afalume a Sheba na Seba
andamrehera zawadi.
- ¹¹ Afalume osi andamsujudiya
na atu a mataifa ganjina gosi amuhumikire.
- ¹² Mana andamkombola achiyetsowekpwa
amuririraye
na mgbwayi asiye na mutu wa kumterya.
- ¹³ Anaonera imani anyonje na atsowi,
na anativya maisha ga atsowekpwao.
- ¹⁴ Anaakombola na kuonerwa na fujo

mana kpwakpwe iye maisha gao gana
samani kulu.

- 15 Mfalume na akale na maisha mare
aphokere zawadi ya zahabu kula Sheba,
atu amuvoyere Mlungu siku zosi
na kumvoyera baraka za Mlungu dii yosi!
- 16 Tsi najaliwe ikale na mtsere munji,
masuche ganazugbwa kwenye virere vya
vidzango,
matundage gakale dza ga Lebanoni,
atu midzini akale anji dza nyasi!
- 17 Dzinare naridumu hata kare na kare,
sifwaye nono naienderere wakati wosi
dzuwa rialapho!

Atu naahumire dzinare kuvoya baraka na
mataifa ganjina gosi
gamuihe ariyeajaliwa.

- 18 Mwenyezi Mlungu naatogolwe, Mlungu wa
Iziraeli
ambaye iye macheye ndiye ahendaye
mambo ga ajabu.
- 19 Dzinare nono naritogolwe hata kare na kare
dunia yosi naigote ngumaye.
Amina, Amina!

- 20 Huno ndio mwisho wa mavoyo ga Daudi
mwana wa Jese.

SEEMU YA HAHU

73

Zaburi 73:1—89:52

Haki indatawala

Zaburi ya Asafu.

- 1 Hakika Mlungu ni mnono kpwa Aiziraeli,*
kpwa hinyo ariotsuka mioyo.
- 2 Ela mino chidide nidzikpwale
kala bado chidide nihereze.
- 3 Mana kala naaonera wivu hinyo anaodzikarya
niriphoona atu ayi anaongokerwa.
- 4 Mana taaona tabu
miri yao ina afya na nguvu.
- 5 Taana shida dza atu anjina,
taateseka dza atu anjina.
- 6 Kpwa hivyo kpwao kuhenda shobo ni dza
kuvwala mkpwufu singoni
na kuaonyesa ayawao ukatili ni dza nguwo
za kuvwala.
- 7 Mioyo yao mii, nkuaza kuhenda uyi
na mioyo yao i tele mipango mii.
- 8 Nkutenda ayawao na kugomba mai
nkuhenda ngulu na kupanga kuonera
ayawao.
- 9 Nkulaphiza Mlungu ariye mlunguni
na kuamrisha atu na jeuri dunia yosi.
- 10 Kpwa hivyo atu nkugaluka na kuasifu
wala taaona kukala na kosa rorosi.
- 11 Nao nkuamba, "Mlungu andamanyadze?
Dze, Ye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi ana mar-
ifwa?"
- 12 Sambu hivi ndivyo arivyo atu ayi

* **73:1** 73:1 Tafusiri zanjina zinaamba Mlungu ni mnono kpwa enye haki.

ana chila alondacho na anaenderera
kuphaha zaidi.

- 13 Kale nkahenda kazi ya bure kukala na roho
swafi
na kusahenda dambi?
- 14 Mana nateseka dii yosi
na chila ligundzu natiywa adabu.
- 15 Kalapho nagomba hivyo kpwao
ningekala wa handzo hata kpwa chivyazi
cha ana ao.
- 16 Niriphojeza kufikiriya dzambo hiri
rakala gumu sana kpwangu.
- 17 Hadi nriphomenya phatupho phatakatifu
ndipho nchimanya ndigoafika atu ayi.
- 18 Kpwa kpweli unaaika phatu phanaphoereza,
unaahenda agbwe na kuangamia.
- 19 Anaangamizwa gafula
na kutsuphiwa kure kpwa vitisho.
- 20 Uwe uchiunuka, ee Mwenyezi Mlungu
nyo nkuyaya mara mwenga
dza ndoso iyayavyo mutu achilamuka kula
usingizini.
- 21 Moyo wangu uriphokala na utsungu,
na roho kudunga,
- 22 nriphokala mzuzu na nsiyemanya rorosi
nakala dza nyama wa weruni phako mat-
soni.
- 23 Hata hivyo ni phamwenga nawe siku zosi, ee
Mlungu!

- Uwe ukanigbwira mkpwono wangu wa kulumbe.
- 24 Uwe unanilongoza kutsupira mashauri unagonipha
na mwishirowe undaniphokera katika utukufuo.
- 25 Hiko mlunguni sina yeyesi wa kuniterya isiphokala uwe,
na hipha duniani sina nnachoaza isiphokala uwe.
- 26 Mwiri wangu na moyo wangu vinaweza kushindwa,
ela Mlungu ndiye autiaye nguvu moyo wangu
na ndiye mtalo wangu hata kare na kare.
- 27 Hiye adzitengaye nawe kpwa kpweli andaangamia
anayekutsamalala, undamuangamiza.
- 28 Ela kpwangu ni vinono kukala phephi na Mlungu,
Mwenyezi Mlungu ndiye chimbiriro rangu,
nindatangaza gosi urigohenda.

74

Wira wa kuvoya tsi itiviwe

Wira wa Asafu.

- 1 Ee Mlungu, mbona ukahutsupha kamare?
Kpwa utu wani unatsukirirwa atuo,
mang'ondzi ugarisago?
- 2 Tambukira kundi ra atuo ambaro unaro hangu kare,

ambaro warikombola rikale mbari ndiyo
kurisi
tambukira mwango wa Sayuni phatu
uriphosagala.

³ Tsupa kahi za magandzo gaga ga hangu kare,
adui akabananga chila chitu kwenye
nyumba ya kuvoya Mlungu.

⁴ Avihao ananguruma kahi za phatupho
phatakatifu
akaika himo bendera zao dza ishara ya
ushindi.

⁵ Akaiga mtsangi wa kuni
anayekata mihi na mbadzoye.

⁶ Avundza-vundza miryango ya nyumba ya ku-
voya Mlungu
kpwa kuhumira mbadzo na nyundo zao.

⁷ Atiya moho phatupho phatakatifu,
achitiya makalogo najisi.

⁸ Akusudiya kuhuangamiza osi bu,
aocha chila phatu hunaphokutana
kukuabudu Mlungu tsi yosi.

⁹ Tahuona ishara zehu,
takuna tsona nabii yeyesi
na taphana amanyaye hali indakala hivi
hadi rini.

¹⁰ Ee Mlungu, adui andakutseka hadi rini?
Dze, maadui andalaphiza dzinaro hadi rini?

¹¹ Mbona ukakundza mkpwonoo?
Mbona kuugolosa?

- 12 Hata vivyo uwe Mlungu u mfalume wehu
hangu kare
ukahenda mahendo ga kutivya kahi za tsi.
- 13 Kpwa utawalao mkpwulu waganya bahari,
wabunda vitswa vya madzinyama makulu
ga baharini.
- 14 Uwe wabunda vitswa vya nyama mkpwulu
aihwaye Leviathani
uchimlavya dza chakurya kpwa nyama a
tsakani.
- 15 Uwe ndiwe uriyehumbula pula za madzi na
vidzuho
na waumisa madzi myuho mikulu.
- 16 Mutsi ni wako na usiku ni wako,
uwe waumba mwezi na dzuwa.
- 17 Ukaika miphaka yosi ya dunia,
ukapanga wakati wa kazikazi na wakati wa
mnyevu.
- 18 Ee Mwenyezi Mlungu, tambukira vyo
maaduigo gakuberavyo,
na vyo atu azuzu alaphizavyo dzinaro.
- 19 Usiriche uzima wa njiyao, kpwa nyama a
tsakani,
usiyale maisha ga aonerwao, hata kare na
kare.
- 20 Tambukira chilagane urichoika naswi,
tsi ikaodzala fujo chila phatu phenye jiza.
- 21 Usiriche hinyo anaoonerwa aaibishwe,
achiya na atsowi naatogole dzinaro.
- 22 Unuka udzihehere, ee Mlungu,

tambukira vira azuzu akulaphizavyo chila siku.

²³ Usiyale hoyo ra maaduigo
na gasiya za wakati wosi za anaokupinga.

75

Mlungu ni muamuli wa haki

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya “Usibanange.” Zaburi ya Asafu. Wira.

¹ Hunakushukuru, ee Mlungu,
hunakushukuru, kpwa kukala dzinaro ri phephi,
na kusemurira kuhusu mahendogo makulu.

² Mlungu anaamba: “Nkaika wakati malumu!
Wakati uho nindaamula kpwa haki.

³ Tsi ichisumba na vyosi virivyo himo,
mimi ndimi ninayedinisa nguzoze.

⁴ Nakuambirani mwimwi munaodzikarya,
‘Msidzikarye,’
nao ario ayi ninaamba, ‘Msidzikutule!

⁵ Msidzikutule
wala kugomba maneno ga ngulu.’ ”

⁶ Mana kuunulwa kpwa mutu takula mlairo wa dzuwa
hebu mtswerero wa dzuwa wala weruni.

⁷ Ela Mlungu ndiye aamulaye.
Nkumtsereza mmwenga na akaunula wan-jina.

⁸ Mwenyezi Mlungu akagbwira chikombe mkp-wononi

chi tele uchi mufu ufurikao fulo, uchiotsan-
ganywa na vilungo,
ambao ni tsukizi za Mlungu andaamwagira atu
ayi na osi andaunwa,
ee, andaunwa hadi tone ra mwisho.

- ⁹ Ela mino nindahererwa hata kare na kare,
nindamuimbira Mlungu wa Jakobo mawira
ga kumtogola.
¹⁰ Andavundza nguvu zosi za atu ayi,
ela enye haki andaenjerezwa nguvu na akale
imara.

76

Mlungu ni mshindi

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kpwa kuhumira
vifwaya vya nyugbwe. Zaburi ya Asafu. Wira.

- ¹ Mlungu anamanyikana Juda.
Dzinare ni kulu ko Iziraeli.
² Makaloge ga hiko Salemu,*
Sayuni anakosagala.
³ Hiko wavundza mivi,
ngao, panga na silaha za viha.
⁴ Uwe unang'ala sana na u mkpwulu
kuriko myango yokalapho hangu kare.
⁵ Asikari masujaa akafutwa vitu vyao vyohala
zewe,
vino arere na kogo,
taphana hata mmwenga wa nyo masujaa a viha,
ariyeweza kuunula mkpwono.
⁶ Ee Mlungu wa Jakobo,

* **76:2** 76:2 Salemu ni dzina ra kare ra Jerusalemu.

- uriphoademurira, farasi na hiye
 anayepanda farasi osi adangana.
- ⁷ Ela uwe, unaogophewa!
 Ni ani awezaye kuima mberezo kano tu
 utsukirwapho?
- ⁸ Uwe walavya uamuli kula mlunguni
 dunia ichiogopha na ichikala gbwi,
- ⁹ wakati Mlungu ariphounuka kuamula
 ili kuativya osi aonerwao duniani.
- ¹⁰ Hakika tsukizizo chinyume cha anadamu zin-
 dahenda ulikpwe,
 na ndiosazwa ni tsi zizo andakuabudu
 wakati wa sikukuuzo.
- ¹¹ Ika hatiyo kpwa Mwenyezi Mlungu, Mlunguo
 na uitimize,
 chila ariye phephi naamrehere zawadi
 iye ambaye ni wa kuogophewa.
- ¹² Iye nkusisa maisha ga atu ario na uwezo,
 iye anatishira afalume a dunia.

77

Wira wa kuphoza marena wakati wa shida

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti
 ya Jeduthuni. Zaburi ya Asafu.

- ¹ Námririra Mlungu kpwa sauti ili aniterye.
 Námririra Mlungu kpwa sauti ili ani-
 phundze.
- ² Wakati nriphokala nina tabu namuendza
 Mwenyezi Mlungu,
 usiku wosi námvoya kuno nkaunula mikono
 yangu

ela moyo wangu tauyahurira.

- ³ Ee Mlungu, nákutambukira uwe kpwa kuula;
Nchirikana, nchivundzika moyo.
- ⁴ Uwe wanihenda nisiphahe usingizi,
Náyugika nchishindwa ra kugomba.
- ⁵ Naririkana kuhusu siku za kare,
miaka minji yotsupa.
- ⁶ Usiku nátambukira mawira gangu
náririkana na moyo wangu nchidziuza:
- ⁷ “Dze, Mwenyezi Mlungu akahurema hata kare
na kare?
Dze, kandakala razi naswi tsona?”
- ⁸ Dze, mendzwaye isiyosika ikasira hata kare na
kare?
Dze, kandakamilisha ahadize tsona?”
- ⁹ Dze, Mlungu akayala kukala na mbazi?
Dze, akazuwiya mbazize kpwa tsukizi?”
- ¹⁰ Halafu nchiamba, “Chinilumizacho zaidi
ni kukala mkpwono wa kulume wa Iye Ariye
Dzulu Kuriko Vyosi kahuhendera tsona
chochosi.”
- ¹¹ Nindatambukira mahendo ga Mwenyezi
Mlungu;
ee, nindaririkana maajabugo ga hipho kare.
- ¹² Nindaririkana kuhusu kazizo zosi,
nindaririkana kuhusu mahendogo makulu.
- ¹³ Chila uhendacho, ee Mlungu, ni chitakatifu.
Ni mlungu yuphi ariye mkpwulu dza
Mlungu wehu?
- ¹⁴ Uwe u Mlungu unayehenda vilinje,

- uwe ukaonyesa atu a mataifa uwezoo.
- 15 Uwe waakombola atuo kpwa mkpwonoo wa nguvu.
Atu a chivyazi cha Jakobo na cha Yusufu.
- 16 Madzi gariphokuona, ee Mlungu,
madzi gariphokuona, gaogopha,
navyo vivwa vichikakama.
- 17 Maingu gamwaga madzi,
mlunguni kuchinguruma,
limeme richimeka chila uphande.
- 18 Msindo wa mngurumoo wasikirika kpwenye
chikulukulu,
limemero riching'aza dunia,
dunia ichisumba na ichikakama.
- 19 Wahenda njirayo yatsupa na kahi-kahi ya bahari,
wanyendeka dzulu ya madzi manji,
ela nyayozo taziyaonekana.
- 20 Uwe waalongoza atuo dza mifugo
kpwa ulongozi wa Musa na Aruni.

78

Mlungu na atue

Wira wa Asafu.

- 1 Phundzani mafundzo gangu, mwi atu angu,
masikiro genu na gasikize maneno ga mromo wangu!
- 2 Nindabisha namwi kpwa kuhumira ndarira,
nindagomba maneno ga siri za hangu kare.
- 3 Mambo ambago hwagasikira na kugamanya,

- mambo hurigoambirwa ni akare ehu.
- ⁴ Gago tahundafwitsa ana ehu,
 hundasemurira chivyazi chedzacho
 mahendo ga nguma ga Mwenyezi Mlungu,
 na uwezowe na mambo ga ajabu arigo-
 henda.
- ⁵ Waapha malagizo atu a Iziraeli, chivyazi cha
 Jakobo
 wachipha malagizo.
 Walagiza akare ehu
 aafundze ana ao,
- ⁶ ili chivyazi chedzacho chidzifundze kula kpwao
 nao edze aambire ana ao.
- ⁷ Chihivyo nao piya andamkuluphira Mlungu
 na taandayala gara achigohenda,
 ela agbwire malagizoge siku zosi.
- ⁸ Taandakala dza akare ao,
 atu a mioyo mifu na aasi,
 ambao tayamuamini Mlungu chikamilifu
 na taayakala aaminifu wakati wosi.
- ⁹ Dzagbwe Aefuraimu akala na maha,
 aho achimbira viha.
- ¹⁰ Taayagbwira chilagane cha Mlungu,
 arema kugbwira shariyaze.
- ¹¹ Ayala gara garigohendwa ni Mlungu
 na vilinje ambavyo kala akaaonyesa.
- ¹² Mlungu wahenda vilinje mbere za akare ao,
 hiko tsi ya Misiri, seemu za Soani.
- ¹³ Waahula njira baharini na achiahenda atsupe,
 wahenda madzi gaime dza kuta.

- 14 Wakati wa mutsi waalongoza na ingu,
na usiku wosi waalongoza na mwanga wa
moho.
- 15 Waahula myamba hiko jangbwani
achiapha madzi kpwa unji dza madzi ga
bahari.
- 16 Wahenda vidzoho kula mwambani,
na achihenda madzi gajere dza myuho.
- 17 Ela phamwenga na vivyo,
aenderera kuhenda dambi kpwa kumuasi
Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi ko jangb-
wani.
- 18 Amjeza Mlungu kusudi
kpwa kuvoya chakurya arichokala na kp-
wiru nacho.
- 19 Agomba chinyume cha Mlungu achiamba,
"Kale Mlungu anaweza kuhuandazira
chakurya ku weruni?"
- 20 Ni kpweli, iye wapiga mwamba, madzi gachi-
humbuka
na myuho ichifurika.
- Kale iye andaweza kuapha atue chakurya
au kuapha atue nyama?"
- 21 Hipho Mwenyezi Mlungu ariphosikira hivyo
wareya sana
moho wa tsukizize uchiocha atu a chivyazi
cha Jakobo
tsukizize zichiamenyera atu a Iziraeli.
- 22 Kpwa sababu taayamuamini Mlungu

78:14 78:14 Kutsama 13:21-22 **78:16** 78:16 Kutsama
17:1-7; Isabu 20:2-13 **78:18** 78:18 Kutsama 16:2-15; Isabu
11:4-23,31-35

- na taayamkuluphira kukala anaweza kua-tivya.
- 23 Ela walagiza kuko dzulu,
na achivugula miryango ya mlunguni,
- 24 Achiamwagira manna dza mvula kula dzulu ili arye,*
waapha mtsere kula mlunguni.
- 25 Anadamu achirya chakurya cha malaika,
naye waapha chakurya cha kukola.
- 26 Iye wasababisha phepho ra mlairo wa dzuwa ripige kula mlunguni,
na kpwa uwezowe achituluzwa phepho ra mwakani.
- 27 Waamwagira nyama dza vumbi,
nyama a mapha anji dza mtsanga wa ba-harini.
- 28 Nyama hinyo a mapha arichwa agbwe mo mwao kambini
na kuzunguluka go mahema gao.
- 29 Phahi arya kumvuna
mana waapha chira arichokala na kpwiru nacho.
- 30 Ela kabila kpwiru yao taidzangbwesira,
wakati chakurya chichere mwao miromoni,
- 31 tsukizi za Mlungu zichiedzera chinyume chao,
achiaolaga hara ariokala na nguvu kahi zao achibwaga mabarobaro ga Iziraeli.
- 32 Ela phamwenga na gago gosi aenderera kuhenda dambi,

78:24 78:24 Johana 6:31 * **78:24** 78:24 mkpwahe huno awiiba manna, kpwa vira kala achiuzana “uno ni utu wani?”

- dzagbwe waahendera mambo ga ajabu, aho taayaamini.
- 33 Kpwa hivyo achihenda siku zao zisire upesi dza mseho,
na miaka yao isire upesi na vifo vya gafula.
- 34 Chila ariphoaolaga, hinyo ariosala amuendza Mlungu,
atubu achimuendza Mlungu kpwa chadi.
- 35 Atambukira kukala Mlungu ndiye mwamba wao,
Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi ndiye mkom-boli wao.
- 36 Ela amchenga kpwa maneno gao,
achigomba handzo kpwa kanwa zao.
- 37 Taayakala aaminifu kpwakpwe,
taayakala aaminifu kpwa chilaganeche.
- 38 Hata hivyo kpwa kukala iye ni wa mbazi,
waaswamehe uyi wao,
wala kayaangamiza,
wazuwiya tsukizize hipha na hipha,
wala kayadziricha apandwe ni asira.
- 39 Watambukira kukala aho ni atu tu,
dza phepho ripigaro richitsupa na tariuya tsona.
- 40 Amkosera adabu kano ngaphi amuasi ko weruni
na achimsononeso ko jangbwani?
- 41 Amjeza Mlungu kano kpwa kano
achimchokoza Mtakatifu wa Iziraeli.
- 42 Taayatambukira kukala iye ana uwezo
wala kutambukira hira siku ariphoativya kula kpwa aviha ao,

- 43 ariphohenda isharaze ko Misiri
na mahendoge ga ajabu hiko seemu ya
Soani.
- 44 Achigaluzi myuho yao ichikala milatso,
ili asiweze kunwa madzi ga vidzuhu vyao.
- 45 Waahumira maipho ga mainzi gachiapashira
na magula, garigoahenda asikale na amani.
- 46 Mimea yao wairichira makunyati
na mavuno ga kazi yao achigarichira ndzije.
- 47 Wabananga mizabibu yao na mvula ya mawe
na mikuyu yao achiibananga na mnyevu
kali.
- 48 Ng'ombe zao waziolaga na mvula ya mawe,
na achienda mifugo yao ipigbwe ni limeme
ra chiguruguru.
- 49 Waricha tsukizize kali ziake dzulu yao,
warichira tsukizize, utsunguwe na mashaka
phamwenga
na kuahumira kundi ra malaika
anaoangamiza atu.
- 50 Tsukizize wazitengezera njira
kayaativya na chifo
ela waaolaga na ukongo mui.
- 51 Waolaga ana a kpwandza a chilume a Amisiri
yani matunda ga kpwandza kahi za mahema
ga Hamu.
- 52 Halafu waatuluza atue dza mifugo
achialongoza dza mang'ondzi kutsupira
weruni.

78:44 78:44 Kutsama 7:17-21 **78:45** 78:45 Kutsama 8:20-24;
Kutsama 8:1-6 **78:46** 78:46 Kutsama 10:12-15 **78:47** 78:47
Kutsama 9:22-25 **78:51** 78:51 Kutsama 12:29 **78:52** 78:52
Kutsama 13:17-22

- 53 Waalongoza salama, hata taogophere
ela bahari ichihosa maadui gao.
- 54 Achiareha hadi kwenye mphaka wa tsiye
takatifu,
ko tsi ya myango ariyoishinda na mkp-
wonowe wa kulume.
- 55 Wazola atu a mataifa ganjina mbere zao,
achiaganyira tsi zao zikale urisi wao,
achihenda mbari za Iziraeli kahi ya midzi
yao.
- 56 Ela phamwenga na vivyo, aho amjeza
na achimuasi Mlungu Ariye Dzulu Kuriko
Vyosi
na taayalunga malagizoge.
- 57 Badalaye agaluka achihenda mai dza akare ao,
akosa kukuluphirika dza uha urio na kasoro.
- 58 Mana amreyeza Mlungu kpwa hizo seemu zao
za dzulu za kuabudira milungu
amtiya Mlungu wivu na vyo vizuka vyao vya
kudzitengezera.
- 59 Mlungu ariphoona, achitsukirwa sana,
achikahala Iziraeli tsetsetse.
- 60 Waricha makaloge hiko Shilo,
hema ambamo wasagala kahi za atu.
- 61 Waricha sanduku ra nguvuze rihalwe
kuphirikpwa utumwani
utukufuwe mikononi mwa adui.
- 62 Waatsukirirwa sana atue

78:53 78:53 Kutsama 14:26–28 **78:54** 78:54 Kutsama 15:17;
Joshuwa 3:14–17 **78:55** 78:55 Joshuwa 11:16–23 **78:56** 78:56
Aamuli 2:11–15 **78:60** 78:60 Joshuwa 18:1; Jeremia 7:12–14;
26:6 **78:61** 78:61 1 Samueli 4:4–22

achiaricha aolagbwe kpwa upanga.

- ⁶³ Moho uchiaocho ana aho alume
nao ana aho achetu achikosa achumba.
- ⁶⁴ Alavyadzi-sadaka aolagbwa vihani
wala magungu aho taayaweza kuasononek-
era.
- ⁶⁵ Halafu Mwenyezi Mlungu walamuka dza alaye
usingizini,
dza mutu jasiri achiyechangamshwa ni uchi.
- ⁶⁶ Achizola maaduige,
achiatiya waibu hata kare na kare.
- ⁶⁷ Iye achirema chivyazi cha Yusufu,
wala kayatsambula mbari ya Efuraimu.
- ⁶⁸ Badalaye watsambula mbari ya Juda,
Mwango wa Sayuni, anaoumendza.
- ⁶⁹ Achidzenga phatuphe phatakatifu dza dzulu
mlunguni,
achikuhenda imara dza arivyohenda dunia
hata kare na kare.
- ⁷⁰ Wamtsambula Daudi mtumishiwe,
yekala mrisa wa mang'ondzi,
- ⁷¹ kula arikorisa mang'ondzi na vidzana
ng'ondzi achimreha
edze akale mrisa wa chivyazi cha Jakobo,
Aiziraeli, atu a Mlungu.
- ⁷² Naye waaroroma na ukamilifu
na achialongoza kpwa ujuzi wa mikonoye.

79

Wira wa kuvoyera tsi ikombolwe

Zaburi ya Asafu.

- 1 Ee Mlungu, atu a mataifa ganjina akavamia
tsiyo,
akatiya najisi nyumbayo takatifu ya kuvoya
Mlungu,
Jerusalemu akaihenda ikale gandzo.
- 2 Nyufu za atumishio akazirichira
nyama a mapha ahende chakurya,
miri ya atuo atakatifu ikarichirwa ikale
chakurya cha nyama a tsakani.
- 3 Amwaga milatso yao dza madzi
mo Jerusalemu,
na taphakarire yeyesi wa kuazika.
- 4 Hukakala utu wa kutsekpwa, kunyeterwa ni
majirani,
na kuchengbwa ni hinyo auzungulukao.
- 5 Ee Mwenyezi Mlungu, undatsukirwa hadi rini?
Dze, undatsukirwa hata kare na kare?
Dze, tsukizizo za wivu zindaaka dza moho
hadi rini?
- 6 Tsukizizo zimwagire atu a mataifa ganjina
asiokumanya na uimwage
dzulu ya falume
za atu asioadamira dzinaro.
- 7 Mana akaolaga atu osi a chivyazi cha Jakobo
na kubananga makalo gao.
- 8 Usihutiye adabu kpwa sababu ya makosa ga
akare ehu,

huonere mbazi vivi kare
mana hukatsowekpwa.

⁹ Huterye, ee Mlungu, muokoli wehu,
kpwa sababu ya utukufu wa dzinaro,
hukombole na uhuswamehe dambi zehu,
kpwa ishima ya dzinaro.

¹⁰ Kpwa utu wani mataifa ganjina gaambe,
“Akuphi ye Mlungu wao?”
Hebu riphiza mlatso wa atumishio
na imanyikane wazi kpwa mataifa ganjina
na mbere zehu!

¹¹ Kuula kpwa mabusu nakukufikire
humira uwezoo mkpwulu
kuarinda hinyo arioamulwa kuolagbwa!

¹² Ee Mwenyezi Mlungu, ariphize kano sabaa, atu
a mataifa jirani
kpwa sababu ya kulaphiza ariookulaphiza.

¹³ Halafu ndipho naswi atuo, mang’ondzi ugaris-
ago,
hundakulavira shukurani hata kare na kare,
kula chivyazi chimwenga hadi chanjina
hundakutogola siku zosi.

80

*Kuvoyera Iziraeli iuyizwe
dza irivyokala pho mwandzo*

Kpwa chilogozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya
“Matoro ga chilagane.” Zaburi ya Asafu.

¹ Huphundze uwe mrisa uroromaye Aiziraeli

- uwe ulogozaye chivyazi cha Yusufu dza
mifugo
uwe ambaye chihicho cha ufalume chi dzulu ya
makerubi, onyesa mwangao,
2 kpwa atu a Efuraimu, Benjamini na Man-
ase.
Onyesa uwezoo
na wedze uhutivye.
3 Hutiye tsona nguvu, ee Mlungu
na huulole na mbazi
ili huphahe kutivywa.
- 4 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
undatsukirirwa mavoyo ga atuo hadi rini?
5 Ukahenda matsozi gakale chakurya chehu,
na ukahunwesa matsozi bakuli tele.
6 Ukahuhenda hukale atu a kuberwa ni majirani
gehu,
maadui gehu ganahutseka.
- 7 Hutiye nguvu tsona, ee Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wa majeshi,
hulole na mbazi
ili huphahe kutivywa.
- 8 Uwe wareha mzabibu kula Misiri
uchizola atu a mataifa ganjina, nawe uchi-
uphanda.
9 Waurimira phatu
nao wahenda mizi yogota tsi yosi.
10 Myango ichifwinikpwa na pepo ya hinyo
mzabibu
na mierezi mikulu ichifwinikirwa ni pan-
daze.

- 11 Pandaze zichiphiya hadi baharini
na mizi ichifika muho Yufurati.
- 12 Mbona wabomola kutaze,
hata vino chila atsupaye anadola zabibuze?
- 13 Nguluwe a tsakani anaubananga-bananga,
na nyama a tsakani anarisa mumo.
- 14 Uyiza moyoo kpwehu tsona, ee Mlungu wa
majeshi.
Lola kula mlunguni, uone mzabibu huno.
- 15 Ukarinde muhi uriouphanda na mkp-
wonoo wa kulume.
- 16 Mzabibuo ukatemwa na ukaochwa,
kpwa kuademurira, atuo anaangamia.
- 17 Mkpwonoo na umurinde hiye mutu ariye
mkpwonoo wa kulume,
hiye mutu uriyemupha mkpwotse kpwa
ajiliyo mwenye.
- 18 Halafu naswi tahundagaluka na kukuricha,
huphe uzima naswi hundakuabudu.
- 19 Hutiye nguvu tsona, ee Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wa majeshi,
hulole na mbazi
ili huphahe kutivywa.

81

Wira wa sikukuu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti
ya Gitithi. Zaburi ya Asafu.

- ¹ Muimbireni na raha Mlungu, iye ariye nguvu
yehu,

- mshangiliyeni na sauti ya dzulu Mlungu wa Jakobo.
- ² Andzani wira, pigani tamburini,
pigani zeze na ngephephe ya sauti nono.
- ³ Pigani gunda ra pembe ya turume kutangaza
kulumbwa kpwa mwezi
tsona mwezi ukalapho dzungo, siku ya
sikukuu yehu.
- ⁴ Mana ihi ndiyo shariya kpwa Iziraeli
hiro ndiro lagizo ra Mlungu wa Jakobo.
- ⁵ Walagiza atu a Iziraeli
wakati ariphovamia tsi ya Misiri.
Nasikira sauti nisiyoimanya inaamba.
- ⁶ Nákuhulani mizigo kula mwenu mafuzini,
nchikuoyeza yo kaphu ndziho yokala
mwako mikononi.
- ⁷ Wakati kala una shida wanivoya nkuterye nami
nchikuterya.
Nakujibu phatu pha siri pha chiguruguru,
nákujeza ko kpwenye madzi ga Meriba.
- ⁸ Mwi atu angu, sikirani ninavyokukanyani.
Ee Iziraeli, mendza kala unanisikira!
- ⁹ Si ruhusa kukala na milungu ya chijeni kahi
zenu,
msiabudu mlungu wanjina.
- ¹⁰ Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu, Mlunguo,
niriyekulavya kula tsi ya Misiri.
Vugula kanwayo nami ndakurisa.

81:3 81:3 Isabu 10:10 **81:7** 81:7 Kutsama 17:7; Isabu 20:13

81:9 81:9 Kutsama 20:2-3; Kumbukumbu 5:6-7

- 11 Ela atu angu taamendze kuniphundza.
Aiziraeli taalunga nilondavyo.
- 12 Kpwa hivyo nchiarichira alunge mioyo yao
mifu,
alunge mashauri gao enye.
- 13 Ee mendza kala atu angu ananiphundza
kalapho Aiziraeli angelunga njira zangu.
- 14 Ningeashindira maadui gao upesi,
na mkpwono wangu ungekala tayari kupiga
avihae.
- 15 Hinyo asiommendza Mwenyezi Mlungu
angemchitira mavwindi kpwa wuoga,
na adabu yao ingeenderera hata kare na
kare.
- 16 Ningeukurisa nganu nono ya zosi,
ningekumvunisa na asali kula mwambani.

82

Voyo ra kuendza haki

Zaburi ya Asafu.

- 1 Mlungu akahala nafwasiye kahi za mkpwutano
hiko mlunguni,
analavya uamuli kahi-kahi ya milungu.
- 2 Mundaenderera kuamula phasipho na haki
na kupendelea atu ayi hadi rini?
- 3 Ahendereni haki anyonje na anachiya,
timizani haki ya asiodziweza na achiya.
- 4 Ativyeni anyonje na agayi,
akomboleni kula mikononi mwa atu ayi.
- 5 “Taamanya na taaelewa,
ananyendeka jizani
misingi yosi ya dunia ikasumbiswa.”

- ⁶ Náamba, “Mwimwi mu milungu,
mosi mu ana a Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi.
⁷ Ela phahi mundafwa dza anadamu a kawaida,
mundagbwa dza mkpwulu yeyesi.”
- ⁸ Unuka, ee Mlungu, uamule dunia,
mana mataifa ganjina gosi ni gako.

83

Kuvoya maadui a Iziraeli aturywe

Zaburi ya Asafu.

- ¹ Ee Mlungu, usikale gbwi
usinyamale, ee Mlungu, na usihurire!
- ² Mana ke, maaduigo ganaizaiza,
hinyo avihao anaokuzira akaunula vitswa
vyao.
- ³ Akaapangira atuo njama mbii,
anashauriana vira ndivyoahenda vii hinyo
unaoarinda.
- ⁴ Anaamba, “Ndzoni hukomese ro taifa rao,
dzina ra Iziraeli risitambukirwe tsona.”
- ⁵ Ee, anapanga phamwenga kpwa umwenga,
anaika chilagane chinyumecho.
- ⁶ Mahema ga Aedomu na ga atu a Isimaili,
Moabu na ga Ahagari,
- ⁷ Agebali, Aamoni na Aamaleki.
Afilisti asagalao Tiro.
- ⁸ Hata Aashuru akashirikiana nao,
akaunga mkpwono chivyazi cha Lutu.

- 9 Ahende dza urivyoahenda atu Amidiani,
urivyoahenda Sisera na Jabini hipho
chidzuho cha Kishoni,
- 10 atu urioangamiza kuko Eni-Dori
achikala dza chitole cha ng'ombe dzulu ya
tsi.
- 11 Ahende akulu aho akale dza Orebu na Zeebu,
atawala akale dza Zeba na Salimuna,
- 12 ambao aamba, "Náhudziharire tsi ya Mlungu
ikale yehu."
- 13 Ee Mlungu wangu, ahende dza vumbi chi-
rounulwa ni chikulukulu,
dza wiswa wakati wa phepho.
- 14 Dza viratu moho unavyoocha tsaka,
na Jimbijimbi ra moho riochavyo myango,
- 15 azorese na phutoro,
na waaogofyere na phuto kali!
- 16 Henda nyuso zao zikale na haya,
ili aendze dzinaro, ee Mwenyezi Mlungu.
- 17 Naatiywe waibu na ahangaike hata kare na
kare
naafwe na waibu wao.
- 18 Naamanye kukala uwe macheyo,
ambaye dzinaro ndiwe Mwenyezi Mlungu,
uwe macheyo ndiwe Uriye Dzulu Kuriko
Vyosi himu duniani.

84

Hamu ya kukala nyumbani mwa Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Kuhumira sauti ya Gitithi. Zaburi ya atu a chivyazi cha Kora.

- ¹ Makalogo ni manono ajabu,
ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi.
- ² Moyo wangu unaaza sana,
yani unazimiya kpwa hamu ya kusagala
muhalani pha Mwenyezi Mlungu;
Moyo wangu na mwiri wangu
unamuimbira na raha Mlungu ariye moyo.
- ³ Hata mberya nkuphaha makalo,
na mbayumbayu ana chidzumbache
ambapho anaweza kuika vidzanavye,
phephi na phatu pha kulavira sadaka,
ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
mfalume wangu na Mlungu wangu.
- ⁴ Baha hinyo asagalao mwako nyumbani
na kukuimbira mawira ga kukutogola chila
wakati!
- ⁵ Baha ambao mkpwotse wao ula kpwako.
Aazao njira ziphiyazo Sayuni.
- ⁶ Anaphotsupa Dete ra Baka risiro madzi,
nkurihenda rikale na pula za madzi
na mvula za mapema nkurihenda rikakala
na vidimbwi vya madzi.
- ⁷ Anaenderera kuphaha nguvu zaidi na zaidi
Mlungu mkpwulu kushinda milungu yosi
andaonekana Sayuni.

- 8 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
sikira mavoyo gangu,
niphundza, uwe Mlungu wa Jakobo!
- 9 Ee Mlungu, tundza vinono ngao yehu,
mlole na mbazi iye uriyemmwagira mafuha.
- 10 Mana siku mwenga phako mihalani ni bora
kuriko siku elufu phatu phanjina.
Ni baha nikale mrindzi wa ryango ra nyumba ya
Mlungu wangu
kuriko kusagala hema za atu ayi.
- 11 Mana Mwenyezi Mlungu ni dzuwa na ni ngao,
nkuhupendeleya na kuhujaliya ishima.
Mwenyezi Mlungu kaalafya chochosi chiricho
chinono
hinyo ahendao garigo sawa.
- 12 Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
baha hiye akukuluphiraye.

85

Kuvoyera Iziraeli itiviwe

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya atu a Kora.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, ukaonera mbazi atu a
tsiiyo,
ukahenda chivyazi cha Jakobo chiongok-
erwe.
- 2 Waaswamehe atuo kosa rao,
dambi zao zosi uchizifuta!
- 3 Wausa tsukizizo zosi,
na uchiricha tsukizizo kali.

- 4 Huhende huongokerwe tsona, ee Mlungu
Muokoli wehu,
uriche kuutsukirirwa.
- 5 Dze, undahureyera hata kare na kare.
Ukale tsukizizo zindaenderera hata vivyazi
vyosi?
- 6 Dze, kundahutiya nguvu tsona
ili swiswi atuo, huhamirwe ni uwe?
- 7 Huonyese mendzwayo isiyosika, ee Mwenyezi
Mlungu,
na uhuphe wokofu.
- 8 Nanisikire ndigogomba Mwenyezi Mlungu
mana anaahidi amani kpwa atue, atumishi
aaminifu.
Ela naasiuyire uzuzu wao.
- 9 Hakika iye a tayari kutivya hinyo amuogophao,
ili ngumaye isale kpwenye tsi yehu.
- 10 Mendzwa isiyosika na uaminifu vindakutana.
Haki na amani vindadonerana.
- 11 Uaminifu undazuka kula photsi
na haki indatsungurira kula mlunguni.
- 12 Ee, Mwenyezi Mlungu andahurehera mambo
manono,
nayo tsi yehu indalavya mavuno manji.
- 13 Haki indamtanguliya Mlungu
na kumtengezera njira.

86

Kuvoya msada

Voyo ra Daudi.

- 1 Niphundza, ee Mwenyezi Mlungu na unijibu,

- mana ni mchiya na mgbwayi.
2 Nirinda mana ni muaminifu kpwako.
Mtivye mtumishio akukuluphiraye.
Uwe u Mlungu wangu.
- 3 Nionera mbazi, ee Mwenyezi Mlungu,
mana ninakuririra dii yosi.
- 4 Henda moyo wa mtumishio uhererwe,
mana moyo wangu nauelekeza kpwako, ee
Mwenyezi Mlungu.
- 5 Mana uwe, ee Mwenyezi Mlungu, u mnono na
unaswamehe
hinyo akuvoyao unaaonyesa mendzwa
isiyosika.
- 6 Phundza mavoyo gangu, ee Mwenyezi Mlungu,
phundza chiriro changu nikuvoayapho.
- 7 Siku nchikala tabuni nindakuiha,
mana uwe undanijibu.
- 8 Kahi ya milungu yosi takuna ariye dza uwe, ee
Mwenyezi Mlungu
wala awezaye kuhenda dza gago uhendago
uwe.
- 9 Mataifa ganjina gosi urigoumba
gandakpwedza gakusujudiye, ee Mwenyezi
Mlungu,
na gandaritha nguma dzinaro.
- 10 Mana uwe u mkpwulu na unahenda mambo
ga ajabu.
Uwe macheyo u Mlungu.
- 11 Nifundza njirayo, ee Mwenyezi Mlungu,
ili niweze kunyendeka kahi ya ukpwelio.

- Nipha moyo usiositasita,
 ili niweze kuishimu dzinaro.
- 12 Nindakutogola moyo kutsuka, ee Mwenyezi
 Mlungu, Mlungu wangu.
 Nindaripha nguma dzinaro hata kare na
 kare.
- 13 Mana mendzwayo ni nyinji kpwangu,
 ukakombola nafsi yangu na kuzimu.
- 14 Ee Mlungu, atu ayi ananishambuliya,
 atu asiojali analonda kuniolaga,
 na taakujali.
- 15 Ela uwe, ee Mwenyezi Mlungu, u Mlungu wa
 huruma na mbazi,
 kureya upesi na u tele mendzwa isiyosika na
 uaminifu.
- 16 Kala uphande wangu unionere mbazi,
 muphe mkpwotse mtumishio
 umtivye mwana wa mtumishio wa chichetu.
- 17 Nionyesa ishara ya unonoo
 ili hinyo anaonizira aone na agbwirwe ni
 haya
 mana uwe Mwenyezi Mlungu ukaniterya na
 kuniphoza marena.

87

Raha ya kusagala Sayuni

Zaburi ya atu a chivyazi cha Kora. Wira.

- 1 Mwenyezi Mlungu wadzenga mudziwe dzulu
 ya mwango mtakatifu.
- 2 Mwenyezi Mlungu anamendza maryango
 ga Sayuni,
 kuriko makalo gosi ga Jakobo.

- ³ Mambo ga nguma ganagombwa kuhusu uwe,
ee mudzi wa Mlungu.
- ⁴ Kahi za hinyo animanyao,
ni Rahabu na Ababeli.
Piya kuna Afilisti na Atiro, phamwenga na
Akushi,
na anaamba, “Hiyu wavyalwa Sayuni.”
- ⁵ Na kuhusu Sayuni atu andaamba
“Hiyu na yuya avyalwa mumo,
mana Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi an-
dauimarisha.”
- ⁶ Mwenyezi Mlungu andaika kumbukumbu
wakati ndiphoandikisha atu,
“Hiyu wavyalwa Sayuni.”
- ⁷ Anaomba na anaofwiha piya anaamba,
“Sayuni ndicho chanzo cha baraka zehu.”

88

Chiro cha kuvoya msada

Kpwa chilongozi wa aimbadi. Zaburi ya atu a
chivyazi cha Kora. Kuhumira sauti ya “Maha-
lathi leanoti.” Wira wa Hemani, Muezira.

- ¹ Mwenyezi Mlungu, Mlungu unitivyaye,
nakuririra uwe mutsi na usiku wosi.
- ² Sikira higa nivoyago,
phundza chiriro changu!
- ³ Mana roho yangu inafwasa na sonono,
na maisha gangu ganasengerera kuzimu.
- ⁴ Ninaisabiwa phamwenga na atsererao dibwani.
Mimi ni sawa na mutu asiye na uwezo,
- ⁵ ni dza mutu achiyerichwa kahi ya nyufu,

ni dza arioolagbwa arereo mbirani,
 atu ambao uwe kuatambukira tsona,
 mana kuna rorosi uahenderaro tsona.

⁶ Ukanitiya dibwani tsini kabisa,
 mwatu murimo na chilungulungu cha jiza.

⁷ Tsukizizo zinaniremerera,
 unanigayisa na maimbi ga tsukizizo.

⁸ Ukahenda asena angu anizire,
 ukanihenda nikale tsukizo kpwao.

Nkafungirwa na siweza kutuluka,

⁹ matso gangu ga tele kpwa sababu ya
 chiriro.

Chila siku ninakuririra, uwe Mwenyezi Mlungu,
 ninakugolosea mikono yangu.

¹⁰ Dze, nyo ariofwa ukuahendera vilinje?
 Au nkuunuka akakutogola?

¹¹ Dze, mendzwayo isiyosika nkusemurirwa mo
 mbirani?
 Au uaminifuo nkusemurirwa wakati wa
 ubanangi?*

¹² Dze, vilinjevyo nkumanyikana phatu phenye
 jiza,
 au mahendogo ga haki kahi ya tsi ya arioy-
 alwa?

¹³ Ela ninakuririra uwe, ee Mwenyezi Mlungu,
 chila ligundzu nkukuvoya.

¹⁴ Haya, mbona unanirema Mwenyezi Mlungu?
 Mbona unalola kanda usinione?

* **88:11** 88:11 Ubanangi tafusiri zanjina zinaamba Abadoni.

- 15 Nágaya hangu wanache wangu, nágaya karibu kufwa.
Unanitishira hata ninakakama kpwa chiwewe, nami nkakata tamaa!
- 16 Nkafwinikpwa ni tsukizizo, mahendogo ga kuogofya gakaniangamiza.
- 17 Gakanizunguluka dza mafuriko mutsi wosi, gananisengerera chila uphande.
- 18 Ukahenda asena na majirani aniriche, jiza vivi ndiro msena wangu wa phephi.

89

Chilagane cha Mlungu na Daudi

Wira wa Ethani, Muezira.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu, nindaimba kuhusu mendzwayo isiyosika hata kare na kare, nindatangaza uaminifuo kpwa vivyazi vyosi.
- 2 Nindaamba kukala mendzwayo isiyosika inadumu hata kare na kare, uaminifuo u imara dza mlunguni.
- 3 Uwe waamba, “Nkaika chilagane na mutu nriyemtsambula.
Nkamuapira mtumishi wangu Daudi,
- 4 kukala nindaimarisha chivyazicho hata kare na kare, na kudumisha ufalumeo kpwa vivyazi vyosi.”
- 5 Mlunguni nakutogole maajabugo, ee Mwenyezi Mlungu,

- uaminifuo nautogolwe kahi za mikutano ya atakatifu.
- ⁶ Mana ni ani ko mainguni awezaye kulengani-
ishwa na uwe Mwenyezi Mlungu.
Ni ani kahi za viumbe vya mlunguni ariye
dza uwe Mwenyezi Mlungu?
- ⁷ Mlungu anayeogophewa kwenye mkpwutano
wa atakatifu hiko mlunguni
na anaishimiwa sana kuriko osi
achiomzumguluka?
- ⁸ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
ni ani ariye na nguvu dza uwe Mwenyezi
Mlungu?
Uaminifuo ukakuzunguluka.
- ⁹ Uwe unatawala mngurumo wa bahari
maimbige ganaphozuka unagahuriza.
- ¹⁰ Uwe watisatisa dzoka ra baharini riihwaro
Rahabu uchiriolaga
unagatsamula kpwa mkpwono wa nguvu.
- ¹¹ Mlunguni ni maliyo na dunia piya ni yako.
Dunia yosi na vyosi virivyo himo ndiwe
uriyeviumba.
- ¹² Uwe ndiwe uriyeumba uphande wa vurini na
wa mwakani,
mwango wa Tabori na wa Herimoni inato-
gola dzinaro na raha.
- ¹³ Uwe una mkpwono urio na nguvu,
mkpwonoo una mkpwotse, mkpwonoo wa
kulume ukaunulwa kpwa ushindi.
- ¹⁴ Chihicho cha endzi misingiye ni usawa na
haki.

- Menzwa isiyosika na uaminifu vi mberezo.
- 15 Baha atu ariodzifundza kukutogola na mawira,
anyendekao kwenye mwanga wa unonoo,
ee Mwenyezi Mlungu.
- 16 Atu ahamirwao ni dzinaro dii yosi
na kukutogola kpwa haki uriyo nayo.
- 17 Mana uwe ndiwe nguma yao na nguvu zao
na kpwa kumenzako hunaphaha ushindi.
- 18 Mana urindzi wehu ni wako uwe Mwenyezi
Mlungu
mfalume wehu ala kwako uwe Mtakatifu
wa Iziraeli.
- 19 Hipho kare wagomba katika ruwiya
na mtumishio muaminifu, uchiamba,
“Nkamupha nguvu sujaa mmwenga,
Nkamupha cheo cha dzulu mmwenga ariyet-
sambulwa kahi za atu.
- 20 Nkamphaha Daudi, mtumishi wangu
nkammwagira mafuha gangu matakatifu
- 21 ili mkpwono wangu ukale naye siku zosi,
mkpwono wangu mimi mwenye umutiye
nguvu.
- 22 Maadui tagandaweza kumtura,
atu ayi taandaweza kumuonera.
- 23 Nindaapiga avihae mbereze,
nindaangamiza osi ariomzira.
- 24 Uaminifu wangu na menzwa yangu isiyosika
indakala phamwenga naye,

- na kpwa kutsupira dzina rangu andaphaha
ushindi.
- 25 Nindaika mkpwonowe dzulu ya Bahari Kulu
hadi muho wa Yufurati.
- 26 Iye andaniiha aambe, 'Uwe u Baba,
Mlungu wangu, na mwamba wa wokofu
wangu.'
- 27 Nami ndamuhenda mwanangu mvyere,
akale mkpwulu kuriko afalume osi duniani.
- 28 Nindaenderera kummendza hata kare na kare
na chilagane chehu na iye chindadumu
kpwa sababuye.
- 29 Uvyaziwe ndauhenda uenderere kukala
afalume,
na utawalawe taundakala na mwisho dza
mlunguni kurivyo.
- 30 Ela phahi, atu a chivyaziche achiricha kulunga
shariya zangu,
na kukala taahenda kulengana na malagizo
gangu,
- 31 ichikala andavundza masharuti gangu
na kuricha kutimiza amuri zangu,
- 32 nindaatiya adabu kpwa sababu ya makosa gao,
nindaapiga kpwa sababu ya uyi wao.
- 33 Ela sindamuusira mendzwa yangu isiyosira,
au nikose kukala muaminifu.
- 34 Sindavundza chilagane changu
wala kubadilisha nirogomba mwenye.
- 35 Nkaapa limwenga tu, ra kpwandza na ra
mwisho kpwa sababu ya utakatifu wangu
sindamuambira handzo Daudi.
- 36 Chivyaziche chindaenderera hata kare na kare

- na utawalawe undadumu mbere zangu dza dzuwa.
- 37 Undadumu hata kare na kare dza mwezi, shaidi muaminifu ko mainguni.”
- 38 Ela samba, ukamtsukirirwa iye uriyemtsambula, ukamtsukirirwa iye uriyemmwigira mafuha.
- 39 Ukavundza chilagane urichoika na mtumishio ukatiya najisi tadziye kpwa kuitsupha vumbini.
- 40 Ukabomola kuta zosi za mudziwe ukahenda ngomeze zikale gandzo.
- 41 Osi anaotsupa na phapho anamfuta maliye akakala mutu wa kuberwa ni majiranige.
- 42 Ukaapha ushindi avihae, ukahenda maaduige gosi gahererwe.
- 43 Ee, ukahenda silahaze zikale mabutu, na kukamtery vihani.
- 44 Ukamuusira uwezo wa kutawala na kubwaga chihiche cha utawala.
- 45 Ukaphunguza siku za uhanawe, ukamvwika waibu.
- 46 Undadzifwitsa hata rini, ee Mwenyezi Mlungu? Dze, undadzifwitsa hata kare na kare? Tsukizizo zindaaka dza moho hata rini?
- 47 Tambukira vyo maisha gangu garivyo mafupi, tambukira mwanadamu uriyemuumba ni kufwa.
- 48 Ni mwanadamu yuphi ambaye anaweza kuishi asifwe?

- Ni ani awezaye kudzikombola kula kpwa
nguvu za kuzimu?
- 49 Mwenyezi Mlungu, iphaphi mendzwayo ya
kare isiyosika?
Ambayo wamuapira Daudi kpwa uamini-
fuo?
- 50 Tambukira, ee Mwenyezi Mlungu vira mtu-
mishio anavyoberwa,
vira ninavyovumirira kulaphizwa ni atu a
mataifa ganjina.
- 51 Maneno ga kulaphiza ganagogombwa ni
maaduigo, ee Mwenyezi Mlungu,
ambago anamlaphizira mmwagirwao ma-
fuha chila aphiyapho.
- 52 Mwenyezi Mlungu na aajaliwe ta kare na kare!

Amina na Amina.

SEEMU YA NE

90

Zaburi 90:1—106:48

*Mlungu wa kare na kare
na mutu asiyedumu*

Voyo ra Musa, mutu wa Mlungu.

- 1 Mwenyezi Mlungu, ukakala makalo gehu
chivyazi hadi chivyazi.
- 2 Uwe wakala Mlungu huriyekuabudu
kabila myango kuumbwa na ulimwengu,
uwe undasala kukala Mlungu hu-
nayekuabudu.
- 3 Ukuuyiza atu mtsangani,

- na kuamba, “Mwi anadamu, uyani mrikola!”*
- 4 Mana miaka elufu kpwako ichitsapa ni kama dzana, au usiku mmwenga.
- 5 Uwe ukusisa uzima wa anadamu dza viratu ndoso. Anadamu ni dza nyasi zimerazo ligundzu,
- 6 ambazo ligundzu nkupwipwita, ela ichifika dziloni ni kunyala na kuuma.
- 7 Mana tsukizizo zinahumarigiza, naswi hunaogofyerwa ni kutsukirwako.
- 8 Ukaika mai gehu mberezo, dambi zehu za siri zi wazi mberezo.
- 9 Kpwa sababu ya tsukizizo, siku zehu nkukala chache, miaka yehu ikasira upesi dza mseho.
- 10 Hunaweza kuishi miaka mirongo sabaa, au ichikala huna nguvu, miaka mirongo minane, ela yo minono nayo ni ya tabu na sonono, kano ikasira naswi tahupho tsona.
- 11 Ni ani amanyaye uziho wa tsukizizo? Ni ani amanyaye wuoga urehwao ni tsukizizo?
- 12 Hufundze humane vira maisha gehu garivyo mafupi, ili hukale na ikima.
- 13 Ee Mwenyezi Mlungu, undatsukirwa hadi rini?

* **90:3** 90:3 Chitabu cha Mwandzo 3:19 Mlungu wamuambira Adamu, “Waumbwa na mitsanga na undauya mtsangani.” **90:4** 90:4 2 Petero 3:8

- Huonere mbazi swiswi atumishio!
 14 Chila ligundzu hushibishe na mendzwayo
 isiyosika,
 ili huhererwe na kukala na raha siku zehu
 zosi.
 15 Hujaliye siku nyinji za raha chiasi cha urivy-
 ohenda hugaye;
 miaka yehu ya tabu naikale chiasi sawa na
 miaka ya kujaliwa.
 16 Huonyese mahendogo, swiswi atumishio,
 aonyese ana ehu ngumayo.
- 17 Unono wa Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu
 naukale dzulu yehu,
 na kazi za mikono yehu ziongokerwe.
 Ustawishe kazi za mikono yehu!

91

Mlungu ndiye mrindzi wehu

- 1 Mutu akalaye kahi ya makalo ga Ariye Dzulu
 Kuriko Vyosi,
 andaoya kpwenye urindzi wa iye Mwenye
 Nguvu Zosi,
 2 andaweza kumuamba Mwenyezi Mlungu,
 “Uwe ndiwe chimbiriro rangu na ngome
 yangu,
 Mlungu wangu, ninayekukuluphira!”
- 3 Kpwa kpweli Mlungu andakuokola na
 muhambo wa muindza,
 na kukurinda na makongo mai.
 4 Andakufwinika dza nyama a mapha
 afwinikavyo anae na mapha,

nawe undaphaha chimbiriro.
 Uaminifuwe undakurinda dza ngao irin-
 davyo asikari.

- ⁵ Uwe kundaogopha hatari za usiku,
 wala muvwi ujezwao wakati wa mutsi,
⁶ wala ukongo mui uzidio usiku,
 wala mafwa gahendekago dzuwa ngeren-
 gere.
- ⁷ Hata atu elufu achifwa mkpwonoo wa kumotso,
 na elufu kumi achifwa uphande wa mkp-
 wonoo wa kulume,
 ela we, chifo tachindakuphaha.
- ⁸ Undaona na matsogo mwenye
 vira atu ayi ndivyotiywa adabu.
- ⁹ Kpwa kukala ukamuhenda Mwenyezi Mlungu,
 chimbiriroro,
 na Iye Ariye Dzulu Kuriko Vyosi, makalogo,
¹⁰ mai tagandakuphaha,
 wala mafwa tagandasengerera hemaro.
- ¹¹ Mana andalagiza malaikae
 akurinde phophosi uphiyapho.
- ¹² Nao andakuunula na mikono yao,
 usedze ukakpwala dziwe.
- ¹³ Undavyoga simba na fira,
 undavyoga-vyoga simba asiru na nyoka
 zenye sumu kali.

¹⁴ Mlungu anaamba, “Nindaokola iye ani-
 mendzaye,

nindarinda iye amanyaye dzina rangu!

- ¹⁵ Achiniha, nami nindamuihikira,
achikala tabuni, nindakala phamwenga
naye,
nindamuokola, naye andaishimiwa.
- ¹⁶ Nindamupha maisha mare,
na kumuonyesa wokofu wangu.”

92

Wira wa kumtogola Mlungu

Zaburi. Wira wa Siku ya Kuoya.

- ¹ Ni vinono kumtogola Mwenyezi Mlungu,
na kukuimbira mawira ga kutogola dzinaro,
uwe Uriye Dzulu Kuriko Vyosi.
- ² Kutangaza mendzwayo isiyosika wakati wa
ligundzu,
na uaminifuo wakati wa usiku,
- ³ kpwa kuhumira chivoti na ngephephe,
na kpwa sauti ya zeze.
- ⁴ Mana mahendogo uwe Mwenyezi Mlungu
gakanihenda nihererwe,
nindaimba na raha kpwa sababu ya kazi ya
mikonoyo.
- ⁵ Mahendogo, ee Mwenyezi Mlungu ni makulu
sana!
Si rahisi kumanya maazogo!
- ⁶ Hiri ni dzambo ambaro mzuzu kaweza kuri-
manya,
mjinga kaweza kurielewa.
- ⁷ Dzagbwe atu ayi anakula dza nyasi
nao ahendao mai achioongokerwa,
mwisho wao ni kuangamika hata kare na kare.

- 8 Ela uwe, ee Mwenyezi Mlungu unatukuzwa hata kare na kare.
- 9 Mana maaduigo, ee Mwenyezi Mlungu, maaduigo gandaangamika, osi ahendao mai andatsamukana.
- 10 Ukanihenda nikale na mkpwotse dza nyahi ukanimwagira mafuha maphya.
- 11 Matso gangu gakadzionera maadui gachishindwa na masikiro gangu gakasikira chiriro cha aviha angu.
- 12 Enye haki andapwipwita dza mitende, na kukula dza mierezi ya Lebanoni.
- 13 Aho ni dza mihi iriyophandwa ndani ya nyumba ya Mwenyezi Mlungu, inayopwipwita muhalani pha Mlungu wehu.
- 14 Andaenderera kuvyala matunda hata ukareni chila wakati indakala mitsanga-mitsanga na yenye nguvu.
- 15 Vivi vinaonyesa kukala Mwenyezi Mlungu ni mkamilifu, iye ni mwamba wangu na ndaniye tamuna uyi.

93

Mlungu ndiye mfalume

- 1 Mwenyezi Mlungu anatawala na akavwala nguma Mwenyezi Mlungu akavwala nguma na ana nguvu, dunia ikaikpwa imara taindasumba.

- ² Chihicho cha utawala chaikpwa imara hangu kare,
uwe ukakalapho hangu kare.
- ³ Mafuriko gatuluza sauti, ee Mwenyezi Mlungu mafuriko gatuluza sauti ya dzulu, mafuriko gana nguruma.
- ⁴ Mwenyezi Mlungu ariye dzulu ana nguvu, ana nguvu kuriko mngurumo wa madzi manji,
ni mkpwulu kuriko maimbi ga bahari.
- ⁵ Ee Mwenyezi Mlungu, malagizogo ni ga kpweli, nyumbayo ni takatifu, hata kare na kare.

94

Mlungu ndiye muamuli wa atu osi

- ¹ Ee Mwenyezi Mlungu, uwe Mlungu uriphizaye chisasi,
uwe Mlungu uriphizaye chisasi, dzimanyise ching'ang'a!
- ² Unuka uwe muamuli wa dunia,
atiye adabu anaodzikarya kulengana na kudzikarya kpwao.
- ³ Hata rini, ee Mwenyezi Mlungu?
Atu ayi andaenderera kuhererwa hata rini?
- ⁴ Anagomba maneno ga kudziunula,
ahendao mai osi anadzikarya.
- ⁵ Anatisa-tisa atuo, ee Mwenyezi Mlungu anaonera hinyo ario ni urisio.
- ⁶ Anatsindza magungu na ajeni asagalao kahi ya tsi yehu,

anaolaga anachiya.

- 7 Nao anaamba, “Mwenyezi Mlungu kaona,
Mlungu wa Jakobo kamanya.”
- 8 Mwi azuzu kuriko atu osi!
Mwi apumbavu, mundakala rini na ikima?
- 9 Dze, ye ariyeumba sikiro, akale kasikira?
Ye ariyeumba dzitso, akale kaona?
- 10 Dze, ye anayetiya adabu mataifa ganjina, akale
kandakutiyani adabu?
Dze, ye aafundzaye anadamu, akale kana
marifwa?
- 11 Mwenyezi Mlungu anamanya maazo ga
mwanadamu,
kukala tagana mana yoyosi.
- 12 Baha mutu umutiyaye adabu, ee Mwenyezi
Mlungu,
umfundzaye shariyayo,
- 13 ukumupha kuhurira wakati wa siku za tabu,
hadi atu ayi atsimbirwe dibwa.
- 14 Mana Mwenyezi Mlungu kandaricha atue,
kandatsupha atu ario urisiwe.
- 15 Mana uamuli wa haki undalaviwa tsona,
na nyeye haki osi andailunga.
- 16 Ni ani ndiyeniterya kupingana na atu ayi?
Ni ani ndiyekala uphande wangu chinyume
cha atu ayi?
- 17 Kala Mwenyezi Mlungu kayaniterya,
ningekala náphiya kare tsi ya ariofwa.
- 18 Niriphoamba, “Nahereza,”

- mendzwayo isiyosika, ee Mwenyezi Mlungu,
yanigbwiririra.
- 19 Moyo wangu uriphokala unayugika na mambo
manji,
uwe waniphoza marena na uchinihenda
nihererwe.
- 20 Uwe kuweza kuungana na atawala ayi,
atungao shariya za kukanira mai?
- 21 Ao nkuungana ili aangamize maisha ga atu a
haki,
na kuamula atu asio na makosa aolagbwe.
- 22 Ela Mwenyezi Mlungu akakala ngome yangu,
na Mlungu wangu akakala mwamba wangu
wa kuchimbirira.
- 23 Iye andaaripha dambi zao,
na aangamize kpwa uyi wao.
Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu
andaangamiza tsetsetse.

95

Wira wa kumtogola Mlungu

- 1 Ndzoni humuimbire na raha Mwenyezi
Mlungu!
Nahumpigireni njerejere mwamba wa
wokofu wehu!
- 2 Nahusengereni mbereze na mioyo iriyo tele
shukurani,
nahumshangilie na mawira ga kumtogola!
- 3 Mana Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu,
ndiye mfalume mkpwulu kushinda milungu
yanjina yosi.

- 4 Dunia yosi ni yakpwe, kula vivwa vya dunia,
hadi virere vya myango ni vyakpwe.
- 5 Bahari ni yakpwe, mana waiumba mwenye;
tsi kavu nayo ni yakpwe, ndiye ariyeiumba.
- 6 Ndzoni humsujudiye, humuabudu,
nahuchite mavwindi mbere za Mwenyezi
Mlungu, ariyehumba!
- 7 Mana iye ndiye Mlungu wehu,
naswi hu atue,
mang'ondzige amanyirirago.
- Rero phundzani agombavyo,
8 "Msihende mioyo yenu kukala mifu,
dza akare enu arivyohenda hiko Meriba,
dza arivyohenda siku hizo, ariphokala a hiko
weru wa Masa.*
- 9 Mana hiko anijeza na kunipima,
hata dzagbwe aona nrivyoahenda.
- 10 Kpwa miaka mirongo mine chivyazi hicho
nachitsukirirwa,
nchiamba, 'Atu hano ni atu a maazo mai siku
zosi,
nao taamendze kulunga njira zangu.'
- 11 Kpwa hivyo náreya na nchiapa, nchiamba,
'Taandainjira phatu phangu pha kuoya.' "

95:7 95:7 Aeburania 3:7-11,15; 4:7 95:8 95:8 Kutsama 17:1-7;
Isabu 20:2-13 * 95:8 95:8 Meriba na Masa: Soma Chitabu cha
Kutsama 17:7. 95:11 95:11 Isabu 14:20-23; Kumbukumbu
1:34-36; Aeburania 4:3,5; Kumbukumbu 12:9-10

96

Mlungu ndiye mfalume na muamuli
(1 Nyakati 16:23–33)

- 1 Muimbireni Mwenyezi Mlungu wira muphya!
Muimbireni Mwenyezi Mlungu dunia yosi!
- 2 Muimbireni Mwenyezi Mlungu na mutogole
dzinare!
Chila siku tangazani anavyotivya.
- 3 Tangazirani mataifa gosi ngumaye,
gaambireni makabila gosi kuhusu mahen-
doge ga ajabu.
- 4 Mana Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu, naye
anastahili kutogolwa;
iye anafwaha kuogophewa kuriko milungu
yosi.
- 5 Mana milungu yosi ya mataifa ni vizuka tu,
ela Mwenyezi Mlungu waumba mlunguni.
- 6 Ishima na mamlaka ga mbereze,
nguvu na unono u phatuphe phatakatifu.
- 7 Mupheni Mwenyezi Mlungu, mwi atu phapha
duniani,
mupheni Mwenyezi Mlungu nguma na
nguvu.
- 8 Mupheni Mwenyezi Mlungu nguma inay-
ofwaha dzinare,
reheni sadaka na muinjire phakpwe miha-
lani.
- 9 Muabuduni Mwenyezi Mlungu kpwa sababu ya
unono wa utakatifuwe,
dunia yosi naikakame mbereze!

- 10 Gaambireni mataifa, “Mwenyezi Mlungu anatawala!
Dunia yiimara taisumbisika.
Andaamula mataifa na haki!”
- 11 Mlunguni nakuhmirwe, na dunia naihererwe,
bahari na vyosi virivyo mumo navivume,
12 minda na vyosi virivyo mumo navipige njerejere!
- Chisha mihi yosi ya tsakani indaimba kpwa raha
13 mbere za Mwenyezi Mlungu,
mana aredza kutawala dunia.
Andatawala dunia na haki,
na aamule mataifa gosi kpwa uaminifu.

97

Mlungu ndiye mtawala mkpwulu

- 1 Mwenyezi Mlungu anatawala, dunia naihererwe
tsi za pwani nazikale na raha.
- 2 Maingu na chilungulungu cha jiza chikamzunguluka
Msingi wa utawalawe ni haki na uamuli wa haki.
- 3 Moho nkumtanguliya
na kuocha avihae pande zosi.
- 4 Limeme rilaro kpwapkwe nkung’aza dunia,
arizi nkuwoona ikasumba.
- 5 Myango nkutsatsamuka dza mshumaa mbere
za Mwenyezi Mlungu,
mbere za Mwenyezi Mlungu wa dunia yosi.
- 6 Mlunguni kunatangaza hakiye,
na mataifa gosi ganaona ngumaye.

- ⁷ Osi anaobudu vizuka naatiywe waibu,
hinyo anaodzikarya kpwa sababu ya vizuka
visivyo mana.
Muabuduni mwi milungu mosi.
- ⁸ Atu a Sayuni anasikira na kuhererwa,
atu a midzi ya Juda anapiga njerejere
kpwa sababu ya uamulio, ee Mwenyezi
Mlungu.
- ⁹ Mana uwe, ee Mwenyezi Mlungu, Uriye Dzulu
Kuriko dunia yosi,
uwe ukutogolwa zaidi ya milungu yosi.
- ¹⁰ Ammendzao Mwenyezi Mlungu naazire mai,
iye nkurinda maisha ga atakatifu,
na kuaokola kula mikononi mwa atu ayi.
- ¹¹ Mwanga nkuang'arira mutu wa haki,
na raha nkumung'arira mwenye moyo uri-
otsuka.
- ¹² Hererwa katika Mwenyezi Mlungu mwi a haki,
na mtogole dzinare takatifu.

98

Mlungu ndiye mtawala wa dunia yosi

Zaburi.

- ¹ Muimbireni Mwenyezi Mlungu wira muphya
mana akahenda mambo ga ajabu!
Mkpwonowe wa kulume na mkpwonowe
mtakatifu,
akaphaha ushindi.
- ² Mwenyezi Mlungu akahenda ushindiwe
umanyikane,
akaonyesa hakiye kpwa mataifa ganjina.

- ³ Akatambukira mendzwaye isiyosika
na uaminifuwe kpwa nyumba ya Aiziraeli.
Dunia yosi ikawoona ushindi wa Mlungu
wehu.
- ⁴ Mshangiliyeni Mwenyezi Mlungu, dunia yosi,
muimbireni mawira ga kumtogola na njere-
jere.
- ⁵ Imbani mawira ga kumtogola Mwenyezi
Mlungu mchihumira zeze.
Imbani kpwa kuumira zeze na sauti za
mtswano.
- ⁶ Mpigireni njerejere Mwenyezi Mlungu,
mfalume wehu
mshangiliyeni kpwa tarumbeta na mumpi-
gire magunda.
- ⁷ Bahari naivume na vyosi virivyo mumo,
dunia na osi anaosagala mumo.
- ⁸ Myuho naipige makofi,
myango nayiimbe phamwenga na raha,
- ⁹ mbere za Mwenyezi Mlungu,
mana aredza aamule dunia.
Andaamula dunia na haki
na mataifa kpwa usawa.

99

Mlungu ndiye mtawala mkpwulu

- ¹ Mwenyezi Mlungu anatawala,
mataifa nagakakame.
Chihiche cha chifalume chi dzulu ya makerubi
dunia naisumbe.

- ² Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu kuko Sayuni,
iye a dzulu zaidi ya mataifa gosi.
- ³ Atu naatogole dzinaro ririro kulu na ra kuogofya!
Iye ni mtakatifu!
- ⁴ Mfalume ana uwezo na unamendza haki
ukaimarisha usawa,
uamuli wa haki na ukahenda haki kahi ya
chivyazi cha Jakobo.
- ⁵ Mtogoleni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu,
muabuduni mbere za chihiche cha kuikira
magulu!
Iye ni mtakatifu!
- ⁶ Musa na Aruni kala ni kahi za alavyadzie-
sadaka,
Samueli piya ni kahi za hara ariomvoya
Mwenyezi Mlungu.
Amririra Mwenyezi Mlungu
naye achiajibu.
- ⁷ Iye wabisha nao kula nguzo ya ingu,
agbwira amurize na shariya arizoapha.
- ⁸ Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu,
uwe waajibu,
kpwao wakala Mlungu anayeswamehe,
ela waatiya adabu kpwa makosa gao.
- ⁹ Mtogoleni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu,
na muabudu kpwenye mwangowe mtakatifu,

mana Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu ni mtakatifu!

100

Wira wa kumtoga Mlungu

Zaburi ya shukurani.

- ¹ Mshangiliyeni Mwenyezi Mlungu, dunia yosi.
 - ² Muabuduni Mwenyezi Mlungu kpwa raha, ndzoni mbereze kuno munaimba!
- ³ Manyani kukala Mwenyezi Mlungu ndiye Mlungu.

Ndiye ariyehumba, naswi hu atue.
Swiswi hu atue, atu aamanyirirao dza viratu mrisa amanyiriravyo mang'ondzige.
- ⁴ Injirani mwakpwe maryangoni na shukurani injirani mwakpwe mihalani kuno munamtogola.

Mshukuruni na mumtogle.
- ⁵ Mana Mwenyezi Mlungu ni mnono.

Mendzwaye isiyosika indaenderera hata kare na kare,
na ni muaminifu chivyazi hadi chivyazi.

101

Chilagane cha mfalume kpwa Mlungu

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Nindaimba kuhusu mendzwayo isiyosika na uamulio wa haki,

100:5 100:5 1 Nyakati 16:34; 2 Nyakati 5:13; 7:3; Ezira 3:11; Zaburi 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jeremia 33:11

nindakuimbira mawira ga kukutogola uwe,
ee Mwenyezi Mlungu.

² Nindahenda chadi niishi bila lawama.
Vino undaniedzera rini?

Nindasagala mwangu nyumbani na uaminifu.

³ Sindaruhusu matso gangu
galole chochosi chii.

Namena mahendo ga atu achiaphuka,
sindagbwirana na mambo gao.

⁴ Maazo mai nagakale kure nami
sindahenda rorosi ririro iyi.

⁵ Mutu amuocheraye ngulu jiraniwe
nindam'bananga,
na sindamvumirira mutu mwenye chibero
na anayedzikarya.

⁶ Nindaatundza vinono atu ario aaminifu tsi yosi,
nao andasagala phamwenga nami.

Mutu asiye na lawama
ndiye ndiyenihumikira.

⁷ Wa handzo yeyesi
kandasagala mwangu nyumbani.
Takuna wa kugomba handzo
ndiye sagala mbere zangu.

⁸ Chila siku nindaangamiza mai gosi garigo kahi
ya tsi.

Niasise kabisa atu ayi
kpwenye mudzi wa Mwenyezi Mlungu.

102*Kuvoya msada kula kpwa Mlungu*

Voyo ra mutu ariye tabuni. Ambaye anagaya na anamlalamikira Mwenyezi Mlungu.

¹ Phundza mavoyo gangu, ee Mwenyezi Mlungu
chiriro changu cha kuvoya msada nachiku-
fikire!

² Usinilozere kogo
siku ndiphokala ninagaya
sikiroro na riniphundze,
nijibu mara mwenga siku nikuvoyapho!

³ Mana siku zangu zinatsupa dza mosi,
na mifupha yangu inaphya dza tanu.

⁴ Moyo wangu ukabumbundika na kunyala avi
ni nyasi,
sina hata hamu ya chakurya.

⁵ Kpwa sababu ya sonono yangu
nkasala mifupha mihuphu.

⁶ Nkakala dza chimburu cha weruni,
dza chimburu chiricho phatu photsamwa.

⁷ Nilalapho siphaha usingizi
dza nyama wa mapha chiyesala macheye
dzulu ya nyumba.

⁸ Maadui gangu gananifyorera dii.
Hinyo anaonibera, anahumira dzina rangu
kulani atu.

⁹ Ivu rikakala ndicho chakurya changu,
matsozi ganatsanganyika na chinwadzi
changu

¹⁰ kpwa sababu ya tsukizizo nyinji
mana ukanitsola na kunitsupha kure.

- 11 Siku zangu zikakala avi ni chivurivuri cha
dziloni
ninanyala dza nyasi.
- 12 Ela uwe, ee Mwenyezi Mlungu, unatawala ta
kare na kare,
dzinaro rinatambukirwa ni vivyazi vyosi.
- 13 Uwe undazuka uhuonere mbazi mudzi wa
Sayuni,
mana wakati wa kuhuhendera manono
ukafika.
- 14 Atumishio anahusamini dzagbwe ukabo-
molwa,
na anahuonera mbazi dzagbwe ni gandzo.
- 15 Atu a mataifa ganjina andaogopha dzina ra
Mwenyezi Mlungu,
afalume osi duniani andaogopha utuku-
fuwe.
- 16 Mwenyezi Mlungu andadzenga luphya Sayuni
andatsembuka kuonyesa ngumaye.
- 17 Andajibu mavoyo ga achiya
wala kandarema mavoyo gao.
- 18 Mambo higa nagaandikpwe phatu kpwa
sababu ya vivyazi vyedzavyo,
ili ndiovyalwa badaye aweze kumtogola
Mwenyezi Mlungu.
- 19 Mwenyezi Mlungu walola photsi kula
phatuphe phatakatifu pha dzulu,
Mwenyezi Mlungu walola dunia kula mlun-
guni,
- 20 asikize chiriro cha mabusu
na kuarichira ariokala akahukumiwa kuo-
lagbwa,

- 21 ili atu atangaze dzina ra Mwenyezi Mlungu ko
Sayuni
na amtogole kuko Jerusalemu,
- 22 siku atu ndiphokusanyika phamwenga
na falume zikutane kumuabudu Mwenyezi
Mlungu.
- 23 Mlungu akaphunguza nguvu zangu wakati
nchere mwanache,
akahenda maisha gangu gakale mafupi.
- 24 Kpwa hivyo naamba, “Uwe Mlungu wangu,
usinihale sambi kahi-kahi ya maisha gangu,
uwe ambaye unaishi hata kare na kare!
- 25 Pho kare, uwe waika misingi ya dunia,
na ko mlunguni ni kazi ya mikonoyo.
- 26 Vyosi vindaangamika, ela uwe undadumu,
vyosi vindatsakala dza nguwo.
Uwe undavigaluzza dza nguwo
navyo tavindaparara,
- 27 ela uwe kundagaluka,
na miakayo taina mwisho.
- 28 Ana a atumishio andasagala salama,
vivyazi vyao vindadumu kpwa uwezoo.”

103

*Wira wa kushukuru
kpwa unono wa Mlungu*
Zaburi ya Daudi.

- ¹ Mtogole Mwenyezi Mlungu, uwe roho yangu,
Na vyosi virivyo ndani yangu navitogole
dzinare takatifu.

- ² Mtogole Mwenyezi Mlungu, uwe roho yangu,
na usiyale mahendoge gosi manono.
- ³ Ndiye aniswameheye dambi zangu zosi,
na kuniphoza makongo gangu gosi.
- ⁴ Ndiye anikombolaye na mbira,
tsona ndiye anionyesaye mendzwaye
isiyosika na kunionera mbazi.
- ⁵ Maisha gangu gosi nkunjaliya na vitu vinono
na kunihenda nikale barobaro mwenye
nguvu dza kozi.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu ndiye ahendaye mahendo ga
haki
na nkuahendera haki osi aonerwao.
- ⁷ Wammanyisa Musa njiraze,
na atu a Iziraeli achiaonyesa mahendoge.
- ⁸ Mwenyezi Mlungu ana huruma na mbazi,
iye katsukirwa upesi na ana unji wa
mendzwa isiyosika.
- ⁹ Iye kandaalaumu atue hata kare na kare,
wala kandaenderera kuareyera.
- ¹⁰ Iye kahutiya adabu sawa-sawa na dambi zehu,
wala kahuriphiza kadiri ya mahendo gehu
mai.
- ¹¹ Dza viratu mlunguni kurivyo dzulu sana kula
duniani,
vivyo ndivyo, mendzwaye isiyosika ni kulu
kpwa hara amuogophao.
- ¹² Dza viratu mlairo wa dzuwa urivyo kure na
mtswerero wa dzuwa,
ndivyo Mlungu nkuusa dambi zehu zikakala
kure naswi.

- 13 Dza viratu baba anavyoonera anae mbazi,
ndivyo Mwenyezi Mlungu anavyoonera
mbazi amuogophao.
- 14 Mana anamanya vira hurivyoumbwa,
anatambukira kukala swiswi hu mitsanga.
- 15 Ela maisha ga mwanadamu, ni dza nyasi tu:
nkukula na kusitawi dza ruwa ra mundani,
- 16 nkuphepheruswa ni phepho,
na takuna ndiyeriona tsona.
- 17 Ela mendzwa isiyosika ya Mwenyezi Mlungu
kpwa aho amuogophao,
ni ya kare na kare.
Na hakiye nkuapha chivyazi hadi chivyazi,
- 18 cha hara agbwirao chilaganeche
na kulunga malagizoge.
- 19 Mwenyezi Mlungu waika chihiche cha endzi
hiko mlunguni,
naye anatawala vitu vyosi.
- 20 Mtogoleni Mwenyezi Mlungu, mwimwi
malaikae!
Muna uwezo mkpwulu, namwi munalunga
malagizoge
na kuphundza gara agombago.
- 21 Mtogoleni Mwenyezi Mlungu, mwi majeshi ga
mlunguni!
Mwimwi atumishie muhendao alondago!
- 22 Viumbe vyosi navimtogole Mwenyezi Mlungu;
naatogolwe seemu zosi anazozitawala.

Roho yangu naimtogole Mwenyezi Mlungu!

104

Kumlika muumba

- ¹ Mtogole Mwenyezi Mlungu, uwe roho yangu.
Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu, uwe
ndiwe mkpwulu sana,
ukaodzala nguma na mamlaka.
- ² Nawe unang'ala yesi avi ukavwala mwanga.
Mlunguni nako ukakutandaza dza hema,
³ na unasagala kuko.
- Maingu ukugahenda gariyo ya kuvwehwa ni
farasi,
na ukupanda dzulu ya phuto.
- ⁴ Uwe ukuhenda malaikao akakala dza phuto,
na ukuahenda atumishio akakala dza moho
wa kuaka.
- ⁵ Tsi nayo, waidinisa ndindindi kpwenye
misingiye,
hata taiweza kusumbiswa.
- ⁶ Chisha uchiitandya bahari dzuluye dza nguwo,
nago madzi gachibwiningiza hadi virere vya
myango.
- ⁷ Ela uriphogademurira, madzi higo gazola,
gariphosikira kungurumako, gajera upesi.
- ⁸ Madzi gapanda myango,
gachitserera madeteni,
kpwatu ambako kala ukagapangira.
- ⁹ Uchigaikira mphaka ambao tagaweza kuuvuka,
ili gasibwiningize dunia tsona.
- ¹⁰ Ukuhenda vidzuhu vimwage madzi madeteni,
nayo myuho ijere kahi-kahi za vidzango.
- ¹¹ Madzi higa nkuafwaha nyama a tsakani,
hipho maforo nkuusa chiru zao.

- 12 Nao nyama a mapha nkudzenga nyumba zao
mo kanda-kanda
na kuimba mo pandani.
- 13 Ukuhuma mvula kula mlunguni ikanya dzulu
ya myango,
nayo tsi ikatosheka na matunda ga kaziyo.
- 14 Ukuhenda nyasi zimere ili ng'ombe ziphahe
marisa,
na mimea imere ili mwanadamu ahumire.
Kpwa hali iyo atu nkuphaha mavuno kula
mtsangani,
- 15 uchi wa zabibu wa kuachangamusha,
mafuha ga kuahenda nyuso zao zinyinyihe,
na chakurya cha kuatiya nguvu.
- 16 Mihi ya Mwenyezi Mlungu inamwagirwa
madzi ga kukola,
mihi ya mierezi ya Lebanoni ariyoiphanda.
- 17 Dzulu ya panda za yo mihi nyama a mapha
nkudzenga nyumba zao,
nao manjera nkuhenda makalo gao dzulu ya
virere vyao.
- 18 Myango mire ni makalo ga mbuzi a myangoni,
mapango ni chimbiriro ra makpwang'a.
- 19 Uwe wahenda mwezi ukale ni alama ya
kupimira minga,
na dzuwa rimanye wakatiwe wa kutswa.
- 20 Ukuhenda jiza, nako kukakala usiku,
na nyama osi a tsakani akatuluka.
- 21 Simba nkunguruma achikala anaindza,
nkuendza chakurya chao kula kpwa
Mlungu.
- 22 Wakati dzuwa richituluka,

- nao nkuuka achadziambalaza kpwenye makalo gao.
- 23 Atu nao nkutuluka achaandza kazi zao nao nkukala na chadi cha kuhenda kazi hadi dziloni.
- 24 Ee Mwenyezi Mlungu, ukahenda mambo manji sana!
Wagahenda gosi kpwa ikima, dunia ikaodzala viumbevyo!
- 25 Kuna bahari, kulu na pana, yoodzala viumbe visivyoolangika, viumbe vya chila aina vikulu kpwa vidide.
- 26 Meli nkutsupira mumo, na mumo ndimo murimo yuya nyama mkpwulu aihwaye Leviathani, uriyemuumba avumbe mumo.
- 27 Viumbevyo vyosi vinakugodzera uwe, uviphe chakurya chao kpwa wakati unaofwaha.
- 28 Uchivipha chochosi, vinahala; uchivugula mikonoyo, vinamvuna vinono.
- 29 Uchivilozera kogo, vinaogopha; uchiviusira pumuzi,* vinafwa, na kuuya mtsangani virikola.
- 30 Unaphohuma Rohoo, vinaumbwa, nawe ukugaluzo sura ya dunia.
- 31 Utukufu wa Mwenyezi Mlungu naudumu ta kare na kare;

104:26 104:26 Ayubu 41:1; Zaburi 74:14; Isaya 27:1 * **104:29** 104:29 Mana ganjina ni unaphohuma rohoyo.

Mwenyezi Mlungu naahamirwe ni kazize.

³² Nkulola dunia, nayo nkusumba,
nkuguta myango, nayo ikatuluza mosi!

³³ Nindamuimbira Mwenyezi Mlungu maisha
gangu gosi,
ndaimba kumtogola Mlungu wangu siku
zangu zosi.

³⁴ Naahamirwe ni maazo gangu,
mana Mwenyezi Mlungu ndiye anihamiraye.

³⁵ Enye dambi naauswe duniani,
phasikale na atu ayi tsona!

Mtogole Mwenyezi Mlungu, uwe roho yangu!
Mtogole Mwenyezi Mlungu!

105

*Uaminifu wa Mlungu kpwa atue
(1 Nyakati 16:8-22)*

¹ Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, mvoyeni,
amanyiseni mataifa mambo arigohenda.

² Muimbireni, imbani mawira ga kumtogola,
semurirani mahendoge ga ajabu!

³ Hendani ngulu kpwa sababu ya dzinare takatifu.
Hinyo amuogophao Mwenyezi Mlungu naaharerwe.

⁴ Muendzeni Mwenyezi Mlungu na nguvuze,
chila wakati londani kukala aripho iye.

⁵ Tambukirani mahendo ga ajabu arigohenda,
vilinjevye na hukumu arizolavya,

⁶ mwimwi chivyazi cha Burahimu mtumishiwe,

mwimwi chivyazi cha Jakobo, atue ariokut-sambulani.

⁷ Iye Mwenyezi Mlungu, ndiye Mlungu wehu, uamuliwe wa haki unaonekana duniani kosi.

⁸ Iye anatambukira chilaganeche cha kare na kare,

na anatambukira ahadiye hadi vivyazi elufu,

⁹ chilagane arichoika na Burahimu, na ahadi ariyomuapira Isaka.

¹⁰ Ariyomuhakikishira Jakobo dza amuri

kpwa Iziraeli dza chilagane cha kare na kare,

¹¹ waamba, “Ndakupha tsi ya Kanani ikale seemu ya urisi wenu.”

¹² Ariphekala ni achache,

ee achache sana, na ajeni mumo,

¹³ adengereke kula taifa hadi taifa,

kula ufalume mmwenga hadi wanjina,

¹⁴ kayamruhusu yeyesi aonere,

waademurira afalume kpwa sababu yao.

¹⁵ Waamba, “Msigute apakpwa mafuha angu, wala msiahende mai manabii angu.”

¹⁶ Mlungu wareha ndzala kahi ya tsi

naye ahibananga chakurya chao chosi.

¹⁷ Ela kala akaatangulizira mutu mmwenga,

Yusufu yekala akaguzwa dza mtumwa.

105:9 105:9 Mwandzo 12:7; 17:8; Mwandzo 26:3 **105:10**
 105:10 Mwandzo 28:13 **105:14** 105:14 Mwandzo 20:3–7
105:16 105:16 Mwandzo 41:53–57 **105:17** 105:17 Mwandzo
 37:28; 45:5

- 18 Maguluge gafungbwa silisili,
na achimfunga silisili ya chuma singoni,
19 hadi gariphotimiya gara arigotabiri,
hadi neno ra Mwenyezi Mlungu
ririphomanyikana kukala ni ra kpweli.
20 Mfalume walagizira kukala avugulwe,
mtawala wa mataifa wamrichira huru.
21 Achimuhenda muimirizi wa nyumbaye,
na mkpwulu wa malize zosi,
22 Aafundze akulu a utawalawe kama aonavyo
sawa
na aafundze ikima atumiae.
- 23 Ndipho Aiziraeli achiinjira tsi ya Misiri,
Jakobo achisagala dza mjeni kpwenye tsi ya
Hamu.
24 Phahi Mwenyezi Mlungu wahenda atue
avyalane,
na achiahenda akale na mkpwotse kuriko
aviha ao.
25 Achihenda Amisiri azire atue
na aahendere mai atumishie.
26 Chisha wamhuma mtumishiwe Musa,
phamwenga na Aruni ariyekala akamtsam-
bula.
27 Achihenda vilinjevye kahi za Amisiri,
na mahendoge ga ajabu kpwenye tsi ya
Hamu.
28 Wahuma jiza kpwenye yo tsi,
ela Amisiri achirema kulunga manenoge.

105:18 105:18 Mwandzo 39:20—40:23 **105:20** 105:20
Mwandzo 41:14 **105:21** 105:21 Mwandzo 41:39—41 **105:23**
105:23 Mwandzo 46:6; Mwandzo 47:11 **105:24** 105:24 Kutsama
1:7—14 **105:26** 105:26 Kutsama 3:1—4:17 **105:28** 105:28
Kutsama 10:21—23

- 29 Madzi gao achigagaluzo kukala milatso,
na achihenda ng'onda aho afwe.
- 30 Tsi yao ichigota magula,
hata vyumbani mwa atawala ao.
- 31 Achigomba na kucedza maindzi
na madadada tsi yosi.
- 32 Achiarehera mvula ya mawe
na limeme richimeka kula pembe mwenga
ya tsi hadi yanjina.
- 33 Wabananga mizabibu na mitini yao,
na achivundza-vundza mihi yosi ya tsi yao.
- 34 Mlungu walagiza na kucedza ndzije,
na maelufu ga fumbiri,
- 35 achedzarya mimea yosi ya tsi yao,
achirya matunda ga tsi yao.
- 36 Halafu waolaga ana a mwandzo osi a tsi yao,
matunda ga kpwandza ga nguvu zao.
- 37 Ndipho achiatuluzo Aiziraeli kula tsi hira kuno
akatsukula feza na zahabu,
wala taphana hata mmwenga wao ariyekp-
wala.
- 38 Amisiri ahamirwa ariphouka,
mana kala anaogopha sana.
- 39 Mlungu waaikira ingu kufwinika dzuwa ra
mutsi
na moho ili uang'azire usiku.

105:29 105:29 Kutsama 7:17-21 **105:30** 105:30 Kutsama 8:1-6
105:31 105:31 Kutsama 8:20-24; Kutsama 8:16,17 **105:32**
105:32 Kutsama 9:22-25 **105:34** 105:34 Kutsama 10:12-15
105:36 105:36 Kutsama 12:29 **105:37** 105:37 Kutsama
12:33-36 **105:39** 105:39 Kutsama 13:21-22

- 40 Achimvoya, naye achiarehera makpware,
 achiapha chakurya kpwa unji kula mlun-
 guni.
- 41 Waahula dziwe, richituluza madzi
 gachijera dza muho hiko jangbwani.
- 42 Mana kala akatambukira ahadiye takatifu,
 ariyomupha mtumishiwe Burahimu.
- 43 Kpwa hivyo achilongoza atue na raha
 atu arioatsambula achiphiya kuno
 anashangiliya.
- 44 Achiapha tsi za mataifa ganjina,
 achihala minda ambayo kala ikarimwa ni
 atu anjina,
- 45 ili mwishowe akale andagbwira malagizoge
 na kulunga shariyaze.
- Mwenyezi Mlungu naatogolwe!
 Haleluya.

106

Unono wa Mlungu kpwa atue

¹ Haleluya. Mtogoleni Mwenyezi Mlungu.

Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, mana iye ni
 mnono,
 kpwa kukala mendzwaye isiyosika ni ya
 kare na kare.

² Ni ani awezaye kusemurira mahendo makulu
 ga Mwenyezi Mlungu,

105:40 105:40 Kutsama 16:2-15 **105:41** 105:41 Kutsama
 17:1-7; Isabu 20:2-13 **105:44** 105:44 Joshua 11:16-23 **106:1**
 106:1 1 Nyakati 16:34; 2 Nyakati 5:13; 7:3; Ezira 3:11; Zaburi
 100:5; 107:1; 118:1; 136:1; Jeremia 33:11

- au kutangaza sifwaze zosi?
³ Baha aho anaohenda haki,
 anaohenda garigo sawa wakati wosi!
⁴ Nitambukira, ee Mwenyezi Mlungu,
 wakati unyesapho atuo mbazizo,
 uniterye wakati unaphoakombola
⁵ ili nami nione kuongokerwa kpwa atuo urioat-
 sambula,
 ili nidzikarye phamwenga na taifaro
 na kuungana na atuo kukutogola.
- ⁶ Swiswi osi hwahenda dambi dza akare ehu,
 hukahenda makosa, swiswi hukahenda
 garigo mai.
- ⁷ Akare ehu, ariphokala Misiri,
 taayajali mahendogo ga ajabu,
 taayatambukira unji wa mendzwayo isiyosika,
 ela aasi ko kanda-kanda ya Bahari ya Shamu.
- ⁸ Ela ye achiativya kpwa sababu ya dzinare,
 ili uwezowe mkpwulu umanyikane.
- ⁹ Wademurira Bahari ya Shamu, nayo ichiuma,
 naye achialongoza atue achivuka na vivwani
 avi anatsupa na jangbwani.
- ¹⁰ Chihivyo achiativya atue kula mikononi mwa
 aviha ao,
 na achiakombola na nguvu za adui.
- ¹¹ Madzi gachiahohesa aviha ao,
 taphana hata mmwenga ariyesala.
- ¹² Ndipho atuo achiamini manenoge,
 achiimba mawira ga kumtogola.

- 13 Ela bada ya jumwa na chisiku ayala mahendoge
taayagodzera mashaurige.
- 14 Achikala na kpwiru ajabu kura jangbwani
achimjeza Mlungu kuko weruni.
- 15 Achiapha arichovoya,
ela achiarichira ukongo wa nyerenyere.
- 16 Kuko kambini atu aonera wivu Musa
na Aruni, mtumishi mtakatifu wa Mwenyezi
Mlungu.
- 17 Hipho tsi yaahuka ichimiza Dathani,
na kumzika Abiramu na kundire rosi.
- 18 Moho uchiatulukira afuasi ao,
uchiaocha nyo atu ayi.
- 19 Achitengeza ndama ya zahabu ko Horebu
achiabudu chizuka cha kuyayushwa.
- 20 Jibu abadilisha nguma ya Mlungu,
achiipha chizuka cha ndzau iryayo nyasi.
- 21 Ayala Mlungu muokoli wao,
ambaye kala akaahendera mambo makulu
ko Misiri,
- 22 mahendo ga ajabu katika tsi ya Hamu,
na mambo ga kutisha ko Bahari ya Shamu.
- 23 Kpwa hivyo achiamba andaangamiza,
ela Musa, ariyemtsambula, achiakanira
achimuhenda Mlungu asiaolage kpwa tsuk-
izize.
- 24 Halafu abera tsi ira nono
kpwa sababu taayaamini ahadi za Mlungu.

- 25 Arurumika mwao mahemani
wala taayamtii Mwenyezi Mlungu.
- 26 Kpwa hivyo waunula mkpwonowe
achiapa kukala andaahenda afwe jangb-
wani,
- 27 na chivyazi chao achitsamule kahi za mataifa
na achigoteze dunia yosi.
- 28 Halafu achidziunga kuabudu Baali kula Peori,
achirya sadaka zolavirwa milungu ya kufwa.
- 29 Achimtsukiza Mwenyezi Mlungu kpwa ma-
hendo gao,
na ukongo mui uchiashambuliya.
- 30 Ela Finehasi waima achiakanira,
na hura ukongo uchiarichira.
- 31 Dzambo hiri nkutambukirwa kpwa ishimaye,
ni vivyazi vyosi hata kare na kare.
- 32 Amsukiza Mwenyezi Mlungu ko madzi ga
Meriba,
Musa achiphaha tabu kpwa sababu yao,
- 33 mana amtiya utsungu,
hata achigomba vii bila ya kuririkana.
- 34 Tsona taayaolaga atu,
dza arivyolagizwa ni Mwenyezi Mlungu,
- 35 ela badaye adzitsanganya na mataifa ganjina
achidzifundza mila zao.
- 36 Ahumikira vizuka vyao,
navyo vichikala muhego wa kuaangamiza.
- 37 Alavya ana aho alume na achetu kpwa pepho
dza sadaka.

106:27 106:27 Alawi 26:33 **106:28** 106:28 Isabu 25:1-13

106:32 106:32 Isabu 20:2-13 **106:34** 106:34 Aamuli 2:1-3;

3:5-6 **106:37** 106:37 2 Afalume 17:17

- 38 Amwaga milatso ya atu asio na makosa,
 milatso ya ana aho alume na achetu,
 ariotalavya sadaka kpwa milungu ya Kanani,
 tsi ichikala najisi kpwa yo milatso yao.
- 39 Chihivyo nao achidzitiya najisi kpwa mahendo
 gao,
 akosa uaminifu kpwa Mlungu kpwa ma-
 hendo gao.
- 40 Tsukizi za Mwenyezi Mlungu zichiakira atue,
 achiatsukirirwa sana nyo ariokala urisiwe,
 41 achiatiya mikononi mwa atu a mataifa,
 na aho achitawalwa ni atu ariozira.
- 42 Maadui gao gachiaonera,
 achihendwa atumwa kpwa kushurutishwa.
- 43 Waativya kano nyinji,
 ela aho kala ni aasi kpwenye nia zao,
 nao achitserezwa kpwa uyi wao.
- 44 Ela Mlungu waajali vivyo kahi ya tabu zao,
 ariphosikira chiriro chao.
- 45 Kpwa sababu yao watambukira chilaganeche,
 achiaonera imani kulengana na unji wa
 mendzwaye isiyosika.
- 46 Achiahenda aonerwe mbazi
 ni hinyo ariokala akaatsamiza kpwa lazima.
- 47 Hutivye, ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu,
 hucusanye kula kahi ya mataifa
 ili hushukuru dzinaro takatifu
 na kudzikarya kpwa ngumazo.
- 48 Naajaliwe iye Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa
 Iziraeli,
 hangu kare na kare, hata kare na kare!

Nao atu osi na aambe, “Amina!”
 Mtogoleni Mwenyezi Mlungu!
 Haleluya.

SEEMU YA TSANO

107

Zaburi 107:1—150:6

Kumtogola Mlungu kpwa unonowe

- ¹ Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, mana iye ni mnono,
 mana mendzwaye isiyosika inaenderera hata kare na kare!
- ² Hinyo ariokombolwa ni Mwenyezi Mlungu naagombe hivyo,
 ariokombolwa kula mikononi mwa aviha.
- ³ Na achiakusanya kula tsi zosi,
 kula mlairo wa dzuwa na kula mtswerero wa dzuwa,
 kula uphande wa vurini na kula uphande wa mwakani.
- ⁴ Anjina adengereka jangbwani,
 taaonere njira ya kualongoza kpwenye mudzi wa kusagala.
- ⁵ Asikira ndzala na chiru,
 nao achivundzika moyo.
- ⁶ Chisha achimririra Mwenyezi Mlungu kahi ya tabu zao,
 naye achiakombola kula kpwa mateso gao.
- ⁷ Achialongoza kpwenye njira ya mwenga kpwa mwenga,
 hadi achifika mudzi ambao kala andasagala.

107:1 107:1 1 Nyakati 16:34; 2 Nyakati 5:13; 7:3; Ezira 3:11; Zaburi 100:5; 106:1; 118:1; 136:1; Jeremia 33:11

- 8 Naamshukuru Mwenyezi Mlungu kpwa sababu
ya mendzwaye isiyosika,
na mahendoge ga ajabu ahenderago
anadamu.
- 9 Mana nkumuusira chiru hiye ariye na chiru,
na kumvunisa enye ndzala na vitu vinono.
- 10 Anjina asagala jizani murimo na sonono,
akala afungbwa agayao na silisili za chuma.
- 11 Mana arema kugbwira maneno ga Mlungu,
tsona abera wasiya wa Iye Ariye Dzulu
Kuriko Vyosi.
- 12 Kpwa hivyo achiaricha alazimishwe kazi
ngumu,
adzikpwala na taphakarire mutu wa ku-
aterya.
- 13 Alafu achimririra Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ya tabu zao,
naye achiativya kula kpwa mateso gao.
- 14 Waatuluza jizani na kuriko na sonono kali,
achivundza silisili zokala zikaafunga.
- 15 Naamshukuru Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ya mendzwaye isiyosika,
na mahendoge ga ajabu ahenderago
anadamu,
- 16 mana nkuvundza maryango ga shaba,
na kukata magbwama ga chuma.
- 17 Anjina akala azuzu kpwa sababu ya uasi wao,
achiteseka na makongo sababu ya uyi wao.
- 18 Asinywa ni chila aina ya chakurya,
hata achikala a phephi na kufwa.
- 19 Halafu achimririra Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ya shida zao,
naye achiativya na mateso gao.

- 20 Wahuma nenore richiaphoza,
na achiakombola asiangamike.
- 21 Naamshukuru Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ya mendzwaye isiyosika,
na mahendoge ga ajabu ahenderago
anadamu.
- 22 Naamlavira sadaka za shukurani,
na atangaze mahendoge kpwa mawira ga
raha!
- 23 Phahi anjina aho asafiri baharini,
na meli achihenda bishara zao kpwenye go
madzi manji.
- 24 Aona mahendo ga Mwenyezi Mlungu,
mahendo ga ajabu arigohenda mo vivwani.
- 25 Mana walavya amuri na kuchedza phuto kali
rounula maimbi ga bahari.
- 26 Phahi gaapandiza atu hata dzulu mlunguni
chisha gachiatsereza hadi tsini ya bahari
werevu wao uchisira kahi za mipango yao
mii.
- 27 Ayumba na achidedeleka avi ni alevi
na ujuzi wao uchifika mwisho.
- 28 Ndipho katika tabu yao achimririra Mwenyezi
Mlungu,
naye achiativya na mateso gao.
- 29 Wahuriza rira phuto kali,
nago maimbi gachihurira.
- 30 Hipo ahererwa kuriphohurira,
achiafisa kpwenye yo bandari arikokala
anailonda.
- 31 Naamshukuru Mwenyezi Mlungu kpwa
sababu ya mendzwaye isiyosika,

- na mahendoge ga ajabu ahenderago
anadamu.
- 32 Mtogoleni kpwenye mkpwutano wa atu
na mumtogole kahi za mkpwutano wa
angambi.
- 33 Iye nkugaluzza myuho ikakala jangbwa,
na kuumisa pula za madzi,
- 34 nkuhenda tsi yenye rutuba ikakala litsapi
kpwa sababu ya uyi wa atu anaosagala
mumo.
- 35 Nkugaluzza jangbwa rikala visima vya madzi,
na tsi kavu ikakala na pula za madzi.
- 36 Chisha nkuaphirika ario na ndzala akasagala
mumo,
nao nkuimarisha mudzi akasagala.
- 37 Arima minda na achipanda mizabibu,
na achitsenga mavuno manji.
- 38 Waajaliya atue, nao achienjerezeka sana,
wala kaphunguzire isabu ya mifugo yao.
- 39 Tsona ariphophunguka na kutserezwa,
kpwa kuonerwa, kugayiswa na sonono,
- 40 waabera nyo akulu arioatesa
achiazungulusa kahi ya jangbwa kusiko
njira.
- 41 Ela achiya nkuaunula akaausa kpwenye
mateso gao,
na kuahenda atu aho akale dza vyaa vya
mang'ondzi.
- 42 Atu anaohenda garigo sawa anaona na
kuhamirwa
ela atu ayi osi andahendwa anyamale.
- 43 Yeyesi ariye na ikima naaririkane mambo
higa,

naaririkane kuhusu mendzwa ya Mwenyezi
Mlungu isiyosika.

108

*Voyo ra kulonda msada
kula kpwa Mlungu
(Zaburi 57:7-11; 60:5-12)*

Zaburi ya Daudi. Wira.

- ¹ Moyo wangu tauna shaka, ee Mlungu,
Nindaimba na kukuhendera shangbwe!
Moyo wangu naulamuke.
- ² Lamuka, uwe ngephephe na zeze.
Nindalamuka chiti cha ngutu.
- ³ Nindakushukuru, uwe Mwenyezi Mlungu, kahi
za atu a mataifa.
Nindakuimbira mawira ga kukutogola kahi
za mataifa.
- ⁴ Mana mendzwayo isiyosika i dzulu kutsupa
mlunguni,
na uaminifuo unafika mainguni.
- ⁵ Uwe Mlungu, togolwa ko dzulu mlunguni,
ngumayo naigote duniani kosi.
- ⁶ Niterya kpwa mkpwonoo wa kulume,
nijibu ili atuo uamendzao aweze kutivywa.
- ⁷ Mlungu akagomba kula phatuphe phatakatifu,
“Kpwa kuhamirwa ndaganya Shekemu,
na nipime Dete ra Sukothi.
- ⁸ Tsi ya Giliadi ni yangu, na tsi ya Manase ni
yangu,
Efuraimu ni kofiya yangu ya chuma
na Juda ni fwimbo yangu ya chifalume.
- ⁹ Moabu ni beseni rangu ra kuogera

Edomu ndaitsuphira chirahu changu,
halafu nikote kululu za ushindi chinyume
cha Filisti.”

- 10 Ni ani ndiyeniphirika mudzi uriozungulusirwa
ngome?
Ni ani ndiyenilongoza hadi Edomu?
- 11 We Mlungu, ukahuricha tsetsetse?
Uwe kuphiya tsona na majeshi gehu.
- 12 Huterye kuturya aviha ehu,
mana msada wa mwanadamu taufwaha
chitu.
- 13 Kpwa msada wa Mlungu, hundahenda
makulu,
iye andavyoga-vyoga aviha ehu.

109

Voyo ra mutu ariye tabuni

Chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- 1 Usinyamale,
ee Mlungu nkutogolaye,
- 2 mana kanwa za atu ayi na a handzo zinan-
ishambuliya,
zinagomba maneno ga handzo chinyume
changu.
- 3 Akanizunguluka na maneno ga kunimena,
na ananishambuliya bila chausa.
- 4 Dzagbwe naamendza nyo anishitaki
ela hata hivyo naavoyera.
- 5 Kpwa hivyo ananiripha mai kpwa manono
gangu,
na tsukizi kpwa mendzwa yangu.

- 6 Muikire mviha wangu muamuli mui
na ye amshitakiye naima mkpwono kulume.
- 7 Ndiphoamulwa naaphahikane kukala ana
makosa,
mavoyoge nagaisabiwe kukala ni dambi!
- 8 Sikuze na zikale chache,
na cheoche nachihalwe ni mutu wanjina!
- 9 Anae na akale anachiya,
na mchewe naakale gungu.
- 10 Anae naazemeheke na akale a kuvoya-voya
naazolwe atuluke himo nyumba za magan-
dzo!
- 11 Hiye ariyemuaphasa naedze ahale vitu vyosi
arivyonavyo,
ajeni naedze abanange matunda ga jashore.
- 12 Naphasikale na yeyesi wa kumuonera mbazi
wala wakuaonera mbazi anachiya.
- 13 Atu a chivyaziche naangamizwe,
dzinare na riyalwe kpwenye chivyazi
chedzacho!
- 14 Mwenyezi Mlungu naatambukire uyi wa aka-
ree
dambi ya nine naisifutwe!
- 15 Mwenyezi Mlungu naatambukire dambi zao
siku zosi,
na aho enye naayalwe kabisa duniani.
- 16 Mana kayatambukira kuhenda manono,
ela waonera achiya na agayi
na atu ariovundzika moyo hadi achifwa.
- 17 Wamendza kulani atu, sambani lana
naimuphahe mwenye.

- Kayamendza kubariki, sambi baraka
nazikale kure naye.
- 18 Wadziwika lana avi ni koti,
phahi lana nazimuinjire dza mutu anwavyo
madzi,
na nazimuinjire dza mafuha ga mwakpwe
mifuphani.
- 19 Naikale dza shuka adzifwinikirayo,
na dza mkanda adzifungao chila siku.
- 20 Mwenyezi Mlungu naariphe gago aho anishi-
takio,
aho agombao mai kunihusu!
- 21 Ela uwe, ee Mwenyezi Mlungu Bwana wangu,
nishuulikiya vinono kpwa sababu ya dzi-
naro
kpwa vira mendzwayo isiyosika ni nono,
nitivya.
- 22 Mana mino ni mchiya tsona mgbwayi,
na moyo wangu ukalumizwa sana.
- 23 Mimi nkuyaya dza chivurivuri cha dziloni,
nkakutwa-kutwa dza ndzije.
- 24 Mavwindi gangu ganarejera kpwa kufunga,
na nkasala mifupha mihuphu.
- 25 Nkakala utu wa kuberwa ni anishitakio
achiniona anasukasuka vitswa vyao.
- 26 Niterya, ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu!
Niokola kulengana na mendzwayo isiyosika!
- 27 Amanyise kukala uhu ni mkpwonoo,
kukala uwe, ee Mwenyezi Mlungu ndiwe
uriyehenda vivyo!

- 28 Ariche alani ela we unajaliya!
 Ariche aviha angu aphahe waibu,
 mtumishio naahererwe!
- 29 Anaonishitaki naaphahe waibu
 waibu wao nauabwiningize dza mutu adzib-
 winingizavyo burangeti!
- 30 Ndamlavira Mwenyezi Mlungu shukurani kulu
 na mromo wangu,
 nindamlika kahi za borori ra atu,
- 31 mana ndiye akaniraye agayi
 na kuativya kula kpwa hara anaoamulwa
 kuolagbwa.

110

*Mwenyezi Mlungu na mfalumewe
 ariyemtsambula*

Zaburi ya Daudi.

- 1 Mwenyezi Mlungu wamuamba Bwana wangu,
 “Sagala uphande wangu wa kulume,
 hadi nihende maaduigo akale chihicho cha
 kuikira magulu.”
- 2 Mwenyezi Mlungu andagoteza uwezo wa
 ndatayo ya chifalume kula Sayuni,
 undatawala kahi-kahi ya maaduigo.
- 3 Anajeshio andadzilavya kukuhumikira kpwa
 kumendza kpwao
 siku ndiphophiya vihani.

110:1 110:1 Mathayo 22:44; Mariko 12:36; Luka 20:42-43; Mahendo 2:34-35; 1 Akorintho 15:25; Aefeso 1:20-22; Akolosai 3:1; Aeburania 1:13; 8:1; 10:12-13

Dzulu ya myango mitakatifu barobaroo andakulunga,
dza manena ga ligundzu.

⁴ Mwenyezi Mlungu akaapa
na kandagaluzi niaye
“Uwe u mlavyadzi-sadaka hata kare na kare,
ulavyadzi-sadaka undakala sawa na wa
Melikisedeki.”

⁵ Mwenyezi Mlungu a uphandeo wa kulume,
siku ya tsukizize andasaga-saga afalume.

⁶ Andaamula mataifa
na zo tsi aziodzaze nyufu,
na andashinda atawala a dunia yosi.

⁷ Iye andanwa madzi ga chidzuhu chiricho
kanda-kanda ya njira,
naye andaunula chitswa kpwa ushindi.

111

Mlungu anatogolwa kpwa mahendoge

¹ Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe
ndamshukuru Mwenyezi Mlungu na moyo
wangu wosi
kahi za ngambi ya atu ahendao haki na kahi
ya mkpwutano.

² Mahendo ga Mwenyezi Mlungu ni makulu,
osi ahamirwao ni gago nkugaririkana.

³ Mahendoge ga tele nguma na mamlaka,

- na hakiye inadumu hata kare na kare.
⁴ Akahenda mahendoge ga ajabu gatambukirwe,
 Mwenyezi Mlungu ana huruma na mbazi.
⁵ Nkuapha chakurya hinyo amuogophao
 na kayala chilaganeche hata kare na kare.
⁶ Akaonyesa atue uwezo wa mahendoge,
 kpwa kuapha tsi zanjina zikale urisi wao.
⁷ Mahendoge ni ga kuaminika na ga haki,
 malagizoge gosi ni ga kukuluphirwa,
⁸ ganadumu hata kare na kare
 gahendwa kpwa uaminifu na haki.
⁹ Wakombola atue
 na achiika chilagane nao cha kare na kare.
 Dzinare ni takatifu na ra kuogofya.
¹⁰ Kumuogopha Mwenyezi Mlungu ndicho
 chandzo cha ikima.
 Osi alungao malagizoge nkuhewa ufahamu
 mnono.
 Sifwaze zindadumu hata kare na kare.

112

Baraka za mwenye haki

- ¹ Haleluya.
 Mwenyezi Mlungu naatogolwe.
 Baha mutu amuogophaye Mwenyezi Mlungu,
 mutu ahamirwaye ni malagizoge.
² Chivyaziche chindakala chivyazi cha mkpwotse
 kpwenye tsi,

- chivyazi cha atu ahendao haki chinda-
jaliywa.
- ³ Mali na utajiri vi mwao nyumbani
na hakiye inadumu hata kare na kare.
- ⁴ Hata kuchikala na jiza chisha mwanga un-
damung'arira mutu ahendaye sawa,
Mwenyezi Mlungu ana mbazi, huruma na
haki.
- ⁵ Manono gandamwedzera iye ariye na mbazi na
aaphasaye atu,
ahendaye mamboge kpwa njira ya haki.
- ⁶ Mana mutu wa haki kandakakamiswa ni utu
andatambukirwa hata kare na kare.
- ⁷ Kandaogopha kusikira habari mbii,
moyowe u imara, anamkuluphira Mwenyezi
Mlungu.
- ⁸ Moyowe u imara, kandaogopha
hadi aone gara aazirago maaduige gaka-
timiya.
- ⁹ Anaganya vituvye moyo kutsuka kuganyira
achiya,
hakiye inadumu hata kare na kare,
andakala na nguvu nyinji na ishima.
- ¹⁰ Mutu mui achiona mwenye haki anaongok-
erwa nkutsukirwa,
nkusaga meno na kuangamika,
mipango ya mutu mui taikala.

113

Unono wa Mwenyezi Mlungu

¹ Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

Togolani, mwi atumishi a Mwenyezi Mlungu.

Togolani dzina ra Mwenyezi Mlungu.

² Dzina ra Mwenyezi Mlungu naritogolwe

kula sambi hata kare na kare.

³ Kula mlairo wa dzuwa hadi mtswerero wa dzuwa,

dzina ra Mwenyezi Mlungu naritogolwe.

⁴ Mwenyezi Mlungu anatawala mataifa gosi

na ngumaye i dzulu za ko mlunguni.

⁵ Ni ani ariye dza Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu?

Iye asegere dzulu sana, kpwenye chihiche cha utawala,

⁶ iye nkuzama kulola

mlunguni na duniani.

⁷ Iye nkuunula achiya kula vumbini

na kukpweza agayi kula dzalani,

⁸ na kuasagika phamwenga na akulu,

phamwenga na akulu a atue.

⁹ Nkumuhenda tasa akakala na mudzi,

nkumuhenda akale na raha kpwa kumupha ana.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

114

Maajabu ga Mwenyezi Mlungu wakati ariphola Misiri

¹ Wakati Aiziraeli ariphotuluka Misiri,

- atu a chivyazi cha Jakobo ariphotuluka kula
yo tsi ya luga njeni,
² Juda yakala makalo matakatifu ga Mlungu
na Iziraeli ichikala utawalawe.
- ³ Bahari yalola nayo ichichimbira
muho Joridani nao uchiricha kujera!
- ⁴ Myango yatina-tina dza maturume,
na vidzango vichitina-tina dza ana ng'ondzi.
- ⁵ Haya we bahari, yakaladze hata uchichimbira?
Nawe muho Joridani mbona waricha kujera?
- ⁶ Mwi myango, mbona mwatina-tina dza matu-
rume?
Namwi vidzango mwatinadze dza vidzana
turume?
- ⁷ Kakama mbere za Mwenyezi Mlungu, uwe
dunia,
kakama mbere za Mlungu wa Jakobo,
- ⁸ anayeguta mwamba ukakala mtsara wa madzi
na mwamba ukakala pula za madzi.

115

Mlungu wa kpweli ni mmwenga

- ¹ Si kpwehu swiswi, ee Mwenyezi Mlungu, si
kpwehu swiswi,
ela nguma naihewe dzinaro,
kpwewa sababu ya mendzwayo isiyosika na
uaminifuo!

- ² Kpwa utu wani mataifa ganjina gauze,
“A phaphi ye Mlungu wao?”
- ³ Mlungu wehu a mlunguni
anahenda vira alondavyo.
- ⁴ Milungu yao ni ya feza na zahabu,
yotengezwa ni anadamu.
- ⁵ Ina milomo ela taigomba,
ina matso ela taiona.
- ⁶ Ina masikiro ela taisikira,
ina pula ela tainusa.
- ⁷ Ina mikono ela taigbwira,
ina magulu ela tainyendeka,
miro zao tazituluzza sauti yoyosi.
- ⁸ Aho aitengezao, na aho aikuluphirao,
andakala dza iyo.
- ⁹ Mwi Aiziraeli, mkuluphireni Mwenyezi
Mlungu,
iye ndiye anayekuteryani na ndiye ngao
yenu.
- ¹⁰ Mwi chivyazi cha Aruni, mkuluphireni
Mwenyezi Mlungu,
iye ndiye anayekuteryani na ndiye ngao
yenu.
- ¹¹ Mwi muogophao Mwenyezi Mlungu,
mkuluphireni,
iye ndiye anayekuteryani na ndiye ngao
yenu.
- ¹² Mwenyezi Mlungu anahutambukira na kuhu-
jaliya.
Andajaliya atu a Iziraeli,

- andajaliya chivyazi cha Aruni.
- 13 Mwenyezi Mlungu andajaliya osi amuogophao,
avyere kpwa adide.
- 14 Mwenyezi Mlungu naakuhendeni
muenjerezeke
mwimwi na ana enu!
- 15 Mwenyezi Mlungu ariyeumba mlunguni na tsi
naakujaliyeni.
- 16 Ko mlunguni ni kpwa Mwenyezi Mlungu,
ela dunia waipha anadamu.
- 17 Atu ariofwa taaweza kumtogola Mwenyezi
Mlungu,
wala aho ariotserera kuzimu.
- 18 Ela swiswi hurio moyo hundamtogola
Mwenyezi Mlungu,
hundamtogola vivi sambu hata kare na kare.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

116

*Kumshukuru Mlungu
bada ya kutivywa na chifo*

- 1 Nammendza Mwenyezi Mlungu, kpwa sababu
anasikira chiriro changu
na mavoyo gangu.
- 2 Kpwa vira ananisikira,
nindamvoya siku zosi za maisha gangu.
- 3 Nyugbwe za chifo zanilinga-linga,

- utsungu wa mbira waniphaha
nágaya na mahangaiko na sonono.
- ⁴ Ndipho nchimvoya Mwenyezi Mlungu,
“Ee Mwenyezi Mlungu, ninakuvoya univye.”
- ⁵ Mwenyezi Mlungu ni wa mbazi na wa haki,
Mlungu wehu ana huruma.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu nkurinda atu ambao taana
mutu wa kuaterya,
niriphokala hatarini, iye wanitivya.
- ⁷ Hurira uoye uwe roho yangu
mana Mwenyezi Mlungu akanihendera
manono.
- ⁸ Iye wativya roho yangu na chifo
na achienda nsitukpwe matsozi gangu,
na kunirinda nisikpwale.
- ⁹ Phahi nindanyendeka mbere za Mwenyezi
Mlungu,
kahi ya tsi ya atu ario moyo.
- ¹⁰ Nákuluphira hadi wakati niriphoamba,
“Mimi ninagaya sana.”
- ¹¹ Kahi za tabu zangu nágomba nchiamba,
“Anadamu osi ana handzo.”
- ¹² Ndamuphani Mwenyezi Mlungu
kpwa manono arigonihendera?
- ¹³ Nindamrehera sadaka ya uchi wa zabibu kpwa
kunitivya,

- na nivoye kpwa dzinare ye Mwenyezi Mlungu.
- 14 Nindamtimizira Mwenyezi Mlungu naziri zangu mbere za atue osi.
- 15 Chifo cha mutu muaminifu china samani kpwa Mwenyezi Mlungu.
- 16 Mwenyezi Mlungu, mimi ni mtumishio, ni mtumishio mwana wa mtumishio mchetu ukanivugula silisili zangu.
- 17 Ndakulavira sadaka za shukurani na nivoye kpwa dzinano uwe Mwenyezi Mlungu.
- 18 Nindamtimizira Mwenyezi Mlungu naziri zangu mbere za atue osi,
- 19 kahi za mihala ya nyumba ya Mwenyezi Mlungu, kahi-kahiyo uwe Jerusalemu.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

117

Wira wa kumtogola Mlungu

- 1 Haleluya.
Mwi mataifa gosi, mtogoleni Mwenyezi Mlungu, atu osi ni amtogole.
- 2 Mana mendzwaye isiyosika ni kulu kpwehu,

na uaminifu wa Mwenyezi Mlungu unadumu hata kare na kare.

Mtogoleni Mwenyezi Mlungu! Haleluya.

118

*Wira wa kulavya shukuruni
kpwa kuphaha ushindi*

¹ Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, mana ni mnono,
mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.

² Aiziraeli naambe,
“Mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.”

³ Atu a chivyazi cha Aruni naagombe aambe,
“Mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.”

⁴ Aho amuogophao Mwenyezi Mlungu naambe,
“mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.”

⁵ Kahi ya tabu zangu namuiha Mwenyezi Mlungu,
naye achinijibu kpwa kuniika huru.

⁶ Mwenyezi Mlungu a uphande wangu, nami sindaogopha chochosi.

Mwanadamu andanierendani?

⁷ Mwenyezi Mlungu a uphande wangu ili an-iterye,

118:1 118:1 1 Nyakati 16:34; 2 Nyakati 5:13; 7:3; Ezira 3:11; Zaburi 100:5; 106:1; 107:1; 136:1; Jeremia 33:11 **118:6** 118:6 Aeburania 13:6

nami ndadzionera aho achionimena achiturywa.

- ⁸ Baha umchimbirire Mwenyezi Mlungu
kuriko kumkuluphira mwanadamu.
- ⁹ Baha uchimbirire Mwenyezi Mlungu
kuriko kukuluphira akulu.
- ¹⁰ Mataifa ganjina gosi kala gakanizangira
ela nchigaturya kpwa dzina ra Mwenyezi
Mlungu.
- ¹¹ Ganizangira chila uphande
ela nchigaturya kpwa dzina ra Mwenyezi
Mlungu.
- ¹² Ganizunguluka dza nyuchi
ela gachiphya mara mwenga dza moho wa
miya,
kpwa dzina ra Mwenyezi Mlungu nchi-
gaangamiza.
- ¹³ Násukumwa sana, phadide nigbwe
ela Mwenyezi Mlungu achiniterya.
- ¹⁴ Mwenyezi Mlungu ndiye nguvu yangu,
iye akakala wokofu wangu.
- ¹⁵ Sauti za raha na ushindi zinasikirika
kpwenye mahema ga ahendao haki,
“Mkpwono wa kulume wa Mwenyezi Mlungu
ukahenda makulu.
- ¹⁶ Mkpwono wa kulume wa Mwenyezi
Mlungu ukareha ushindi!

Mkpwono wa kulume wa Mwenyezi Mlungu
ukahenda Makulu!”

- 17 Sindafwa ela ndakala moyo,
nitangaze mahendo ga Mwenyezi Mlungu.
- 18 Mwenyezi Mlungu akanitiya adabu sana
ela kakaniricha nifwe.
- 19 Nivugurira maryango ga haki,
niphene nimlavire shukuruni Mwenyezi
Mlungu.
- 20 Riri ndiro ryango ra Mwenyezi Mlungu,
atu a haki andatsupira phapha.
- 21 Nakushukuru kpwa kukala ukanijibu
na ukakala wokofu wangu.
- 22 Dziwe roremewa ni adzengi,
ndipho rikakala dziwe kulu ra msingi.
- 23 Mwenyezi Mlungu ndiye yehenda dzambo
hiri,
naro huchirilola rinahuangalaza!
- 24 Hino ni siku achioihenda Mwenyezi Mlungu
nahuhererwe na hukaleni na raha.
- 25 Hutivye, hunakuvoya uwe, ee Mwenyezi
Mlungu!
Ee Mwenyezi Mlungu, hunakuvoya huhende
huongokerwe.

118:22 118:22 Luka 20:17; Mathayo 21:42; Mariko 12:10-11;
Mahendo 4:11; 1 Petero 2:7 **118:25** 118:25 Mathayo 21:9;
Mariko 11:9; Johana 12:13

- 26 Naajaliwe iye edzaye kpwa dzina la Mwenyezi Mlungu!
 Hundakujaliya kula nyumba ya kuvoya Mlungu.
- 27 Mwenyezi Mlungu ni Mlungu,
 akahung'azira mwangawe.
 Gbwirani maphungo ga mihi mwenu mikononi mlongozane wakati wa sikukuu,
 mphiyе phamwenga phenye pembe za phatu pha kulavira sadaka.
- 28 Uwe u Mlungu wangu, nami nindakushukuru,
 uwe u Mlungu wangu, nindakutogola.
- 29 Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, mana ni mnono
 mendzwaye isiyosika, inadumu hata kare na kare!

119

Shariya ya Mwenyezi Mlungu

- 1 Baha atu ambao njira zao tazina lawama,
 atu alungao shariya za Mwenyezi Mlungu!
- 2 Baha aho alungao malagizoge,
 aho amuendzao kpwa mioyo yao yosi,
- 3 asiohenda makosa,
 ela analunga njiraze.
- 4 Uwe ukahupha malagizogo,
 ili hugalunge chikamilifu.
- 5 Ningemendza nilunge malagizogo vinono,
 kahi za kulunga malagizogo!

- 6 Nchilunga malagizogo gosi,
sindaphaha waibu.
7 Nindakutogola moyo kutsuka,
ndiphodzifundza malagizogo ga haki.
8 Nindagbwira shariyazo.
Kpwa hivyo nakuvoya usiniriche tsetsetse.

*Kugbwira shariya
ya Mwenyezi Mlungu*

- 9 Dze, barobaro anawezadze kuhenda maishage
gakale swafi?
Ni kpwa kuishi kulengana na nenoro.
10 Nakuvoya moyo kutsuka,
usiniriche nkakosa kulunga malagizogo!
11 Nenoro nkariika mwangu moyoni,
ili nisikuhendere dambi.
12 Utogolwe, ee Mwenyezi Mlungu,
nifundza shariyazo!
13 Kpwa raka ra dzulu ninasemurira
malagizogo gatulukago mwako kanwani.
14 Nahamirwa ni kulunga malagizogo,
dza viratu mutu ahamirwavyo ni utajiri
munji.
15 Ndaririkana kuhusu shariyazo
na kugbwira njirazo.
16 Nahamirwa ni shariyazo
sindayala nenoro.

*Kuhamirwa ni kugbwira shariya ya Mwenyezi
Mlungu*

- 17 Nihendera manono mimi mtumishio
ili niishi na kugbwira nenoro.
18 Ning'aza matso gangu ili nione
mambo ga ajabu garigo mwako shariyani.

- 19 Mimi ni mjeni phapha duniani, mino natsupira tu,
usinifwitse malagizogo.
- 20 Roho yangu inaluma
kpwa kuaza kumanya shariyazo wakati wosi.
- 21 Uwe ukuademurira enye kudzikarya, ariolaniwa,
asiolunga malagizogo.
- 22 Niusira chibero chao na ufyozi wao,
mana mimi nina chadi cha kulunga malagizogo.
- 23 Dzagbwe akulu ananipangira njama mbii,
mino mtumishio ndaririkana shariyazo.
- 24 Malagizogo gananihamira
ndigo ganago nipha ushauri.

*Kulunga shariya
ya Mwenyezi Mlungu kpwa chadi*

- 25 Nikalazwa vumbini,
nipha tsona uhai dza urivyolaga.
- 26 Nakuolangira njira zangu zosi nawe uchinijibu,
nifundza shariyazo.
- 27 Nihenda nielewe mafundzo ga malagizogo
nami ndaririkana mahendogo ga ajabu.
- 28 Moyo wangu una sonono,
nitiya mkpwotse dza urivyolaga.
- 29 Nirinda nisigombe handzo,
na kahi ya mbazizo nifundza shariyayo.
- 30 Nkatsambula njira ya uaminifu
na nkadzilavya kulunga malagizogo.
- 31 Nikagbwira malagizogo, ee Mwenyezi Mlungu,
usiniriche nkamenya waibu!

- 32 Ndalunga malagizogo,
mana ukanivugula ufahamu.
- 33 Ee Mwenyezi Mlungu, nifundza kulunga
shariyazo,
nami ndazilunga hadi mwisho.
- 34 Nipha ufahamu ili niweze kugbwira shariyayo
na kuilunga moyo kutsuka.
- 35 Nilongoza kahi ya kugbwira njira za malagi-
zogo,
mana zinanihamira.
- 36 Elekeza moyo wangu ukale na chiru ya ku-
lunga malagizogo,
na si kpwa sababu ya kuphaha fwaida!
- 37 Rinda matso gangu gasilunge mambo gasigo
mana,
tundza maisha gangu sawa-sawa na nenoro.
- 38 Nitimizira ahadi uriyonilaga mimi mtumishio,
ahadi ya hara akuogophao.
- 39 Niusira waibu ninaowogopha
mana malagizogo ni manono.
- 40 Naaza sana kulunga malagizogo
tundza maisha gangu mana uwe u wa haki!

Kukuluphira shariya

ya Mwenyezi Mlungu

- 41 Mendzwayo isiyosika nainedzere, ee
Mwenyezi Mlungu
na wokofuo naunedzere kulengana na
ahadiyo.
- 42 Hipho ndipho ndiphokala na jibu ra hinyo
anaonifyorera,
mana mino nakuluphira nenoro.
- 43 Nihenda nigombe kpweli chila wakati

- mana nikakuluphira malagizogo.
- 44 Ndalunga shariyazo siku zosi,
hata kare na kare.
- 45 Nami ndakala huru,
mana naendza shariyazo.
- 46 Nindagomba kuhusu malagizogo mbere ya
afalume,
nami sindaona waibu.
- 47 Mana nafwahirwa ni kugbwira malagizogo,
kpwa kukala nagamendza.
- 48 Naishimu na kumendza malagizogo,
nindaririkana kuhusu shariyazo.
- 49 Tambukira neno urironilaga, mimi mtumishio,
neni ambaro rinanipha matumaini.
- 50 Utu unaoniphoza marendi wakati wa kugaya
kpwangu
ni kukala ahadiyo inanipha uzima.
- 51 Atu a kudzikarya ananibera,
ela siricha kulunga shariyazo.
- 52 Ninaphotambukira malagizogo ga hangu kare
nasikira kuphozwa marendi, ee Mwenyezi
Mlungu.
- 53 Nasikira utsungu kpwa sababu ya atu ayi,
ambao aricha kulunga shariyazo.
- 54 Malagizogo gakakala wira wangu
phophosi nisagalapho.
- 55 Usiku ninatambukira dzinari, ee Mwenyezi
Mlungu
na kugbwira shariyazo.
- 56 Hiku kugbwira malagizogo,
ni baraka kulu kpwangu.

- 57 Uwe Mwenyezi Mlungu ndiwe mtalo wangu
ninaahidi kukala, nindagbwira manenogo.
- 58 Nikaendza usoo kpwa moyo wangu wosi,
nionera mbazi dza urivyolaga.
- 59 Nikaririkana njira zangu,
nami nkagaluzwa nyayo zangu kulunga mala-
gizogo.
- 60 Nahenda upesi na sindachelewa
kugbwira malagizogo.
- 61 Atu ayi ananihega na nyugbwe
ela mino sindayala shariyazo.
- 62 Usiku wa manane nalamuka na kukushukuru,
kpwa sababu ya malagizogo ga haki.
- 63 Mino ni msena wa osi akuogophao,
msena wa hinyo alungao malagizogo.
- 64 Ee Mwenyezi Mlungu, dunia ikaodzala
mendzwayo isiyosika,
nifundza malagizogo.

Samani ya shariya ya Mlungu

- 65 Ukanihenderato mimi mtumishio,
sawa-sawa na nenoro, ee Mwenyezi Mlungu.
- 66 Nipha achili na marifwa
mana ninakuluphira malagizogo.
- 67 Kabila kudzangbwenitiya adabu, nakala
nkaangamika njira,
ela vivi nagbwira nenoro.
- 68 Uwe u mnono na uhendago ni manono,
nifundza malagizogo.
- 69 Dzagbwe atu adzikaryao anagomba handzo
chinyume changu,
ela mino nagbwira shariyazo moyo kutsuka.
- 70 Mioyo yao ni mii

- ela mino nahamirwa ni shariyazo.
- 71 Ni vinono kukala nateseka,
ili niweze kudzifundza shariyazo.
- 72 Shariya ya kula mwako kanwani ni bora
kuriko maelufu ga vipande vya zahabu na
feza.
- 73 Waniumba mwenye uwe, na mikonoyo,
nipha ufahamu, ili nidzifundze malagizogo.
- 74 Hinyo akuogophao andaniona na ahererwe,
kpwa kukala nikaika tumaini rangu kp-
wenye nenoro.
- 75 Namanya, ee Mwenyezi Mlungu, kukala huku-
muzo ni za haki
na kukala ukanitiya adabu kulengana na
uaminifuo.
- 76 Mendzwayo isiyosika na iniphoze marena
kulengana na ahadi uriyonilaga mimi mtu-
mishio.
- 77 Nionera mbazi ili niishi
mana shariyayo inanihamira.
- 78 Aho adzikaryao naaibike, kpwa kunihendera
makosa bila chausa,
ela mino nindaririkana shariyazo.
- 79 Aho aniogophao naanigalukire,
ili aweze kumanya malagizogo.
- 80 Moyo wangu naugbwire malagizogo
ili nisedze nikamenya waibu.
- 81 Roho yangu ikaremwa kpwa kugodzera woko-
fu,
ela nikaika tumaini rangu kahi ya nenoro.
- 82 Matso gangu gakaremwa kpwa kurorera
ahadiyo,

- nauza, “Undaniphoza marendra rini?”
- 83 Mana ndipho nkakonya-konya dza chiriba
chiricho mosini,
ela sidzangbweyala malagizogo.
- 84 Mino mtumishio nigodzere hadi rini,
undaatiya adabu rini ano anaonigayisa?
- 85 Atu a kudzikarya akanitsimbira madibwa,
chinyume cha shariyayo.
- 86 Malagizogo gosi ni ga kukuluphirika,
niterya mana atu ananigayisa bila chausa!
- 87 Phadide aniangamize,
ela mino sidzangbwericha shariyazo.
- 88 Nitivya kulengana na mendzwayo isiyosika,
ili niweze kulunga malagizogo.
- 89 Ee Mwenyezi Mlungu, nenoro rinadumu hata
kare na kare,
nkuima imara ko mlunguni.
- 90 Uaminifuo unadumu chivyazi hadi chivyazi,
dunia ukayiika phatuphe nayo inadumu.
- 91 Viumbe vyosi vi phapha rero kpwa shariyayo,
mana vitu vyosi vinakuhumikira uwe.
- 92 Kalapho si ko kuhamirwa ni shariyazo
mino ningekala nkafwa na kugaya kpwangu.
- 93 Sindagayala malagizogo,
mana ndigo chigonihenda nkale moyo.
- 94 Mino ni wako, nitivya,
mana nkahenda chadi kulunga malagizogo.
- 95 Atu ayi ananiotea aniangamize,
ela mino naririkana malagizogo.
- 96 Nkamanya kukala chila chitu china
mwishowe,
ela malagizogo tagana mwisho.

*Kumendza shariya
ya Mwenyezi Mlungu*

- 97 Kpwa kpweli shariyayo naimendza,
nasinda dii kuiririkana.
- 98 Malagizogo gananihenda nkale na ikima
kuriko maadui gangu,
mana ga phamwenga nami chila wakati.
- 99 Nina ufahamu kuriko alimu angu osi,
kpwa kukala nkuririkana malagizogo.
- 100 Nina ufahamu kuriko atumia,
mana ninagbwira shariyazo.
- 101 Nkadzizuwiya nsilunge njira mbii,
ili niweze kugbwira nenoro.
- 102 Sikaricha shariyazo,
mana we mwenye ukanifundza.
- 103 Manenogo ga mtswano sana kpwangu,
ga mtswano kuriko asali!
- 104 Kutsupira malagizogo ninaphaha ufahamu,
kpwa hivyo nazira chila njira mbii.

Neno ra Mwenyezi Mlungu ni mwanga

- 105 Nenoro ndiyo taa inilongozayo,
na ni mwanga wa njira yangu.
- 106 Nkaapa kpwa kuhenda rya chirapho
kukala nindagbwira shariyazo za haki.
- 107 Nikagaya sana,
ee Mwenyezi Mlungu, nihenda nikale moyo
kulengana na nenoro!
- 108 Ee Mwenyezi Mlungu, phokera voyo rangu ra
shukurani,
na unifundze shariyazo.
- 109 Maisha gangu ga hatarini wakati wosi,
ela siyala shariyayo.

- 110 Atu ayi akanihegera mihego
ela sindaricha malagizogo.
111 Malagizogo ni urisi wangu wa kare na kare,
gago ndigo gahamirago mwangu moyoni.
112 Moyo wangu u tayari kulunga shariyazo
hata kare na kare.

Kugbwira shariya ya Mlungu

kunarinda

- 113 Simendze anafiki,
ela namendza shariyayo.
114 Uwe ndiwe chimbiriro rangu na ngao yangu,
nikaika tumaini rangu kahi ya nenoro.
115 Niukirani, mwi muhendo mai,
ili niweze kulunga malagizo ga Mlungu
wangu.
116 Nigbwiririra dza urivyolaga kpwa nikale
moyo,
usikubali niifike kahi za tumaini rangu!
117 Nigbwira kpwa nikale salama,
na nienderere kuririkana shariyazo wakati
wosi!
118 Uwe ukuarema osi arichao kulunga
shariyazo,
mana likakado rao ni ra bure.
119 Ayi osi duniani unaua dza uchafu,
kpwa hivyo mino namendza malagizogo.
120 Nakakama kpwa kukuogopha uwe,
naogopha uamulio.

121 Nkahenda garigo ga haki na ga sawa,
usiniriche mikononi mwa hinyo anitesao.
122 Hakikisha mtumishio a salama,
usiriche atu asiomanya Mlungu akanigayisa.

- 123 Matso gangu gakaremwa kursorera wokofuo,
kpwa kugodzera chilaganecho cha haki.
- 124 Nihendera mimi mtumishio kulengana na
mendzwayo isiyosika,
na unifundze shariyazo.
- 125 Mimi ni mtumishio, nipha uwezo wa kuelewa
ili nimanye malagizogo.
- 126 Ni wakati wa uwe kuhenda chitu, ee
Mwenyezi Mlungu
mana shariyazo tazilungbwa.
- 127 Mana mino namendza malagizogo
kuriko zahabu, tsona kuriko zahabu swafi.
- 128 Na kpwa vira malagizogo gosi kpwangu ga
sawa,
ndiyo mana nazira chila njira ya handzo.
- 129 Malagizogo ni ga ajabu,
kpwa hivyo mino nagalunga moyo kutsuka.
- 130 Maelezo ga mafundzogo nkureha mwanga,
na kumuhenda asiyemanya aweze kuelewa.
- 131 Mromo wangu u laza na navumahika,
kpwa kuaza sana malagizogo.
- 132 Galuka unionere mbazi,
dza uhenderavyo akumendzao wakati wosi.
- 133 Nilongoza kama urivyolaga kulengana na
nenoro,
usiriche uyi wowosi ukanitawala.
- 134 Nitivya na mateso ga anadamu
ili niweze kugbwira shariyazo.
- 135 Nimwirikira mwangao mimi mtumishio,
na unifundze shariyazo.
- 136 Matsozi gananimwagika
kpwa vira ambavyo shariyazo tazigbwirwa.

*Neno ra Mwenyezi Mlungu
rinadumu ta kare na kare*

- 137 Ee Mwenyezi Mlungu, Uwe u wa haki,
na uamulio ni wa sawa.
- 138 Uwe ukalavya malagizogo
kpwa haki na uaminifu.
- 139 Mendzwa yangu kpwako inanirya,
kpwa sababu aviha angu taalunga ma-
nenogo.
- 140 Ahadizo zinakuluphirika,
nami mtumishio nazimendza.
- 141 Mino ni mdide na ninaberwa,
ela mino siyala shariyazo.
- 142 Hakiyo ni haki hata kare na kare,
na shariyayo ni ya kpweli.
- 143 Nkaphaha tabu na mashaka,
ela malagizogo gananihenda nihamirwe.
- 144 Malagizogo ni ga haki hata kare na kare,
nipha ufahamu kpwa nikale moyo.

Kuvoya kukombolwa

- 145 Naiha na moyo wangu wosi, nijibu ee
Mwenyezi Mlungu,
nami ndalunga shariyazo.
- 146 Ninakuririra uwe, unitivye
ili nipahe kugbwira malagizogo.
- 147 Nikurauka chiti na kuvoya msada,
tumaini rangu nkariika kpwenye nenoro.
- 148 Nachesa matso usiku wosi
ili niririkane ahadizo.
- 149 Sikira sauti yangu kulengana na mendzwayo
isiyosika,
rinda maisha gangu, ee Mwenyezi Mlungu,
kulengana na shariyazo.

- 150 Hinyo anipangirao njama akanifikira phephi,
ela aho a kure na shariyazo.
- 151 Ela uwe u phephi nami, ee Mwenyezi Mlungu,
na malagizogo gosi ni ga kpweli.
- 152 Hangu kare nádzifundza kula kpwa malagi-
zogo,
kpwa kukala wagahenda gakale ga kare na
kare.

Kuvoya msada

- 153 Lola vira nigayavyo na unitivye,
mana siyarire shariyayo.
- 154 Nikanira na unikombole,
rinda maisha gangu kulengana na ahadiyo.
- 155 Wokofu u kure na atu ayi,
mana aho taaendza shariyazo.
- 156 Mbazizo ni nyinji, ee Mwenyezi Mlungu,
manyirira maisha gangu kulengana na
hakiyo.
- 157 Aviha angu na anigayisao ni anji,
ela sindaricha kulunga malagizogo.
- 158 Nionapho aho ario si aaminifu, nikutsukirwa
sana,
mana taagbwira nenoro.
- 159 Lola vira nimendzavyo shariyazo,
tundza maisha gangu, ee Mwenyezi Mlungu,
kulengana na mendzwayo isiyosika.
- 160 Manenogo gosi ni ga kpweli,
shariyazo zosi za haki zinadumu ta kare na
kare.

*Kugbwira shariya ya Mlungu
kpwa kudzilavya*

- 161 Akulu ananigayisa bila chausa,

- ela moyo wangu unakakama kpwa kuogopa nenoro.
- 162 Ninahamirwa ni nenoro,
dza mutu achiyeteka mali nyinji.
- 163 Handzo narizira na kurinema,
ela namendza shariyazo.
- 164 Nakutogola kano sabaa kpwa siku,
kpwa ajili ya shariyazo za haki.
- 165 Hinyo amendzao shariyayo ana amani kulu
na taphana chochosi ndicho ahenda akpwale.
- 166 Ninagodza unitivye, ee Mwenyezi Mlungu,
na ninalunga malagizogo.
- 167 Nagbwira malagizogo,
mana nagamendza sana.
- 168 Nagbwira shariyazo na malagizogo,
mana uwe unamanya njira zangu zosi.

Kuvoya msada

- 169 Chiro changu nachikufikire, ee Mwenyezi Mlungu,
nipha ufahamu kulengana na nenoro.
- 170 Mavoyo gangu nagakufikire,
nitivya kulengana na ahadiyo.
- 171 Madomo gangu nagakutogole,
mana uwe unanifundza shariyazo.
- 172 Lilimi rangu rindaimba kuhusu nenoro,
mana malagizogo gosi ni ga haki.
- 173 Mkpwonoo naukale tayari kuniterya,
mana nkatsambula kugbwira shariyazo.
- 174 Naaza wokofuo, ee Mwenyezi Mlungu,
na shariyayo inanihenda nihamirwe.
- 175 Nijaliya nkale moyo ili niphahe kukutogola,

na shariyazo ziniterye.

¹⁷⁶ Nkatanga-tanga dza ng'ondzi chiroangamika,
niendza mimi mtumishio, mana siyala mala-
gizogo.

120

Wira wa kupanda kuphiya mwango Sayuni kpwa sharee.

- ¹ Nriphokala kpwenye shida, námuiha
Mwenyezi Mlungu
naye achinijibu.
- ² Ee Mwenyezi Mlungu, nitivya na atu agombao
handzo
na unitivye na achengao.
- ³ Mwimwi mgombao handzo,
mnalonda Mlungu akuhendereni utu wani?
Au akupheni utu wani zaidi?
- ⁴ Andakutiya adabu
kpwa kuumira mivi ya kurya ya sujaa,
na makala ga moho ga mphingo.
- ⁵ Shaka hiro, kukala mimi nisagala Mesheki dza
mjeni,
kukala naishi kahi za mahema ga Kedari!
- ⁶ Nkaishi muda munji
kahi za atu asiomendza amani.
- ⁷ Mino ni mutu wa amani,
ela nchigomba kuhusu amani nyo nkulonda
viha.

121

*Mwenyezi Mlungu
ndiye mrindzi wehu*

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

- 1 Naunula matso gangu kulola vidzangoni.
Ndipho nchidziuza msada wangu undalaphi?
- 2 Msada wangu ula kpwa Mwenyezi Mlungu, ariyeumba mlunguni na tsi.
- 3 Kandakuricha ukpwale,
iye akurindaye kakuka.
- 4 Kpweli iye mrindzi wa Iziraeli
kandakuka wala kalala.
- 5 Mwenyezi Mlungu ni mrindzio,
a uphandeo wa kulume anakurinda.
- 6 Dzuwa tarindakupiga wakati wa mutsi,
na mwezi taundakulumiza wakati wa usiku.
- 7 Mwenyezi Mlungu andakurinda na uyi wosi,
naye andarinda maishago.
- 8 Mwenyezi Mlungu andakurinda chila utu-
lukapho na uinjirapho,
vi sambu hata kare na kare.

122

Nguma za Jerusalemu

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
Wira wa Daudi.

- 1 Nahamirwa ariphoniamba,
“Huphiye nyumbani mwa Mwenyezi Mlungu.”
- 2 Vivi huimire
mwako maryangoni, uwe Jerusalemu.
- 3 Jerusalemu ni mudzi uchiodzengbwa vinono
na kutaze zikagbwirana ngingingi.
- 4 Hiko ndiko ambako mbari nkuambuka

mbari za Mwenyezi Mlungu
kpwendatogola dzina ra Mwenyezi Mlungu
kulengana na shariya zohewa Iziraeli.

⁵ Hiko ndiko kuriko na vihi vya uamuli
vihi vya utawala vya chivyazi cha Daudi.

⁶ Voyerani Jerusalemu ikale na amani:
“Hinyo anaokumendza na akale salama!

⁷ Namukale na amani ndani ya kutazo,
na usalama ndani ya madzumbago.”

⁸ Kpwa ajili ya enehu na asena angu,
nindaamba, “Kalani na amani.”

⁹ Kpwa ajili ya nyumba ya Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wehu,
nindakuvoyera uongokerwe.

123

Kuvoya mbazi

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

¹ Naunula matso gangu kpwako,
uwe usegereye kpwenye chihicho cha endzi
ko mlunguni!

² Lola, dza viratu ahendadzi-kazi
akuluphiravyo matajiri gao,
dza viratu muhendadzi-kazi mchetu
akuluphiravyo tajiriwe mchetu,
ndivyo swiswi hunavyokukuluphira uwe
Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu,
hadi ndiphohuonera mbazi.

³ Huonere mbazi, ee Mwenyezi Mlungu, huonere
mbazi,
mana hukaberwa vya kutosha.

⁴ Hukagayiswa sana ni hinyo anaodzikarya
hukaberwa ni hinyo asiojali na enye ngulu.

124

Mlungu ndiye mrindzi wa atue

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
Wira wa Daudi.

- ¹ Mwenyezi Mlungu asingekala uphande wehu,
Aiziraeli naambe,
- ² Mwenyezi Mlungu asingekala uphande wehu,
wakati maadui gehu gariphohushambuliya,
- ³ phahi anghumiza wakati huchere moyo,
wakati kala akahutsukirirwa,
- ⁴ mafuriko gangehuosa,
madzi gangehufwinika.
- ⁵ Hipho madzi ga kukukusa
gangetsupa dzulu yehu.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu naatogolwe
ambaye kakahuricha
kpwenye meno gao.
- ⁷ Hukaponea dza nyama wa mapha
kuponea na muhambo wa muindza.
Muhambo ukavundzwa!
Naswi hukatiya.
- ⁸ Msada wehu ula kpwa Mwenyezi Mlungu,
yeumba mlunguni na tsi.

125

Usalama wa atu a Mlungu

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

- ¹ Amukuluphirao Mwenyezi Mlungu ni dza
mwango wa Sayuni,
ambao tauweza kusumbiswa, ela unadumu
hata kare na kare.
- ² Dza vira myango chivyozunguluka Jerusalemu,

- ndivyo Mwenyezi Mlungu azungulukavyo
 atue
 hangu sambi hata kare na kare.
- ³ Mana atu ayi taandatawala tsi ya enye haki
 sedze atu a haki akahenda mai.
- ⁴ Ahendere manono, ee Mwenyezi Mlungu, hinyo
 ario anono,
 na hinyo ario na mioyo swafi!
- ⁵ Ela hinyo anaolunga njira za kubeta-beta,
 Mwenyezi Mlungu andausa phamwenga na
 ahendao mai!
 Iziraeli naikale na amani.

126

Atu a Mlungu ariouyizwa

kula utumwani

- Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
- ¹ Mwenyezi Mlungu ariphoauyiza Sayuni atu
 ariokala akahalwa mateka,
 hwaona avi hunaloha.
- ² Miromo yehu yaodzala chitseko
 na malilimi gehu gachipiga njerejere,
 halafu atu a mataifa ganjina aamba:
 “Mwenyezi Mlungu akaahendera mambo
 makulu.”
- ³ Mwenyezi Mlungu akahuhendera mambo
 makulu,
 naswi huna raha.
- ⁴ Huuyizire kuongokerwa kpwehu, ee Mwenyezi
 Mlungu,
 dza mvula itiyavyo madzi madete makavu
 ga Negebu.
- ⁵ Hinyo aphantao na matsozi
 andavuna na raha.

⁶ Hiye atulukaye na kurira
 kuno akatsukula mbeyu kpwendaphanda,
 andauya kaya na njerejere za raha,
 kuno akatsukula mavunoge.

127

*Bila Mlungu kazi ya mwanadamu
 taifwaha chitu*

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
 Wira wa Selemani.

¹ Mwenyezi Mlungu asiphodzenga nyumba,
 hinyo adzengao anahenda kazi ya bure.

Mwenyezi Mlungu asiphorinda mudzi,
 hinyo arindao anachesa bure.

² Ni kazi ya bure kurauka ligundzu
 na kulala kuchelewa,

na kuphaha chakurya kpwa tabu.

Mana Mlungu nkuatimizira mahitaji ga
 anaoamendza
 na kuapha usingizi mnono.

³ Ana ni urisi kula kpwa Mwenyezi Mlungu,
 chivyazi ni zawadi kula kwakpwe.

⁴ Mutu ariye na ana alume wakati kadzangbwet-
 sakala
 ni dza sujaa mwenye mivi mwakpwe
 mikononi.

⁵ Baha mutu ariye na ana anji alume
 dza mutu ambaye ryakare ri tele mivi.

Iye kandaifika,

wakati anapholumbana na maaduige pho
 ryangoni.

128

Baraka za atu amuogophao Mwenyezi Mlungu

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

- ¹ Baha mutu amuogophaye Mwenyezi Mlungu,
alungaye njira za Mlungu.
- ² Andarya matunda ga kazi za mikonoye,
andakala na raha, na mamboge gandamphi-
hirato.
- ³ Mcheo andakala dza mzabibu uvyalao sana
mwako nyumbani,
anao andakala dza mitse ya mizaituni,
kuzunguluka mezayo.
- ⁴ Hivyo ndivyo ndivyojaliywa
mutu ndiye muogopha Mwenyezi Mlungu.
- ⁵ Mwenyezi Mlungu naakubariki kula Sayuni!
Uajaliwe uone kuongokerwa kpwa
Jerusalemu,
siku zosi za maishago.
- ⁶ Mlungu akujaliye uone adzukuluo.
Iziraeli naikale na amani!

129

Voyo chinyume cha maadui a Iziraeli

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

- ¹ “Maadui gangu ganigayisa hangu ni barobaro,”
Aiziraeli naambe,
- ² “Hangu ni barobaro maadui gangu ganigayisa
sana,
ela taakaweza kuniturya.
- ³ Aho akanitiya vironda vya mongo,
dza mkurima atsimbavyo mitaru mire mun-
dani.”

- 4 Mwenyezi Mlungu ni wa haki,
akadusula kowa za atu ayi.
- 5 Osi amenao Sayuni
naatiywe waibu na auyizwe nyuma!
- 6 Naakale dza nyasi dzulu ya nyumba,
zinazonyala kabila tazidzangbwekula,
- 7 ambazo hata mtsengi akazikuya-kuya
taziodzala fumba
na mfungi wa mahiha kandafisa butsa.
- 8 Hinyo anaotsupa na njira taandaamba,
“Baraka za Mwenyezi Mlungu nazikale
phamwenga nawe!
Hunakubariki kpwa dzina ra Mwenyezi
Mlungu!”

130

Kuvoya kuterywa

- Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
- 1 Mwenyezi Mlungu, nakuririra uwe wakati
nkavundzika moyo.
- 2 Mwenyezi Mlungu phundza sauti yangu!
Masikirogo nagasikize vinono
mavoyo gangu!
- 3 Ee Mwenyezi Mlungu, ichikala uwe undaolanga
makosa gehu,
ni ani ndiyeweza kuima mberezo?
- 4 Ela kpwako kuna msamaha
ili huphahe kukuogopa.
- 5 Namgodzera Mwenyezi Mlungu, moyo wangu
unagodzera,
matumaini gangu ni kpwenye nenore.
- 6 Nagodzera Mwenyezi Mlungu,

zaidi ya vira arindzi a usiku agodzeravyo
kuche,
ehe, ni zaidi ya vira arindzi a usiku agodzer-
avyo aone kukacha.

⁷ Uwe Iziraeli mkuluphire Mwenyezi Mlungu,
mana Mwenyezi Mlungu ana mendzwa
isiyosika,

tsona iye ana nguvu nyinji za kukombola.

⁸ Iye andakombola Iziraeli
na dambize zosi.

131

Kukuluphira Mwenyezi Mlungu

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
Wira wa Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, moyo wangu
taudzikarya,
wala sidziunula.

Nami sidzihusisha na mambo makulu,
mambo garigo makulu kpwangu.

² Ela nkahuriza na kunyamaza moyo wangu;
dza mwana achiyerikiswa ahuriravyo mag-
oni pha nine,
ndivyo nrivyohuriza moyo wangu.

³ Mwi atu a Iziraeli, kuluphirani Mwenyezi
Mlungu
vi sambu hata kare na kare.

132

Makalo ga Mwenyezi Mlungu

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

- 1 Ee Mwenyezi Mlungu mtambukire Daudi
na tabu zosi arizokala nazo.
- 2 Tambukira arivyoapa, ee Mwenyezi Mlungu
naziri ariyokuikira uwe Mwenye Nguvu wa
Jakobo.
- 3 Iye waamba, “Sindamenya mwangu nyumbani
wala kupanda mwangu chitandani,
- 4 sindakubali kulala usingizi
wala kusenukira,
- 5 hadi ndiphomphahira phatu Mwenyezi Mlungu
ndiphomphahira makalo iye Mwenye Nguvu
wa Jakobo.”
- 6 Swino hwasikira habari kuhusu Sanduku ra
Chilagane huriphokala Efuratha,
chisha huchendariphaha kahi ya minda hiko
Jaari.
- 7 “Huphiyeni kpwenye makaloge,
huphiyeni hukaabudu, kpwenye chihiche
cha kuikira magulu.”
- 8 Unuka, uwe Mwenyezi Mlungu, uphiye uka-
menye pho phatupho pha kuoya,
uwe phamwenga na ro sanduku ra nguvuzo.
- 9 Alavyadzio-sadaka naahende haki wakati wosi
na aaminifuo, naapige njerejere na raha.
- 10 Na kpwa ajili ya Daudi, mtumishio,
usimreme ye mtumishio yemmwigira ma-
fuha.
- 11 Mwenyezi Mlungu wamuapira Daudi chirapho
cha uhakika
ambacho ni achitimize,
“Nindaika mmwenga wa chivyazicho mwenye,

- kpwenye chihicho cha endzi.
- 12 Ichikala chivyazicho andagbwira chilagane changu
na kulunga malagizo gangu ndigoafundza,
ana aho nao andakala afalume hata kare na kare.”
- 13 Mana Mwenyezi Mlungu akatsambula Sayuni phakale makaloge:
- 14 “Phapha ndipho phatu phangu pha kuoya hata kare na kare
mino ndasagala phapha mana nkaphamendza.
- 15 Nindajaliya Sayuni kpwa kuupha mahitajige na agayie ndaamvunisa.
- 16 Alavyadzie-sadaka ndaavwika wokofu,
na aaminifu ario himo andakala achiimba kpwa raha.
- 17 Nindaunula mutu wa chivyazi cha Daudi akale mfalume himo,
nkatayarisha taa kpwa ajili ya mmwagirwa mafuha wangu.
- 18 Ndatiya waibu maaduige
ela ndamvwika tadzi ya chifalume imekayo siku zosi.”

133

Unono wa kusagala kpwa umwenga

Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.

Wira wa Daudi.

- ¹ Ni vinono na vinahama
ndugu achisagala phamwenga, kpwa umwenga.

- 2 Ni dza mafuha ga samani gajerago kula
chitswani mwa Aruni
na kutserera cheruni,
cheru cha Aruni,
na kujera hata ukosini mwa vwazire!
- 3 Avi ni manena ga mwango Herimoni,
gagbwago dzulu ya mwango Sayuni!
Mana kuko ndiko ambako Mwenyezi Mlungu
arikoahidi kulavya baraka,
na uzima wa kare na kare.

134

Mwiho wa kumlika Mlungu

- Wira wa kuambukira mwango Sayuni shareeni.
- 1 Ndzoni mumtogole Mwenyezi Mlungu, mwi
atumishie mosi
muhumikao usiku kahi ya nyumba ya ku-
voya Mlungu!
- 2 Unulani mikono yenu kuelekeza phatu
phatakatifu,
na mumtogole Mwenyezi Mlungu.
- 3 Mwenyezi Mlungu naakujaliyeni kula Sayuni,
ariyeumba mlunguni na tsi.

135

Wira wa kutogola Mlungu

- 1 Haleluya.
Mtogoleni Mwenyezi Mlungu.
Dzina ra Mwenyezi Mlungu naritogolwe,
mtogoleni Mwenyezi Mlungu mwi atu-
mishie.
- 2 Mwimwi muhumikao kpwenye nyumba ya
Mwenyezi Mlungu,

- muhalani mwa nyumba ya Mlungu wehu!
- ³ Mtogoleni Mwenyezi Mlungu, mana iye ni mnono,
muimbireni mana ana mbazi!
- ⁴ Mana Mwenyezi Mlungu akadzitsamburira atu a chivyazi cha Jakobo,
Aiziraeli akale atue anaoasamini.
- ⁵ Mana namanya kukala Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu
na kukala iye ni zaidi ya milungu yosi.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu anahenda rorosi alondaro,
mlunguni na duniani,
baharini na katika vivwa vyosi.
- ⁷ Iye ndiye ahendaye maingu gakazuka, chila pembe za dunia
atengezaye limeme ra mvula,
na kureha phepho kula kpwenye nyumbaze za kuika hazina.
- ⁸ Iye ndiye ariyeolaga ana a mwandzo a chilume a Misiri,
a binadamu na a nyama.
- ⁹ Iye ambaye wakuhendera ishara na maajabu mo mwako uwe Misiri,
chinyume na Farao na atumishie osi.
- ¹⁰ Ariyeolaga atu a mataifa ganjina manji,
na afalume a mkpwotse.
- ¹¹ Sihoni, mfalume wa Aamori
na Ogi, mfalume wa Bashani
na falume zosi za Kanani.
- ¹² Tsi zao achizilavya kama urisi,
urisi wa atue, Aiziraeli.
- ¹³ Dzinaro, ee Mwenyezi Mlungu rinadumu hata kare na kare,
undatambukirwa ni vivyazi vyosi.

- 14 Mana Mwenyezi Mlungu andaamula atue
kukala taana makosa,
na kuaonera mbazi atumishie.
- 15 Milungu ya mataifa, ni ya feza na zahabu,
yotengezwa ni anadamu.
- 16 Ina milomo ela taigomba,
ina matso ela taiona.
- 17 Ina masikiro ela taisikira,
na milomoni mwao tamuna pumuzi.
- 18 Aho aitengezao na aho aikuluphirao,
andakala dza iyo.
- 19 Mwi atu a Iziraeli, mtogoleni Mwenyezi
Mlungu!
Mwi a nyumba ya Aruni mtogoleni
Mwenyezi Mlungu.
- 20 Mwi achina Lawi, mtogoleni Mwenyezi
Mlungu!
Mwi muogophao Mwenyezi Mlungu, mto-
goleni!
- 21 Mwenyezi Mlungu naatogolwe hiko Sayuni,
iye asagalaye Jerusalemu!
Mwenyezi Mlungu naatogolwe!
Haleluya.

136

Wira wa shukurani

- 1 Mshukuruni Mwenyezi Mlungu, kpwa kukala
iye ni mnono,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.

- 2 Mshukuruni Mlungu wa milungu,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 3 Mshukuruni Mlungu mkpwulu kushinda
milungu yosi,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 4 Kpwa iye macheye ambaye nkuhenda maajabu,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 5 Kpwa iye ambaye kpwa kumanyakpwe
waumba mlunguni,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 6 Kpwa iye ariyetengeza tsi dzulu ya madzi,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 7 Kpwa iye ariyetengeza mianga mikulu.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 8 Dzuwa ra kutawala wakati wa mutsi,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 9 Mwezi na nyenyezi za kutawala usiku.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 10 Kpwa iye ariyeolaga ana a mwandzo a Amisiri,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 11 Na kutuluza Aiziraeli kahi zao,

- mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 12 Kpwa mkpwono wa nguvu uchiogoloswa, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 13 Kpwa iye ariyeganya Bahari ya Shamu kano mbiri, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 14 Na kuhenda Aiziraeli atsupe kahi-kahi, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 15 Ela Farao na asikarie a viha achiahenda ahohe, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 16 Kpwa iye ariyelongoza atue weruni, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 17 Kpwa iye ariyepiga afalume akulu, masujaa. Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 18 Na kuolaga afalume enye nguvu. Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 19 Sihoni, mfalume wa Aamori mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 20 Na Ogi mfalume wa Bashani, mana mendzwaye isiyosika inadumu hata kare na kare.
- 21 Tsi zao achizilavya zikale urisi,

- mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 22 Urisi wa Iziraeli mtumishiwe.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 23 Iye ndiye ariyehutambukira wakati kala hu
anyonje.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 24 Achihutivya na maadui gehu.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 25 Iye anayerisa viumbe vyosi,
mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.
- 26 Mshukuruni Mwenyezi Mlungu wa mlunguni.
Mana mendzwaye isiyosika inadumu hata
kare na kare.

137

Wira wa sonono kahi za tsi ya chijeni

- 1 Hwasagala kanda ya myuho ya Babeli,
hwasagala na huchirira
huriphotambukira Sayuni.
- 2 Ngoma zehu za ngephephe
huchizitsomeka mihini phapho hipho.
- 3 Mana ariokala akahugbwira alonda huaimbire,
nao ariokala anahugayisa aamba,
“Huimbireni wira mmwenga wa mawira ga
Sayuni!”
- 4 Hundaimbadze wira wa Mwenyezi Mlungu
na kuno hu kahi ya tsi ya chijeni?
- 5 Ichikala ndakuyala uwe Jerusalemu

phahi mkpwono wangu wa kulume
nauswene.

⁶ Lilimi rangu narigbwirane na lilakalaka,
napho sindakutambukira uwe,
napho sindakuririkana uwe Jerusalemu,
kuriko chochosi chinachonifwahirira.

⁷ Ee Mwenyezi Mlungu usiyale vira Aedomu
arivyohenda
siku Jerusalemu iriphohalwa mateka,
hinyo aamba, "Ibomoleni, ibomoleni
hata misingiye!"

⁸ Mwi atu a Babeli, m'banangadzi mkpwulu we!
Baha hiye ndiyekuriphiza
go mai urigohuhendera!

⁹ Baha hiye ndiyehala anao
na aabande-bande maweni!

138

Voyo ra shukurani

Wira wa Daudi.

¹ Nakushukuru na moyo wangu wosi, uwe
Mwenyezi Mlungu.

Ndaimba mawira ga kukutogola mbere za
milungu.

² Nazama kukuabudu kuelekeya nyumbayo
takatifu
na kurilavira shukurani dzinaro
kpwa sababu ya mendzwayo isiyosika na
uaminifuo.

Mana uwe ukaika dzinaro na nenoro
ukarihenda rikale dzulu kuriko vitu vyosi.

³ Siku nriphokuvoya, uwe wanijibu,

- uchiniphoza marena, kpwa kunitiya nguvu.
- ⁴ Afalume osi duniani andakutogola uwe, ee Mwenyezi Mlungu, asikirapho maneno ugombago.
- ⁵ Andaimba kuhusu njira za Mwenyezi Mlungu, mana utukufu wa Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu.
- ⁶ Dzagbwe Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu, ana-jali anyonje, ela atu a roho mbii, nkuamanya kula kure.
- ⁷ Hata ntsupirapho shida, uwe unanirinda. Unagolosa mkpwonoo dzulu ya maadui gangu achionitsukirirwa, na unanitivyva kuumira mkpwonoo wa kulume.
- ⁸ Mwenyezi Mlungu andatimiza arigonilaga, mendzwayo isiyosika, ee Mwenyezi Mlungu, inadumu hata kare na kare. Usiyale kazi ya mikonoyo.

139

Mlungu anamanya chila chitu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

- ¹ Uwe Mwenyezi Mlungu ukanichunguza nawe unanimanya vyo nrivyo.
- ² Unanimanya nisagalapho na niunukapho; unamanya maazo gangu wakati u kure nami.
- ³ Uwe unamanya kutuluka kpwangu na kulala kpwangu unaelewa njira zangu zosi.

- 4 Hata kabila ya mimi kugomba neno rorosi,
uwe Mwenyezi Mlungu ukumanya
rondirogomba.
- 5 Unanizangira pande zosi, mbere na nyuma,
nawe unanirinda na mkpwonoo wenye
uwezo.
- 6 Marifwago, gananiangalaza,
ni makulu sana hata siweza kugaelewa.
- 7 Niphiyephi ili nchimbire Rohoo?
Niphiyephi ili nchimbire usoo?
- 8 Nchiambuka kuphiya mlunguni, uwe u kuko;
nchihenda kuzimu kukala chitanda changu,
uwe u kuko.
- 9 Nchiuruka dza nyama wa mapha, hadi kure
sana ko uphande wa mlauro wa dzuwa,
au hata nchisagala mwisho wa bahari,
- 10 hata kuko undanilongoza na mkpwonoo,
mkpwonoo wa kulume undanigbwira
ngingingi.
- 11 Nchiamba, “Hakika jiza narinibwiningize,
na mwanga uchionizunguluka ukale usiku,”
- 12 mana ro jiza taringekala jiza kpwako,
usiku ungeng’ala dza mutsi,
mana jiza na mwanga usawa kpwako.
- 13 Uwe ndiwe uriyeumba vilungo vyosi vya ndani
vya mwiri wangu,
waniunganisha phamwenga ndanini mwa
mayo.

- 14 Nakutogola mana waniumba kpwa njira ya ajabu.
 Mahendogo ni ga ajabu,
 nami nagamanya tsetsetse.*
- 15 Umbo rangu tariyafwitsika mwako
 nriphoubwa phatu pha siri,
 nriphoubwa kpwenye vivwa vya dunia.
 16 Uwe waniona kabila sidzangbwekamilika.
 Siku zangu zosi urizonipangira,
 zaandikpwa mwako chitabuni
 kabila taidzangbwekalako hata mwenga.
- 17 Ee Mlungu, maazogo ni ga samani sana kp-wangu!
 Ni manji hata tagaweza kuolangika.
- 18 Ningegaolanga gangedkala manji kuriko mt-sanga.
 Nilamukapho bado ni phamwenga nawe.
- 19 Ee Mlungu, naaza ungeolaga atu ayi!
 Niukirani hipha mwi aolagadzi!
- 20 Anagomba mai kukuhusu,
 na kugomba mai kpwa kuumira dzinaro.
- 21 Ee Mwenyezi Mlungu, unamanya kukala ni-naamena nyo akumenao,
 na kuatsukirirwa nyo anaokuasi.
- 22 Maaduigo ni maadui gangu,
 nami ndaamena piya.
- 23 Nichunguza, uwe Mlungu, umanye moyo wangu,

* **139:14** 139:14 Mana yanjina Chieburania ni nami nagamanya tsetsetse.

nijeza umanye maazo gangu.

²⁴ Lola ichikala muna njira mbii mwangu ndani,
na unilongoze njira ya kare na kare.

140

Kuvoya urindzi wa Mlungu

Kpwa chilongozi wa aimbadzi. Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, nitivya na atu ayi,
nchinga na atu a maroho ga kulonda
kuhenda fujo,

² apangao mai mwao mioyoni
na kufyakatsira kondo wakati wosi.

³ Ananola malilimi gao na kukala dza ga nyoka,
na maneno gao ni makali dza sumu ya
tsakapala.

⁴ Ee Mwenyezi Mlungu, nirinda na mikono ya atu
ayi,
nchinga na atu a maroho ga kulonda
kuhenda fujo, ambao akapanga kunihega.

⁵ Atu a kudzikarya akanihegera mihego
akanihegera chimia na kowa
akanihegera mihego mwangu njirani.

⁶ Uwe Mwenyezi Mlungu, nakuambira kukala,
uwe ndiwe Mlungu wangu,
kpwa hivyo phundza mavoyo gangu.

⁷ Ee Mwenyezi Mlungu, Bwana wangu na
muokoli wangu mwenye nguvu,
uniheheraye wakati wa viha.

⁸ Ee Mwenyezi Mlungu, usiaphe ayi alondago,
usiriche mipango yao mii ikaongokerwa.

⁹ Usiruhusu maadui gangu gakanishinda,

- go mai anipangirago, nagaauyire enye!
- ¹⁰ Makala ga moho nagaamwagikire,
naatsuphwe mohoni,
kpwenye madibwa na asiunuke tsona!
- ¹¹ Hinyo amendzao kusenganya ayawao naasion-
gokerwe kpwenye tsi,
uyi nauangamize mara mwenga hinyo atu
ahendao fujo.
- ¹² Namanya kukala Mwenyezi Mlungu anakanira
achiya,
na kuahendera haki agayi.
- ¹³ Hakika atu a haki andatogola dzinaro,
na ahendao ga haki andasagala pho phako
uripho.

141

Kuvoya kurindwa na atu ayi

Zaburi ya Daudi.

- ¹ Ee Mwenyezi Mlungu nakuiha, henda wangbwi
wedze.
Niphundza wakati ninakuiha.
- ² Mavoyo gangu nagakale dza uvumba mberezo,
na nikuunurirapho mikono yangu, nikubali
dza ukubalivyo sadaka ya dziloni!
- ³ Rinda kanwa yangu, ee Mwenyezi Mlungu,
rinda madomo gangu.
- ⁴ Usiriche moyo wangu ukaaza mai
sedze nikahenda mambo mai,
phamwenga na atu ahendao mai,
wala kurya vyakurya vya sharee zao.

- ⁵ Mwenye haki achinipiga
 au achinidemurira indakala ni dza mafuha
 mwangu chitswani.
 Chitswa changu tachindarema.
 Kpwa kpweli sindaricha kuvoya kuhusu uyi wao.
- ⁶ Wakati atu ayi ndipholaviwa kpwa hinyo
 ndioaamula,
 phapho andadzifundza kukala neno ra
 Mwenyezi Mlungu kala ni ra kpweli.
- ⁷ Aho andaamba, “Dza viratu mutu arimavyo na
 kubumbundisa madongolowa,
 vivyo ndivyo mifupha yehu phenye
 mryango wa mbira.”
- ⁸ Ela matso gangu ganakulola uwe Mwenyezi
 Mlungu, Mlungu wangu.
 Ninakuvoya unirinde, usiniriche niolagbwe.
- ⁹ Nirinda na mihego achiyonihegera,
 niika kure na mihego ya atu ayi.
- ¹⁰ Richa nyo atu ayi agbwirwe ni vyo vimia vyao,
 kuno natsupa salama.

142

Kuvoya kuterywa

Zaburi ya Daudi, wakati ariphokala pangani.
 Voyo.

- ¹ Namririra Mwenyezi Mlungu kpwa sauti ya
 dzulu,
 ninamvoya Mwenyezi Mlungu kpwa sauti.
- ² Ninammwagira malalamishi gangu
 na kumuambira tabu zangu.
- ³ Nivundzikapho moyo,

uwe ndiwe umanyaye njira yangu.
 Himo njirani nitsupiramo,
 akanihegera mihambo.

⁴ Lola mkpwono wangu wa kulume uone,
 takuna mutu adzishuulishaye nami.

Sina phatu pha kuchimbirira,
 taphana mutu anayenijali.

⁵ Nakuririra uwe Mwenyezi Mlungu,
 ninaamba, “Uwe ndiwe chimbiriro rangu,
 uwe ndiwe urisi wangu kpwenye tsi ya atu
 ario moyo.”

⁶ Phundza chiriro changu,
 mana pho niripho sidziweza tse!

Ntivya na anigayisao
 mana ana mkpwotse kuriko mimi.

⁷ Nituluza chifungoni
 ili nami niweze kukutogola.

Atu a haki andanizangira
 mana ukanihendera mambo manono.

143

Kuvoya kukombolwa

Zaburi ya Daudi.

¹ Ee Mwenyezi Mlungu, sikira voyo rangu,
 hega sikiro usikire go nivoyago, mana uwe u
 muaminifu,
 nijibu sawa-sawa na hakiyo.

² Usiniamule mimi mtumishio,
 mana takuna mutu ariye na haki mberezo.

- ³ Mana adui ananilunga-lunga,
akanivundza-vundza mtsangani,
akanihenda nisagale jizani dza mutu yefwa
hangu kare.
- ⁴ Kpwa hivyo nkavundzika moyo,
roho yangu ikamaka kpwa wuoga.
- ⁵ Natambukira hipho kare, siku zotsupa,
naririkana mahendogo gosi,
na kuaza kazi za mikonoyo.
- ⁶ Nakugoloserera mikono yangu,
moyo wangu unakuaza dza tsi ichiyokosa
mvula siku nyinji.
- ⁷ Henda wangbwi unijibu ee Mwenyezi Mlungu,
mana nkavundzika moyo!
Usinilozere kogo,
sedze nikakala dza atsererao kuzimu.
- ⁸ Ligundzu nanisikire kuhusu mendzwayo
isiyosika,
mana mino nakukuluphira uwe.
Nionyesa njira ya kulunga
mana moyo wangu nkauelekeza kpwako.
- ⁹ Nitivya na maadui gangu, Ee Mwenyezi
Mlungu,
mana nkakuchimbirira uwe.
- ¹⁰ Nifundza kuhenda vira ulondavyo
mana uwe u Mlungu wangu!
Rohoo mnono
naanilongoze kahi ya njira ya sawa!
- ¹¹ Tundza maisha gangu kpwa sababu ya dzi-
naro, ee Mwenyezi Mlungu!

- Kpwa sababu ya hakiyo ntuluzwa tabuni!
 12 Komesa maadui gangu kpwa mendzwayo
 isiyosika,
 angamiza aviha angu osi
 mana mimi ni mtumishio.

144

Mfalume anashukuru Mlungu

kpwa ushindi

Zaburi ya Daudi.

- 1 Naatogolwe Mwenyezi Mlungu, mwamba wangu,
 iye aifundzaye mikono yangu
 na mala gangu kupigana viha.
- 2 Iye ni mwamba wangu na ngome yangu
 ngome yangu ya kudina na mkomboli wangu
 ngao yangu na chimbiriro rangu
 ndiye ashindaye mataifa na kugaika tsini yangu.
- 3 Ee Mwenyezi Mlungu, mutu ni utu wani hata umujali
 ama mwanadamu ni utu wani hata umuririkane?
- 4 Mutu ni dza mseho bahi
 sikuze avi ni chivurivuri chitsupacho.
- 5 Wesa ko kpwako mlunguni ee Mwenyezi Mlungu, wedze photsi!
 Guta myango, ifuke mosi!
- 6 Ng'aza limeme uatsamule,

jeza miviyo, uazorese.

⁷ Golosa mkpwonoo kula dzulu,
unitivye na unituluze

kula higa madzi manji,
na kula mikononi mwa ajeni,

⁸ ambao kanwa zao nkugomba handzo,
na ambao mikono yao ya kulume nkulavya
ushaidi wa handzo.

⁹ Ndakuimbira wira muphya ee Mwenyezi
Mlungu,
ndawiimba kuno napiga ngephephe.

¹⁰ Uwe uaphaye afalume ushindi,
umtivyaye Daudi mtumishio kula kpwa up-
anga mkali.

¹¹ Nitivya na unikombole kula mikononi mwa
ajeni,
ambao kanwa zao zi tele handzo,
aunulao mikono yao ya kulume na kulavya
ushaidi wa handzo.

¹² Ana ehu a chilume na aajaliwe katika uvulana
wao
akule dza mimea ikulayo ikaphera,
na ana ehu a chichetu akale dza nguzo za
pembeni
chizokatwa vinono ili kudzengera dzumba
ra mfalume.

¹³ Vitsaga vyehu naviodzale vyakurya
vya chila aina,
mang'ondzi gehu gavyale maelufu
na maelufu mwehu mindani,

14 ng'ombe zehu zitsukule mizigo miziho
chiyovunwa.

Husivamiywe ni adui na kuvundzirwa kuta
zehu,
husitsamizwe kpwa lazima
wala husikale na chiriro cha sonono!

15 Ana raha hinyo ndiojaliwa na mambo dza
higa!

Ana raha hinyo ambao Mlungu wao ni
Mwenyezi Mlungu!

145

Wira wa kumlika Mlungu

Zaburi ya sifwa ya Daudi.

1 Nindakulika uwe Mlungu wangu na mfalume
wangu,
nindatogola dzinaro hata kare na kare.

2 Chila siku ndakulika uwe,
na kutogola dzinaro hata kare na kare.

3 Mwenyezi Mlungu ni mkpwulu na anafwaha
kutogolwa sana,
ukuluwe taupimika.

4 Sifwa za mahendoge zindasemurirwa
chivyazi hadi chivyazi.

5 Nindaririkana nguma ya unono wa ukuluo
na mahendogo ga ajabu.

6 Atu andatangaza ukulu wa mahendogo ga
kuogofya
nami ndatangaza ukuluo.

7 Andatangaza sifwa za vira urivyo mnono sana

na kuimba kpwa kufwahirwa kuhusu haki
uriyo nayo.

- ⁸ Mwenyezi Mlungu ana huruma na mbazi,
iye katsukirwa upesi na ana unji wa
mendzwa isiyosika.
- ⁹ Mwenyezi Mlungu ni mnono kpwa osi,
na ana mbazi na vyosi arivyoumba.
- ¹⁰ Viumbevyo vyosi vindakutogola, ee Mwenyezi
Mlungu,
atakatifuo andakuuyizira shukurani.
- ¹¹ Andagomba kuhusu nguma ya ufalumeo,
na kugomba kuhusu uwezoo,
- ¹² ili chila mutu amanye mahendogo makulu,
na nguma ya unono wa ufalumeo.
- ¹³ Ufalumeo ni wa kare na kare,
na utawalao unadumu vivyazi vyosi.

Mwenyezi Mlungu ni muaminifu kahi ya gosi
arigolaga,
na wa mbazi katika gosi ahendago.

- ¹⁴ Mwenyezi Mlungu nkuaimisa osi agbwao
na kuaunula osi anaoremererwa ni mizigo.
- ¹⁵ Viumbe vyosi vinakulolera uwe
nawe unavipha chakurya kpwa wakati
unaofwa.
- ¹⁶ Unafwenula mkpwonoo,
na kumvunisa chila chiumbe chiricho moyo.
- ¹⁷ Mwenyezi Mlungu ni wa haki kahi ya njiraze
zosi,
na ni wa mbazi kahi ya mahendoge gosi.
- ¹⁸ Mwenyezi Mlungu a phephi na osi amvoyao,

- osi amuihao kpwa uaminifu.
- ¹⁹ Nkuatimizira haja zao osi amuogophao,
tsona nkusikira chiriro chao na kuativya.
- ²⁰ Mwenyezi Mlungu nkuarinda osi ammendzao,
ela andaangamiza ayi osi.
- ²¹ Mino ndatangaza sifwa za Mwenyezi Mlungu,
viumbe vyosi navitogole dzinare takatifu
hata kare na kare.

146

Kumtogola Mlungu muokoli wehu

- ¹ Haleluya.
Mwenyezi Mlungu naatogolwe!
Uwe nafsi yangu mtogole Mwenyezi Mlungu!
- ² Nindamtogola Mwenyezi Mlungu, maisha
gangu gosi.
Ndamuimbira sifwa Mlungu wangu muda
wosi nrio moyo.
- ³ Usiadamire akulu,
wala mwanadamu asiyeweza kukutivya.
- ⁴ Arichapho kuphuma anauya mtsangani
na siku iyo mipango yao yosi nikusika.
- ⁵ Baha iye aterywaye ni Mlungu wa Jakobo,
amkuluphiraye Mwenyezi Mlungu, Mlungu-
guwe,
- ⁶ ariyeumba mlunguni na dunia,
bahari na vyosi virivyo himo

Mwenyezi Mlungu ariye muaminifu hata
kare na kare.

⁷ Aaphaye haki zao hinyo aonerwao
na kuapha chakurya ario na ndzala.

Mwenyezi Mlungu nkuricha huru afungbwa.

⁸ Mwenyezi Mlungu nkuvugula matso
vipofu.

Mwenyezi Mlungu nkuaunula achioremererwa
ni mizigo.

Mwenyezi Mlungu anamendza atu a haki.

⁹ Mwenyezi Mlungu nkuarinda ajeni,
iye nkuapha kuluphiro magungu na
anachiya
ela mipango ya mutu mui nkuibananga.

¹⁰ Mwenyezi Mlungu anatawala hata kare na
kare.

Mlunguo uwe Sayuni ni wa vivyazi vyosi.
Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

147

Ni vinono kutogola Mlungu

¹ Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

Ni vinono kumuimbira sifwa Mlungu wehu,
vinafwaha na vinahama kumtogola.

² Mwenyezi Mlungu ndiye adzengaye
Jerusalemu,
na kukusanya Aiziraeli ariokala
akatsamizwa kpwa lazima.

- ³ Anaphoza marendanda ariovundzika moyo
na kualagula vironda vyao.
- ⁴ Ndiye apangaye nyenyezi zikale ngaphi,
na kuzipha zosi madzina gao.
- ⁵ Mwenyezi Mlungu wehu ni mkpwulu, na ana
uwezo munji,
kumanyakpwe takuna mphaka.
- ⁶ Mwenyezi Mlungu anaaunula anyenyekevu
ela atu ayi anaabwaga photsi.
- ⁷ Muimbireni Mwenyezi Mlungu mawira ga
shukurani,
mpigireni ngephephe Mlungu wehu.
- ⁸ Iye nkufwinika mlunguni na maingu,
tsi akaipha mvula,
nkuhenda nyasi zimere dzulu ya vidzango.
- ⁹ Nkuapha chakurya nyama a tsakani
na vidzana nyama a mapha virirapho.
- ¹⁰ Kahamirwa ni mkpwotse wa farasi
wala usujaa wa anajeshi.
- ¹¹ Ela Mwenyezi Mlungu ahamirwa ni hinyo
amuogophao,
hinyo adamirao mendzwaye isiyosika.
- ¹² Ee Jerusalemu, mtogole Mwenyezi Mlungu!
Mtogole Mlunguo uwe Sayuni.
- ¹³ Mana ndiye adinisaye magbwama ga maryan-
gogo,
iye nkuajaliya atuo ario mumo.
- ¹⁴ Iye nkuhenda miphakayo ikale na amani,
nkukumvunisa na nganu nono.

- 15 Iye nkulavya malagizoge duniani
na nenore nkukamilisha kaziye, mara
mwenga.
- 16 Nkutandaza barafu phepheya dza nyoya za
mang'ondzi
na kutsamula manena dza ivu.
- 17 Nkureha mvula ya mawe dza kokoto,
takuna awezaye kuvumirira mnyevu aihu-
mayo.
- 18 Chisha nkugomba neno gakatsatsamuka,
akavumisa phutore, na madzi gakajera.
- 19 Nkumanyisa nenore kpwa chivyazi cha
Jakobo,
na Aiziraeli masharutige na malagizoge.
- 20 Gaga kagahenderere taifa ranjina rorosi,
aho taamanya shariyaze.
Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

148

Ulimwengu wosi naumtogole Mlungu

- 1 Haleluya.
Mwenyezi Mlungu naatogolwe!
Mtogoleni Mwenyezi Mlungu kula mlunguni,
mtogoleni kula hiko dzulu mlunguni!
- 2 Malaikae osi naamtogole,
jeshire rosi ra mlunguni narimtogole!
- 3 Mtogoleni, mwi dzuwa na mwezi,
mtogoleni, mwi nyenyezi zosi zing'alazo!
- 4 Dzulu kabisa mlunguni nakumtogole,
na madzi garigo dzulu ya hinyo mlungu.

- 5 Navitogole dzina ra Mwenyezi Mlungu,
mana iye waamuru na vichiumbwa.
- 6 Achiviika phatuphe hata kare na kare,
kpwa shariya ambayo taiweza kugaluzwa
tsona.
- 7 Mtogoleni Mwenyezi Mlungu kula duniani
mwi madzinyama ga baharini na vivwa
vyosi,
- 8 moho na mvula ya mawe, barafu na maingu
phuto ritimizaro shariyaye!
- 9 Mtogoleni mwi myango na vidzango,
mihi ya matunda na mierezi!
- 10 Mtogoleni mwi nyama a tsakani na a
kufugbwa,
a kuambala photsi na nyama a mapha!
- 11 Mtogoleni mwi afalume a dunia na mataifa
ganjina gosi,
vilongozi na osi atawalao duniani!
- 12 Avulana phamwenga na asichana,
atumia hata piya anache!
- 13 Naatogole dzina ra Mwenyezi Mlungu,
mana dzinare bahi ndiro renye sifwa kulu,
ukuluwe ukatsupa dunia na mlunguni.
- 14 Akaapha atue nguvu,
atogolwe ni atue osi,
Aiziraeli, atu ario vipendzivye.
Haleluya.

Naatogolwe Mwenyezi Mlungu!

149

Wira wa kumtogola Mlungu

¹ Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

Muimbireni Mwenyezi Mlungu wira muphya,
wa kumtogola kahi za mkpwutano wa atu
aaminifu.

² Aiziraeli naahererwe kpwa sababu ya Muumba
wao,
atu a Sayuni naahamirwe ni mfalume wao!

³ Naalike dzinare kuno anafwiha,
naamupigire tamburini na zeze.

⁴ Mana Mwenyezi Mlungu nkuhamirwa ni atue,
naye nkuapha anyenyekevu ushindi.

⁵ Hinyo aaminifu naakale na raha kpwa sababu
ya unonowe,
naaimbe kpwa kufwahirwa mwao vitan-
dani.

⁶ Naakale atu akumtogola Mlungu
kuno panga zao zenye maso kosi-kosi zi
mwao mikononi.

⁷ Tayari kuriphiza atu a mataifa ganjina,
kuatiya adabu atu a go mataifa.

⁸ Kuafunga afalume aho na silisili
na kuatiya pingu vilongozi,

⁹ ili aphahe kutiywa adabu kama arivyopan-
girwa!

Higo ndigo manono arigopangirwa atu
aaminifue osi.

Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

150*Mtogoleni Mwenyezi Mlungu*

¹ Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

Mtogoleni Mwenyezi Mlungu kahi za
phatuphe phatakatifu.

Mtogoleni ko mlunguni kuriko na nguvu
nyinji.

² Mtogoleni kpwa sababu ya mahendoge makulu.

Mtogoleni kulengana na ukulu ario nao!

³ Mtogoleni kpwa kupiga tarumbeta.

Mtogoleni kpwa kupiga ngephephe na zeze.

⁴ Mtogoleni kpwa tamburini na kufwiha,

mtogoleni kpwa firimbi na chivoti.

⁵ Mtogoleni kpwa kupiga matoazi,

mtogoleni na matoazi!

⁶ Chila chiumbe chiricho moyo nachimtogole

Mwenyezi Mlungu.

Haleluya.

Mwenyezi Mlungu naatogolwe!

cclxxii

Digo
Chidigo: Digo (Bible)

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b